

Instructions for Use

Scott's Tap Water Substitute Concentrate

Procedure No. S5134



Intended Use

The data obtained from this manual, qualitative procedure does not detect or measure any analyte or marker in fresh or fixed histologic and cytologic human specimens. Scott's tap water is a component of Hematoxylin and Eosin staining. Its function is to convert chromatin coloration from a red/purple hue to a blue/black hue^{1,2}. The data provided from this staining procedure is not intended for the detection of a specific condition or disorder. When reviewed in conjunction with other diagnostic tests and information may be used by trained professionals to define a physiological or pathological state.

Reagents

Scott's Tap Water Substitute Concentrate (Cat. No. S5134-6x100ML)
Magnesium sulfate • 7H₂O, 200 g/L, sodium bicarbonate, 20 g/L

Special Materials Required but Not Provided

- Differentiation Solution (Cat. No. A3179-1L or A3429-4L)
- Reagent Alcohol, 100% (Cat. No. R8382-1GA) OR Ethanol, 100%
- Reagent Alcohol, 95% OR Ethanol, 95%
- Hematoxylin Solution, Gill No. 1 (Cat. No. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS128-4L)
- Hematoxylin Solution, Gill No. 2 (Cat. No. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoxylin Solution, Gill No. 3 (Cat. No. GHS3: GHS3100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xylene or Xylene Substitute

Counterstains

(choice depends on specimen and individual preference)

- Eosin Y Solution, Alcoholic (Cat. No. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosin Y Solution, Aqueous (Cat. No. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosin Y Solution, Alcoholic, with Phloxine (Cat. No. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou Stain OG 6 (Cat. No. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou Stain, Modified EA 65 (Cat. No. HT40232-1L)
- Papanicolaou Stain EA 50 (Cat. No. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou Stain EA 65 (Cat. No. HT40432-1L)

Storage and Stability

Store reagents at room temperature (18-26°C) protected from light. Reagents are stable until the expiration date shown on the label.

Deterioration

Minor crystalline precipitate in Scott's Tap Water will not affect performance.

Preparation

Scott's Tap Water Substitute working solution is prepared by diluting 1 volume Scott's Tap Water Substitute Concentrate with 9 volumes deionized water.

Hematoxylin Solutions, Gill Nos. 1, 2 and 3, are provided ready for use.

Acidified Eosin Y Solution, Aqueous is prepared by slowly adding up to 0.5 mL of glacial acetic acid per 100 mL of stain.

Precautions

This IVD is intended for in vitro diagnostic use in a clinical laboratory environment. This IVD is for professional use by qualified personnel only. Sigma-Aldrich IVDs may be operated by laboratory personnel who are trained to handle human specimens that can be infectious, use microscopes and other laboratory equipment and have color perception and visual acuity to distinguish colors and other objects under a microscope.

Normal precautions exercised in handling laboratory reagents should be followed. Dispose of waste observing all local, state, provincial or national regulations.

Procedure

Specimen Collection

No known test method can offer complete assurance that blood samples or tissue will not transmit infection. Therefore, all blood derivatives or tissue specimens should be considered potentially infectious.

Notes

- The times given in the insert are approximate. Personal preferences will vary and the times can be adjusted to suit personal preferences. Stain solutions which are heavily used will lose their staining powers and the staining times should be lengthened or new solutions should be used.
- Some tap water supplies are acidic and unsuitable for use in the "blueing" portion of this procedure. If tap water is acidic, use a dilute alkaline solution.

- Purple or red-brown nuclei are indicative of inadequate "blueing".
- If eosin staining is excessive, nuclear staining may be masked. Proper eosin staining will demonstrate a 3-tone effect. To increase differentiation of eosin, extend time in alcohols or use a first alcohol with a higher water content. The times in the alcohols may be adjusted to obtain the proper degree of eosin staining.
- Positive control slides should be included in each run.

Procedure One

Staining Exfoliative Cytology Preparations Using Hematoxylin Solution, Gill No. 1 or Gill No. 2

- Fix cytologic smears in 95% ethanol for **15 minutes**.
- Rinse in gently running tap water for **30 seconds**.
- Stain in Hematoxylin Solution, Gill No. 1 or Gill No. 2 for **1.5 - 3 minutes**.
- Rinse in tap water.
- Blue in Scott's Tap Water Substitute working solution for **15 - 60 seconds**.
- Rinse in tap water.
- Reagent Alcohol, 95% for **10 dips**.
- Counterstain in Papanicolaou Stain OG 6 for **1.5 minutes**.
- Reagent Alcohol, 95% for **10 dips**.
- Papanicolaou Stain EA 50, or Papanicolaou Stain EA 65, or Papanicolaou Stain Modified EA 65 for **2.5 - 3 minutes**.
- Reagent Alcohol, 95%, two changes for **10 dips each**.
- Reagent Alcohol, 100%, two changes for **1 minute each**.
- Xylene or xylene substitute, two changes for **2 minutes each**.
- Coverslip and examine microscopically.

Procedure Two

Histology and/or Cytology Staining Using Hematoxylin Solution Gill No. 2 or Gill No. 3

- Deparaffinize to water or fix and dehydrate frozen sections.
- Stain in Hematoxylin Solution, Gill No. 2 or Gill No. 3 for **1.5 - 3 minutes**.
- Tap water wash.
- Differentiation Solution for **20 - 60 seconds**.
- Tap water wash.
- Blue in Scott's Tap Water Substitute working solution for **5 - 60 seconds**.
- Tap water wash.
- Counterstain:
 - For Histology
 - Eosin Y Solution, Alcoholic, **Or** Acidified Eosin Y Solution, Aqueous, **Or** Eosin Y Solution, Alcoholic, with Phloxine for **30 - 60 seconds**.

For Cytology

Papanicolaou Stain OG 6, **And** Papanicolaou Stain EA 50, **Or** Papanicolaou Stain EA 65, **Or** Papanicolaou Stain, Modified EA 65 for **1 - 3 minutes**.

- Dehydrate, clear and mount.

Performance Characteristics

Chromatin appears blue to blue-black and nucleoli should be conspicuous.

If observed results vary from expected results, please contact Sigma-Aldrich Technical Service for assistance.

Analytical Performance Characteristics

The analytical performance results for the given tests conducted on all target structures, confirm 100% sensitivity, specificity, and repeatability.

Cat. No	Product Description	Target	Intra-assay Specificity	Intra-assay Sensitivity	Inter-assay Specificity	Inter-assay Sensitivity
S5134	Scott's Tap Water	Osmolality	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3
		Diluted pH	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3
		Undiluted pH	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3

Warnings and Hazards

Refer to Safety Data Sheet and product labeling for any updated risk, hazard or safety information.

S5134:



H315: Causes skin irritation.

H317: May cause an allergic skin reaction.

H318: Causes serious eye damage.

P261: Avoid breathing mist or vapors.

P264: Wash skin thoroughly after handling.

P272: Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace.

P280: Wear protective gloves/ eye protection/ face protection.

P302 + P352: IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

P305 + P351 + P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

If during the use of this device or as a result of its use, a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and/or its authorized representative and to your national authority.

Symbol Definitions

Symbols as defined in EN ISO 15223-1:2021

	Manufacturer		Catalogue Number
	Consult Instructions for Use		Batch Code
	Authorized Representative in the European Community/ European Union		European Union Declaration of Conformity (defined in IVDR 2017/746)
	Use-by Date		In vitro diagnostic medical device
	Temperature Limit		Caution
	Date of Manufacture		Importer
	Indicates the Authorised Representative in Switzerland		

References

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Contact Information

To place an order, please visit our web site at [SigmaAldrich.com](https://www.sigmaaldrich.com). For Technical Service, please visit the tech service page on our web site at [SigmaAldrich.com/techservice](https://www.sigmaaldrich.com/techservice).

Revision History

Rev. 1.0	2022
	New Document
Rev. 2.0	2022
	Internal Revision. No content updates.
Rev. 3.0	2022
	Updated Warnings and Hazards section.
Rev. 4.0	2024
	Updated naming conventions. Added CH-REP information



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

The Initial M and Sigma-Aldrich are trademarks of Merck KGaA, Darmstadt, Germany or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Detailed information on trademarks is available via publicly accessible resources.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Gebrauchsanweisung

Leitungswasserersatz-Konzentrat nach Scott

Verfahren Nr. S5134



Verwendungszweck

Die Daten, die mit diesem manuellen, qualitativen Verfahren gewonnen werden, messen bzw. weisen keinen Analyten oder Marker in frischen oder fixierten histologischen und zytologischen menschlichen Proben nach. Der Leitungswasserersatz nach Scott ist eine Komponente der Hämatoxylin- und Eosinfärbung. Seine Funktion besteht darin, die Chromatinfärbung von einem rot-violetten Farbton in einen blau-schwarzen Farbton umzuwandeln^{1,2}. Die Daten aus diesem Färbeverfahren sind nicht für den Nachweis einer bestimmten Erkrankung oder Störung vorgesehen. Wenn sie zusammen mit anderen diagnostischen Tests überprüft werden, können die Informationen von geschultem Fachpersonal zur Definition eines physiologischen oder pathologischen Zustands verwendet werden.

Reagenzien

Leitungswasserersatz-Konzentrat nach Scott (Art.-Nr. S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfat • 7H₂O, 200 g/l, Natriumbicarbonat, 20 g/l

Spezielle Materialien, die erforderlich sind, aber nicht zur Verfügung gestellt werden

- Differenzierungslösung (Art.-Nr. A3179-1L oder A3429-4L)
- Reagenzalkohol 100 % (Art.-Nr. R8382-1GA) oder Ethanol 100 %
- Reagenzalkohol 95 % ODER Ethanol, 95 %
- Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 1 (Art.-Nr. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 2 (Art.-Nr. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2,5L; GHS2128-4L)
- Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 3 (Art.-Nr. GHS3: GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2,5L; GHS3128-4L)
- Xylol oder Xylolersatz

Gegenfärbungen

(Die Wahl hängt von der Probe und der persönlichen Präferenz ab)

- Eosin-Y-Lösung, alkoholisch (Art.-Nr. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2,5L; HT1101128-4L)
- Eosin-Y-Lösung, wässrig (Art.-Nr. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2,5L; HT1102128-4L)
- Eosin-Y-Lösung, alkoholisch, mit Phloxin (Art.-Nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2,5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou-Färbung OG 6 (Art.-Nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2,5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou-Färbung, modifiziert EA 65 (Art.-Nr. HT40232-1L)
- Papanicolaou-Färbung EA 50 (Art.-Nr. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou-Färbung EA 65 (Art.-Nr. HT40432-1L)

Lagerung und Stabilität

Reagenzien bei Raumtemperatur (18 bis 26 °C) vor Licht geschützt lagern. Die Reagenzien sind bis zu dem auf dem Etikett angegebenen Verfallsdatum haltbar.

Verfall

Geringfügiger kristalliner Niederschlag in Leitungswasser nach Scott wirkt sich nicht auf die Leistung aus.

Vorbereitung

Leitungswasserersatz-Gebrauchslösung nach Scott wird durch Verdünnen von 1 Volumen Leitungswasserersatz-Konzentrat nach Scott mit 9 Volumen deionisiertem Wasser hergestellt.

Hämatoxylin-Lösungen nach Gill Nr. 1, 2 und 3 werden gebrauchsfertig geliefert.

Die angesäuerte Eosin-Y-Lösung, wässrig, wird durch langsames Hinzufügen von bis zu 0,5 ml Eisessigsäure pro 100 ml Färbelösung hergestellt.

Vorsichtsmaßnahmen

Diese IVD ist für die In-vitro-Diagnostik in einer klinischen Laborumgebung bestimmt. Diese IVD ist nur für den professionellen Gebrauch durch qualifiziertes Personal bestimmt. Die IVDs von Sigma-Aldrich können von Laborpersonal bedient werden, das im Umgang mit menschlichen Proben, die infektiös sein können, geschult ist, Mikroskope und andere Laborgeräte bedienen kann und über eine Farbwahrnehmung und Sehschärfe verfügt, um Farben und andere Objekte unter dem Mikroskop zu unterscheiden.

Beim Umgang mit Laborreagenzien sind die üblichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Entsorgen Sie den Abfall unter Einhaltung aller örtlichen, staatlichen, regionalen oder nationalen Vorschriften.

Verfahren

Probenentnahme

Keine bekannte Testmethode kann vollständige Sicherheit bieten, dass Blutproben oder Gewebe keine Infektion übertragen. Daher sollten alle Blutderivate oder Gewebeproben als potenziell infektiös betrachtet werden.

Anmerkungen

- Bei den auf dem Beipackzettel angegebenen Zeiten handelt es sich um Näherungswerte. Die Zeiten können an die unterschiedlichen persönlichen Präferenzen angepasst werden. Färbelösungen verlieren nach häufiger Verwendung ihre Färbefähigkeit. Daher müssen die Färbzeiten entsprechend verlängert oder neue Lösungen verwendet werden.
- Einige Leitungswasserprodukte sind säurehaltig und nicht für die Verwendung im Abschnitt „Bläuuung“ dieses Verfahrens geeignet. Wenn das Leitungswasser säurehaltig ist, verwenden Sie eine verdünnte alkalische Lösung.
- Violette oder rotbraune Zellkerne weisen auf eine unzureichende „Bläuuung“ hin.
- Bei übermäßiger Eosinfärbung kann die Kernfärbung überdeckt werden. Eine korrekte Eosinfärbung weist 3 Farbtöne auf. Für eine stärkere Differenzierung von Eosin die Einwirkzeit der Alkohollösungen verlängern oder für die erste Alkohollösung einen höheren Wassergehalt wählen. Die Einwirkzeiten der Alkohollösungen können so angepasst werden, dass der korrekte Eosinfärbungsgrad erzielt wird.
- In jedem Durchlauf sollten auch Objekträger zur Positivkontrolle verwendet werden.

Verfahren 1

Färben von Präparaten für die Exfoliativzytologie mit Hämatoxylin-Lösung, Gill Nr. 1 oder Gill Nr. 2

1. Die zytologischen Ausstriche **15 Minuten** lang in 95%igem Ethanol fixieren.
2. Vorsichtig **30 Sekunden** lang unter leicht fließendem Leitungswasser abspülen.
3. **1,5 bis 3 Minuten** in Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 1 oder Nr. 2 färben.
4. Mit Leitungswasser abspülen.
5. In der Leitungswasserersatz-Gebrauchslösung nach Scott **15 bis 60 Sekunden** lang bläuen.
6. Mit Leitungswasser abspülen.
7. Reagenzalkohol, 95 %, für **10 Eintauchvorgänge**.
8. In Papanicolaou-Färbung OG 6 **1,5 Minuten** gegenfärben.
9. Reagenzalkohol, 95 %, für **10 Eintauchvorgänge**.
10. Papanicolaou-Färbung EA 50 oder Papanicolaou-Färbung EA 65 oder Papanicolaou-Färbung modifiziert EA 65 für **2,5 bis 3 Minuten**.
11. Reagenzalkohol, 95 %, zwei Wechsel für **jeweils 10 Eintauchvorgänge**.
12. Reagenzalkohol, 100 %, zwei Wechsel für **jeweils 1 Minute**.
13. Xylol oder Xylol-Ersatz, zwei Wechsel für **jeweils 2 Minuten**.
14. Mit Deckgläsern versehen und mikroskopisch untersuchen.

Verfahren 2

Histologische und/oder zytologische Färbung mit Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 2 oder Gill Nr. 3

1. In Wasser entparaffinieren oder gefrorene Schnitte fixieren und dehydrieren.
2. **1,5 bis 3 Minuten** in Hämatoxylin-Lösung nach Gill Nr. 2 oder Nr. 3 färben.
3. Mit Leitungswasser waschen.
4. Differenzierungslösung für **20 bis 60 Sekunden**.
5. Mit Leitungswasser waschen.
6. In der Leitungswasserersatz-Gebrauchslösung nach Scott **5 bis 60 Sekunden** lang bläuen.
7. Mit Leitungswasser waschen.
8. Gegenfärbung:
Für Histologie
Eosin-Y-Lösung, alkoholisch, **oder** angesäuerte Eosin-Y-Lösung, wässrig, **oder** Eosin-Y-Lösung, alkoholisch, mit Phloxin für **30 bis 60 Sekunden**.

Für Zytologie
Papanicolaou-Färbung OG **6** und Papanicolaou-Färbung EA 50 **oder** Papanicolaou-Färbung EA 65 **oder** Papanicolaou-Färbung modifiziert EA 65 für **1 bis 3 Minuten**.
9. Dehydrieren, klären und einbetten.

Leistungsmerkmale

Das Chromatin sieht blau bis blauschwarz aus und die Nukleoli sollten deutlich zu sehen sein.

Wenn die beobachteten Ergebnisse von den erwarteten Ergebnissen abweichen, wenden Sie sich bitte an den Technischen Service von Sigma-Aldrich, um Unterstützung zu erhalten.

Analytische Leistungsmerkmale

Die Ergebnisse der analytischen Leistung für die gegebenen Tests, die für alle Zielstrukturen durchgeführt wurden, bestätigen eine 100%ige Sensitivität, Spezifität und Wiederholbarkeit.

Art.-Nr.	Beschreibung des Produkts	Ziel	Intra-Assay-Spezifität	Intra-Assay-Empfindlichkeit	Inter-Assay-Spezifität	Inter-Assay-Empfindlichkeit
S5134	Leitungswasser nach Scott	Osmolarität	3 von 3	3 von 3	3 von 3	3 von 3
		pH-Wert verdünnt	3 von 3	3 von 3	3 von 3	3 von 3
		pH-Wert unverdünnt	3 von 3	3 von 3	3 von 3	3 von 3

Warnungen und Gefahren

Aktuelle Risiko-, Gefahren- und Sicherheitsinformationen finden Sie im Sicherheitsdatenblatt und auf der Produktkennzeichnung.

S5134:



H315: Verursacht Hautreizungen.

H317: Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H318: Verursacht schwere Augenschäden.

P261: Einatmen von Nebel oder Dampf vermeiden.

P264: Nach der Handhabung die Haut gründlich waschen.

P272: Kontaminierte Arbeitskleidung nicht außerhalb des Arbeitsplatzes tragen.

P280: Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

P302 + P352: BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.

P305 + P351 + P338: WENN IM AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Kontaktlinsen entfernen, falls vorhanden und leicht durchzuführen. Weiter spülen.

Wenn während der Verwendung dieses Produkts oder als Folge seiner Verwendung ein schwerwiegender Zwischenfall eingetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und/oder seinem bevollmächtigten Vertreter sowie Ihrer nationalen Behörde.

Symbol-Definitionen

Symbole gemäß der Definition in EN ISO 15223-1:2021

	Hersteller		Katalognummer
	Anweisungen für den Gebrauch beachten		Chargencode
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft/ Europäischen Union		Konformitätserklärung der Europäischen Union (definiert in IVDR 2017/746)
	Verfallsdatum		Medizinisches In-vitro-Diagnosegerät
	Temperatur-Grenzwert		Vorsicht
	Datum der Herstellung		Importeur
	Bezeichnet den Bevollmächtigten in der Schweiz.		

Referenzen

- 1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
- 2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktinformationen

Um eine Bestellung aufzugeben, besuchen Sie bitte unsere Website unter SigmaAldrich.com. Für den technischen Service besuchen Sie bitte die technische Service-Seite auf unserer Website unter SigmaAldrich.com/techservice.

Revisionshistorie

Rev. 1.0	2022	Neues Dokument
Rev. 2.0	2022	Interne Revision. Keine Änderungen des Inhalts.
Rev. 3.0	2022	Abschnitt mit Warnungen und Gefahren aktualisiert.
Rev. 4.0	2024	Die Namenskonventionen wurden aktualisiert. Die Informationen des Bevollmächtigten in der Schweiz wurden hinzugefügt.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Die Initiale M und Sigma-Aldrich sind Marken der Merck KGaA, Darmstadt, Deutschland, oder ihrer Tochtergesellschaften. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Ausführliche Informationen über Marken sind über öffentlich zugängliche Quellen erhältlich.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Instructions d'utilisation

Concentré de substitut à l'eau courante de Scott

Procédure n° S5134



Utilisation prévue

La présente procédure qualitative et manuelle fournit des données qui ne permettent pas de détecter ou de mesurer un quelconque analyte ou marqueur dans les échantillons histologiques et cytologiques humains frais ou fixés. L'eau courante de Scott est un composant de la coloration à l'hématoxyline et à l'éosine. Sa fonction est de convertir la coloration de la chromatine d'une teinte rouge/violette à une teinte bleue/noire^{1,2}. Les données fournies par cette procédure de coloration ne sont pas destinées à la détection d'une affection ou d'un trouble spécifique. Lorsqu'elles sont examinées en association avec d'autres tests de diagnostic et d'autres informations, ces données peuvent être utilisées par des professionnels qualifiés pour définir un état physiologique ou pathologique.

Réactifs

Concentré de substitut à l'eau courante de Scott (réf. S5134-6x100ML)
Sulfate de magnésium • 7H₂O, 200 g/l, bicarbonate de sodium, 20 g/l

Matériel spécial requis mais non fourni

- Solution de différenciation (réf. A3179-1L ou A3429-4L)
- Alcool de qualité réactif, 100 % (réf. R8382-1GA) OU Éthanol, 100 %
- Alcool de qualité réactif, 95 % OU Éthanol, 95 %
- Solution d'hématoxyline de Gill n° 1 (réf. GHS1 : GHS116-500ML ; GHS132-1L ; GHS1128-4L)
- Solution d'hématoxyline de Gill n° 2 (réf. GHS2 : GHS216-500ML ; GHS232-1L ; GHS280-2.5L ; GHS2128-4L)
- Solution d'hématoxyline de Gill n° 3 (réf. GHS3 : GHS3-100ML ; GHS316-500ML ; GHS332-1L ; GHS380-2.5L ; GHS3128-4L)
- Xylène ou substitut du xylène

Contre-coloration

(à choisir en fonction de l'échantillon et des préférences individuelles)

- Éosine Y, solution alcoolique (réf. HT1101 : HT110116-500ML ; HT110132-1L ; HT110180-2.5L ; HT1101128-4L)
- Éosine Y, solution aqueuse (HT1102 : HT110216-500ML ; HT110232-1L ; HT110280-2.5L ; HT1102128-4L)
- Éosine Y, solution alcoolique avec phloxine (réf. HT1103 : HT110316-500ML ; HT110332-1L ; HT110380-2.5L ; HT1103128-4L)
- Solution de coloration de Papanicolaou OG 6 (réf. HT401 : HT40116-500ML ; HT40132-1L ; HT40180-2.5L ; HT401128-4L)
- Solution de coloration de Papanicolaou modifiée EA 65 (réf. HT40232-1L)
- Solution de coloration de Papanicolaou EA 50 (réf. HT403 : HT40316-500ML ; HT40332-1L ; HT403128-4L)
- Solution de coloration de Papanicolaou EA 65 (réf. HT40432-1L)

Conservation et stabilité

Conserver à température ambiante (entre 18 et 26 °C) à l'abri de la lumière. Les réactifs sont stables jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'étiquette.

Détérioration

La présence d'un léger précipité cristallin dans l'eau courante de Scott n'aura pas d'impact sur les performances.

Préparation

La solution de travail du substitut à l'eau courante de Scott est préparée en diluant 1 volume de concentré de substitut à l'eau courante de Scott avec 9 volumes d'eau désionisée.

Les solutions d'hématoxyline de Gill n° 1, 2 et 3 sont fournies prêtes à l'emploi.

La solution d'éosine Y acidifiée aqueuse est préparée en ajoutant lentement jusqu'à 0,5 ml d'acide acétique glacial pour 100 ml de colorant.

Précautions

Ce dispositif médical de diagnostic *in vitro* est destiné à être utilisé en diagnostic *in vitro* au sein de laboratoires de biologie médicale. Ce dispositif médical de diagnostic *in vitro* est destiné à un usage professionnel par un personnel qualifié uniquement. Les dispositifs médicaux de diagnostic *in vitro* de Sigma-Aldrich peuvent être utilisés par le personnel de laboratoire formé à la manipulation d'échantillons humains potentiellement infectieux, à l'utilisation de microscopes et d'autres équipements de laboratoire et possédant une perception des couleurs et une acuité visuelle permettant de distinguer les couleurs ainsi que les autres objets au microscope.

Suivre les précautions habituelles lors de la manipulation de réactifs de laboratoire. Éliminer les déchets en respectant toutes les réglementations locales et nationales.

Procédure

Prélèvement des échantillons

Aucune méthode de test connue ne peut totalement garantir que les échantillons de sang ou de tissus ne transmettront pas d'infection. Par conséquent, tous les produits sanguins ou échantillons de tissus doivent être considérés comme potentiellement infectieux.

Remarques

- Les temps indiqués dans la notice sont approximatifs. Ils peuvent être ajustés en fonction des préférences personnelles. Les solutions de coloration très utilisées peuvent perdre leur pouvoir colorant : le cas échéant, les temps de coloration doivent être allongés ou de nouvelles solutions doivent être préparées.
- L'eau de ville peut être acide et ne pas convenir à l'étape de «bleuissement» décrite dans la procédure. Si l'eau de ville est acide, utiliser une solution alcaline diluée.
- Des noyaux de couleur violette ou rouge brun indiquent un «bleuissement» inadéquat.
- Si la coloration à l'éosine est réalisée en excès, la coloration des noyaux est susceptible d'être masquée. Une coloration à l'éosine correcte présente un effet à 3 tons. Pour augmenter la différenciation de l'éosine, prolonger le temps de contact avec les alcools ou bien utiliser un premier alcool avec une teneur en eau plus élevée. Les temps de contact avec les alcools peuvent être ajustés pour obtenir le degré approprié de coloration à l'éosine.
- Des lames de contrôle positives doivent être incluses dans chaque série.

Procédure 1

Coloration des préparations de cytologie exfoliative avec la solution d'hématoxyline de Gill n° 1 ou n° 2

1. Fixer les frottis cytologiques dans l'éthanol à 95 % pendant **15 minutes**.
2. Rincer sous un petit filet d'eau de ville pendant **30 secondes**.
3. Colorer dans la solution d'hématoxyline de Gill n° 1 ou n° 2 pendant **1,5 à 3 minutes**.
4. Rincer sous l'eau de ville.
5. Faire bleuir dans la solution de travail du substitut à l'eau courante de Scott pendant **15 à 60 secondes**.
6. Rincer sous l'eau de ville.
7. Plonger **10 fois** dans l'alcool de qualité réactif à 95 %.
8. Contre-colorer dans la solution de coloration de Papanicolaou OG 6 pendant **1,5 minute**.
9. Plonger **10 fois** dans l'alcool de qualité réactif à 95 %.
10. Solution de coloration de Papanicolaou EA 50, solution de coloration de Papanicolaou EA 65 ou solution de coloration de Papanicolaou modifiée EA 65 pendant **2,5 à 3 minutes**.
11. Plonger **10 fois** dans un bain d'alcool de qualité réactif à 95 %. Répéter l'opération dans un deuxième bain.
12. Plonger dans un bain d'alcool de qualité réactif à 100 % pendant **1 minute**. Répéter l'opération dans un deuxième bain.
13. Plonger dans un bain de xylène ou de substitut du xylène pendant **2 minutes**. Répéter l'opération dans un deuxième bain.
14. Monter avec une lamelle couvre-objet et examiner au microscope.

Procédure 2

Coloration histologique et/ou cytologique avec la solution d'hématoxyline de Gill n° 2 ou n° 3

1. Déparaffiner à l'eau ou bien fixer et déshydrater les coupes congelées.
2. Colorer dans la solution d'hématoxyline de Gill n° 2 ou n° 3 pendant **1,5 à 3 minutes**.
3. Laver sous l'eau de ville.
4. Plonger dans la solution de différenciation pendant **20 à 60 secondes**.
5. Laver sous l'eau de ville.
6. Faire bleuir dans la solution de travail du substitut à l'eau courante de Scott pendant **5 à 60 secondes**.
7. Laver à l'eau de ville.
8. Contre-coloration :
Pour l'histologie
Solution alcoolique d'éosine Y **ou** solution d'éosine Y acidifiée aqueuse **ou** solution alcoolique d'éosine Y avec phloxine pendant **30 à 60 secondes**.
Pour la cytologie
Solution de coloration de Papanicolaou OG 6 **et** solution de coloration de Papanicolaou EA 50 **ou** solution de coloration de Papanicolaou EA 65 **ou** solution de coloration de Papanicolaou modifiée EA 65 pendant **1 à 3 minutes**.
9. Déshydrater, éclaircir et procéder au montage.

Caractéristiques de performance

La chromatine est de couleur bleue à bleue noire et les nucléoles doivent être bien visibles.

Si les résultats observés diffèrent des résultats attendus, contacter le service technique de Sigma-Aldrich pour obtenir de l'aide.

Caractéristiques de performance analytique

Les résultats des performances analytiques pour les tests concernés effectués sur toutes les structures cibles confirment une sensibilité, une spécificité et une répétabilité de 100 %.

Réf.	Description du produit	Cible	Spécificité intra-série	Sensibilité intra-série	Spécificité inter-séries	Sensibilité inter-séries
S5134	Eau courante de Scott	Osmolalité	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
		pH dilué	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
		pH non dilué	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3

Avertissements et risques

Se reporter à la fiche de données de sécurité et à l'étiquetage du produit pour obtenir des informations mises à jour concernant les risques, les dangers et la sécurité.

S5134 :



H315 : Provoque une irritation cutanée.

H317 : Peut provoquer une allergie cutanée.

H318 : Provoque des lésions oculaires graves.

P261 : Éviter de respirer les brouillards ou les vapeurs.

P264 : Se laver la peau soigneusement après manipulation.

P272 : Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.

P280 : Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

P302 + P352 : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau.

P305 + P351 + P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Si, au cours de l'utilisation de ce dispositif ou à la suite de son utilisation, un incident grave se produit, le signaler au fabricant et/ou à son représentant agréé ainsi qu'aux autorités nationales compétentes.

Définition des symboles

Symboles tels que définis dans la norme EN ISO 15223-1:2021

	Fabricant		Référence
	Consulter le mode d'emploi		Numéro du lot
	Représentant agréé dans la Communauté européenne/l'Union européenne		Déclaration de conformité de l'Union européenne (définie dans le règlement 2017/746 relatif aux dispositifs médicaux de diagnostic <i>in vitro</i>)
	Date limite d'utilisation		Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i>
	Limites de température		Attention
	Date de fabrication		Importateur
	Indique le représentant agréé en Suisse		

Références

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed, D.C. Sheehan, B.B. Hrapchak, Editors, C.V. Mosby Co, St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft J.D. and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Coordonnées

Pour passer commande, consulter notre site Web à l'adresse SigmaAldrich.com. Pour le service technique, consulter la page du service technique sur notre site Web à l'adresse SigmaAldrich.com/techservice.

Historique des révisions

Rév. 1.0	2022 Nouveau document
Rév. 2.0	2022 Révision interne. Aucune mise à jour du contenu.
Rév. 3.0	2022 Mise à jour de la section relative aux avertissements et risques.
Rév. 4.0	2024 Mise à jour des conventions de nomenclature. Ajout des informations sur le mandataire suisse (CH-REP).



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Le M majuscule et Sigma-Aldrich sont des marques de commerce de Merck KGaA, Darmstadt, Allemagne ou de ses filiales. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Des informations détaillées sur les marques de commerce sont disponibles via des ressources accessibles au public.

Istruzioni per l'uso

Concentrato di Scott sostitutivo all'acqua di rubinetto

Procedura n. S5134



Uso previsto

I dati ottenuti da questo manuale, procedura qualitativa non rilevano né misurano alcun analita o marker in campioni istologici e citologici di origine umana freschi o fissi. L'acqua di rubinetto di Scott è un componente della colorazione con ematosilina ed eosina. La sua funzione è convertire la colorazione della cromatina da una tonalità rossa/viola a una tonalità blu/nero^{1,2}. I dati forniti da questa procedura di colorazione non sono destinati al rilevamento di una condizione o disturbo specifico. Se esaminate insieme ad altri test diagnostici, le informazioni possono essere utilizzate da professionisti qualificati per definire uno stato fisiologico o patologico.

Reagenti

Concentrato di Scott sostitutivo all'acqua di rubinetto (N. di cat. S5134-6x100ML)
Solfato di magnesio • 7H₂O, 200 g/L, bicarbonato di sodio, 20 g/L

Materiali specifici necessari, ma non forniti in dotazione

- Soluzione di differenziazione (N. di cat. A3179-1L o A3429-4L)
- Alcol reagente, 100% (N. di cat. R8382-1GA) O etanolo, 100%
- Alcol reagente, 95% O etanolo, 95%
- Soluzione di ematosilina di Gill n. 1 (N. di cat. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Soluzione di ematosilina di Gill, N. 2 (N. di cat. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Soluzione di ematosilina di Gill, N. 3 (N. di cat. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xilene o sostituto dello xilene

Controcoloranti

(la scelta dipende dal campione e dalle preferenze individuali)

- Eosina Y in soluzione alcolica (N. di cat. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosina Y in soluzione acquosa (N. di cat. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosina Y soluzione alcolica con floxina (N. di cat. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Colorazione di Papanicolaou OG 6 (N. di cat. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Colorazione di Papanicolaou modificata EA 65 (N. di cat. HT40232-1L)
- Colorazione di Papanicolaou EA 50 (N. di cat. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Colorazione di Papanicolaou EA 65 (N. di cat. HT40432-1L)

Conservazione e stabilità

Conservare i reagenti a temperatura ambiente (18-26 °C), al riparo dalla luce. I reagenti sono stabili fino alla data di scadenza indicata in etichetta.

Deterioramento

Un precipitato cristallino minore nell'acqua di rubinetto di Scott non influirà sulle prestazioni.

Preparazione

Per preparare la soluzione di lavoro di Scott sostitutiva all'acqua di rubinetto, diluire 1 volume di concentrato di Scott sostitutivo all'acqua di rubinetto con 9 volumi di acqua deionizzata.

Le soluzioni di ematosilina di Gill n. 1, 2 e 3 sono fornite pronte per l'uso.

L'eosina Y soluzione acidificata acquosa viene preparata aggiungendo lentamente fino a 0,5 mL di acido acetico glaciale per 100 mL di colorante.

Precauzioni

Questo IVD è destinato alla diagnostica *in vitro* in un ambiente di laboratorio clinico. Questo IVD è destinato esclusivamente all'uso professionale da parte di personale qualificato. Gli IVD Sigma-Aldrich devono essere utilizzati da personale di laboratorio addestrato alla manipolazione di campioni biologici umani potenzialmente infettivi, come anche all'uso di microscopi e altre apparecchiature di laboratorio, che abbia la percezione del colore e l'acuità visiva necessari a distinguere i colori e altri oggetti al microscopio.

Seguire le normali precauzioni adottate nella manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire i rifiuti attenendosi a tutte le normative vigenti a livello locale, provinciale, regionale o nazionale.

Procedura

Raccolta dei campioni

Nessun metodo di analisi noto può garantire in modo assoluto che i campioni di sangue o tessuto non trasmettano infezioni. Pertanto, tutti i derivati del sangue o i campioni di tessuto devono essere considerati potenzialmente infettivi.

Note

- I tempi indicati nell'inserto sono approssimativi. Le preferenze personali variano e i tempi possono essere modificati in base alle preferenze personali. Le soluzioni coloranti molto utilizzate perderanno il loro potere colorante e i tempi di colorazione dovrebbero essere allungati o dovrebbero essere utilizzate nuove soluzioni.

- Alcune reti idriche di acqua di rubinetto sono acide e inadatte all'uso nella parte di "colorazione blu" indicata in questa procedura. Se l'acqua di rubinetto è acida, utilizzare una soluzione alcalina diluita.
- I nuclei viola o rosso-marroni sono indicativi di una "colorazione blu" inadeguata.
- Se la colorazione con eosina è eccessiva, la colorazione nucleare può essere mascherata. Una corretta colorazione con eosina mostrerà un effetto a 3 tonalità. Per aumentare la differenziazione dell'eosina, prolungare il tempo in alcol o utilizzare un primo alcol con un contenuto di acqua più elevato. I tempi di permanenza in alcol possono essere regolati per ottenere il giusto grado di colorazione dell'eosina.
- Includere in ogni sessione vetrini di controllo positivo.

Procedura uno

Colorazione delle preparazioni di citologia esfoliativa mediante soluzione di ematosilina di Gill n. 1 o Gill n. 2

- Fissare gli strisci citologici in etanolo al 95% per **15 minuti**.
- Sciacquare delicatamente con acqua corrente di rubinetto per **30 secondi**.
- Colorare in soluzione di ematosilina di Gill n. 1 o Gill n. 2 per **1,5 - 3 minuti**.
- Sciacquare con acqua di rubinetto.
- Immergere in soluzione di lavoro di Scott sostitutiva all'acqua di rubinetto per **15 - 60 secondi**.
- Sciacquare con acqua di rubinetto.
- Alcol reagente, 95% per **10 immersioni**.
- Eeguire la controcolorazione in colorazione di Papanicolaou OG 6 per **1,5 minuti**.
- Alcol reagente, 95% per **10 immersioni**.
- Colorazione di Papanicolaou EA 50 o colorazione di Papanicolaou EA 65 o colorazione di Papanicolaou modificata EA 65 per **2,5 - 3 minuti**.
- Alcol reagente, 95%, due bagni per **10 immersioni ciascuno**.
- Alcol reagente, 100%, due bagni per **1 minuto ciascuno**.
- Sostituto di xilene o xilene, due bagni per **2 minuti ciascuno**.
- Applicare un vetrino coprioggetto ed esaminare al microscopio.

Procedura due

Colorazione istologica e/o citologica con soluzione di ematosilina di Gill n. 2 o Gill n. 3

- Deparaffinare in acqua o fissare e disidratare le sezioni congelate.
- Colorare in soluzione di ematosilina di Gill n. 2 o Gill n. 3 per **1,5 - 3 minuti**.
- Lavare con acqua di rubinetto.
- Immergere in soluzione di differenziazione per **20 - 60 secondi**.
- Lavare con acqua di rubinetto.
- Immergere in soluzione di lavoro di Scott sostitutiva all'acqua di rubinetto per **5 - 60 secondi**.
- Lavare con acqua di rubinetto.
- Controcoloranti:
Per istologia
Soluzione di eosina Y, alcolica o Soluzione di eosina Y acidificata, acquosa oppure Soluzione di eosina Y, alcolica con floxina per **30 - 60 secondi**.
Per citologia
Colorazione di Papanicolaou OG 6 e colorazione di Papanicolaou EA 50 oppure colorazione di Papanicolaou EA 65 oppure colorazione di Papanicolaou modificata EA 65 per **1 - 3 minuti**.
- Disidratare, chiarificare e montare.

Caratteristiche prestazionali

La cromatina appare da blu a blu-nero e i nucleoli dovrebbero essere evidenti.

Se i risultati osservati differiscono dai risultati attesi, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica di Sigma-Aldrich.

Caratteristiche di prestazione analitica

I risultati delle prestazioni analitiche per i test dati condotti su tutte le strutture target confermano una sensibilità, specificità e ripetibilità del 100%.

N. di cat.	Descrizione del prodotto	Target	Specificità intra-saggio	Sensibilità intra-saggio	Specificità inter-saggio	Sensibilità inter-saggio
S5134	Acqua di rubinetto di Scott	Osmolalità	3 su 3	3 su 3	3 su 3	3 su 3
		pH diluito	3 su 3	3 su 3	3 su 3	3 su 3
		pH non diluito	3 su 3	3 su 3	3 su 3	3 su 3

Avvertenze e pericoli

Per informazioni aggiornate su rischi, precauzioni e sicurezza, consultare la scheda dati di sicurezza e l'etichetta del prodotto.

S5134:



H315: Provoca irritazione cutanea.

H317: Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318: Provoca gravi lesioni oculari.

P261: Evitare di respirare la nebbia o i vapori.

P264: Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso.

P272: Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.

P280: Indossare guanti protettivi/ proteggere gli occhi/ il viso.

P302 + P352: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P305 + P351 + P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Se durante l'utilizzo di questo dispositivo, o a seguito di questo, si è verificato un grave incidente, segnalarlo al fabbricante e/o al suo rappresentante autorizzato e alla propria autorità nazionale.

Definizioni dei simboli

Simboli da usare in conformità con la norma EN ISO 15223-1:2021

	Fabbricante		Numero di catalogo
	Consultare le istruzioni per l'uso		Codice del lotto
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea/Unione europea		Dichiarazione di conformità dell'Unione europea (definita in IVDR 2017/746)
	Data di scadenza		Dispositivo medico-diagnostico <i>in vitro</i>
	Limite di temperatura		Attenzione
	Data di fabbricazione		Importatore
	Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera		

Bibliografia

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Recapiti

Per effettuare un ordine, visitare il nostro sito web all'indirizzo SigmaAldrich.com. Per il servizio di assistenza tecnica, visitare l'apposita pagina dedicata sul nostro sito web all'indirizzo SigmaAldrich.com/techservice.

Cronologia delle revisioni

Rev. 1.0	2022
	Nuovo documento
Rev. 2.0	2022
	Revisione interna. Nessun aggiornamento del contenuto.
Rev. 3.0	2022
	Aggiornamento della sezione Avvertenze e Pericoli.
Rev. 4.0	2024
	Convenzioni di denominazione aggiornate. Aggiunta di informazioni su CH-REP



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

L'iniziale "M" e Sigma-Aldrich sono marchi commerciali di Merck KGaA, Darmstadt, Germania o delle sue affiliate. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Informazioni dettagliate sui marchi sono disponibili tramite risorse accessibili pubblicamente.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Instrucciones de uso

Concentrado sustituto del agua corriente de Scott

N.º de procedimiento: S5134



Uso previsto

Los datos obtenidos mediante este procedimiento manual y cualitativo no detectan ni miden ningún analito ni marcador en muestras humanas histológicas y citológicas frescas o fijas. El agua corriente de Scott es un componente de la tinción de hematoxilina y eosina. Su función es convertir la coloración de la cromatina de un tono rojo/morado a un tono azul/negro.^{1,2} Los datos proporcionados por este procedimiento de tinción no están destinados a la detección de una afección o trastorno específicos. Cuando se revisa junto con otras pruebas diagnósticas y otra información, puede ser utilizada por profesionales capacitados para definir un estado fisiológico o patológico.

Reactivos

Concentrado sustituto del agua corriente de Scott (n.º de cat. S5134-6 × 100 ml)

Sulfato de magnesio • 7H₂O, 200 g/l, bicarbonato sódico, 20 g/l

Material especial necesario pero no suministrado

- Solución de diferenciación (n.º de cat. A3179-1L o A3429-4L)
- Alcohol reactivo al 100 % (n.º de cat. R8382-1GA) o etanol, 100 %
- Alcohol reactivo al 95 % o etanol al 95 %
- Solución de hematoxilina, Gill n.º 1 (n.º de cat. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L, GHS1128-4L)
- Solución de hematoxilina, Gill n.º 2 (n.º de cat. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Solución de hematoxilina, Gill n.º 3 (n.º de cat. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xileno o sustituto del xileno

Contratinciones

(la elección depende de la muestra y la preferencia individual)

- Solución de eosina Y, alcohólica (n.º de cat. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Solución de eosina Y, acuosa (n.º de cat. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Solución de eosina Y, alcohólica, con floxina (n.º de cat. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Tinción de Papanicolaou OG 6 (n.º de cat. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Tinción de Papanicolaou, modificada EA 65 (n.º de cat. HT40232-1L)
- Tinción de Papanicolaou EA 50 (n.º de cat. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Tinción de Papanicolaou EA 65 (n.º de cat. HT40432-1L)

Almacenamiento y estabilidad

Almacenar los reactivos a temperatura ambiente (18-26 °C) protegidos de la luz. Los reactivos son estables hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

Deterioro

Un pequeño precipitado cristalino en el agua corriente de Scott no afectará al rendimiento.

Preparación

La solución de trabajo del sustituto del agua corriente de Scott se prepara diluyendo 1 volumen del concentrado sustituto del agua corriente de Scott con 9 volúmenes de agua desionizada.

Las soluciones de hematoxilina Gill n.º 1, 2 y 3 se suministran listas para su uso.

La solución de eosina Y acidificada y acuosa se prepara añadiendo lentamente hasta 0,5 ml de ácido acético glacial por 100 ml de tinción.

Precauciones

Este dispositivo médico de diagnóstico *in vitro* (DMDIV) está destinado a un uso de diagnóstico *in vitro* en un entorno de laboratorio clínico. Este DMDIV está destinado a un uso profesional por parte de personal cualificado. El personal de laboratorio capacitado puede utilizar los DMDIV de Sigma-Aldrich para manipular muestras humanas que puedan ser infecciosas, utilizar microscopios y otros equipos de laboratorio, y tener percepción de los colores y agudeza visual para distinguir los colores y otros objetos bajo el microscopio.

Se deben seguir las precauciones normales ejercidas en el manejo de reactivos de laboratorio. Se deben eliminar los residuos respetando todas las normativas locales, estatales, regionales o nacionales.

Procedimiento

Recogida de la muestra

Ningún método de prueba conocido puede ofrecer total garantía de que las muestras de sangre o tejidos no transmitan infecciones. Por lo tanto, todos los derivados de la sangre o muestras de tejido deben considerarse potencialmente infecciosos.

Notas

- Los tiempos indicados en la ficha técnica son aproximados. Las preferencias personales pueden variar entre cada usuario. Los tiempos se pueden ajustar para adaptarse a ellas. Las soluciones de tinción muy utilizadas pierden su capacidad colorante, por lo que deben alargarse los tiempos de tinción o utilizarse soluciones nuevas.
- Algunos suministros de agua corriente son ácidos e inadecuados para su uso en la parte de «azulado» de este procedimiento. Si el agua corriente es ácida, utilice una solución alcalina diluida.

- Los núcleos de color púrpura o marrón rojizo son indicativos de un «azulado» inadecuado.
- Si la tinción de eosina es excesiva, es posible que la tinción nuclear no resulte visible. Una tinción adecuada de eosina se mostrará con un efecto de 3 tonos. Para aumentar la diferenciación de eosina, prolongue el tiempo en alcoholes o utilice un primer alcohol con un mayor contenido de agua. Los tiempos en los alcoholes se pueden ajustar para obtener el grado adecuado de tinción de eosina.
- En cada proceso, se deben incluir portaobjetos de control positivo.

Procedimiento uno

Tinción de preparaciones citológicas exfoliativas con solución de hematoxilina, Gill n.º 1 o Gill n.º 2

- Fije frotis citológicos en etanol al 95 % durante **15 minutos**.
- Enjuague suavemente con agua corriente durante **30 segundos**.
- Lleve a cabo la tinción en solución de hematoxilina, Gill n.º 1 o Gill n.º 2 durante **1,5-3 minutos**.
- Enjuague con agua corriente.
- Lleve a cabo el azulado en la solución de trabajo de sustitución del agua corriente de Scott durante **15-60 segundos**.
- Enjuague con agua corriente.
- Sumerja **10 veces** en alcohol reactivo al 95 %.
- Lleve a cabo la contratinción en tinción de Papanicolaou OG 6 durante **1,5 minutos**.
- Sumerja **10 veces** en alcohol reactivo al 95 %.
- Tinción de Papanicolaou EA 50, tinción de Papanicolaou EA 65 o tinción de Papanicolaou modificada EA 65 durante **2,5-3 minutos**.
- Sumerja en alcohol reactivo al 95 %, dos cambios para **10 inmersiones cada uno**.
- Sumerja en alcohol reactivo al 100 %, dos cambios durante **1 minuto cada uno**.
- Sumerja en xileno o en un sustituto de xileno, dos cambios durante **2 minutos cada uno**.
- Aplique el cubreobjetos y examine en el microscopio.

Procedimiento dos

Tinción histológica y/o citológica con solución de hematoxilina, Gill n.º 2 o

Gill n.º 3

- Desparafine con agua o fije y deshidrate las secciones congeladas.
- Lleve a cabo la tinción en solución de hematoxilina, Gill n.º 2 o Gill n.º 3 durante **1,5-3 minutos**.
- Enjuague con agua corriente.
- Aplique la solución de diferenciación entre **20 y 60 segundos**.
- Enjuague con agua corriente.
- Lleve a cabo el azulado en la solución de trabajo de sustitución del agua corriente de Scott durante **5-60 segundos**.
- Enjuague con agua corriente.
- Contratinción:
Para histología
Solución de Eosina Y, alcohólica, o solución de eosina Y acidificada, acuosa, o solución de eosina Y, alcohólica, con floxina durante **30-60 segundos**.
Para citología
Tinción de Papanicolaou OG 6 y tinción de Papanicolaou EA 50, o tinción de Papanicolaou EA 65, o tinción de Papanicolaou modificada EA 65 durante **1-3 minutos**.
- Deshidrate, aclare y monte.

Características de funcionamiento

La cromatina se muestra de color azul o negro azulado y los nucleolos deben ser visibles. Si los resultados observados varían de los esperados, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Sigma-Aldrich.

Características de funcionamiento analítico

Los resultados del funcionamiento analítico de las pruebas realizadas en todas las estructuras objetivo confirman una sensibilidad, especificidad y repetibilidad del 100 %.

N.º de cat.	Descripción del producto	Objetivo	Especificidad intraensayo	Sensibilidad intraensayo	Especificidad interensayo	Sensibilidad interensayo
S5134	Agua corriente de Scott	Osmolalidad	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
		pH diluido	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
		pH sin diluir	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3

Advertencias y peligros

Consulte la ficha de seguridad y el etiquetado del producto para obtener información actualizada sobre riesgos, peligros o seguridad.

S5134:



H315: Provoca irritación cutánea.

H317: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H318: Provoca lesiones oculares graves.

P261: Evitar respirar nieblas o vapores.

P264: Lavarse cuidadosamente la piel después de la manipulación.

P272: La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.

P280: Usar guantes/equipo de protección para los ojos y la cara.

P302 + P352: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

P305 + P351 + P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se produce un incidente grave, informe de ello al fabricante o a su representante autorizado y a su autoridad nacional.

Definiciones de los símbolos

Símbolos definidos en la norma EN ISO 15223-1:2021

	Fabricante		Número de catálogo
	Consultar instrucciones de uso		Código de lote
	Representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea		Declaración UE de conformidad (definida en el Reglamento (UE) 2017/746 sobre los productos sanitarios para diagnóstico <i>in vitro</i>)
	Fecha de caducidad		Dispositivo médico de diagnóstico <i>in vitro</i>
	Límite de temperatura		Precaución
	Fecha de fabricación		Importador
	Indica el representante autorizado en Suiza		

Referencias

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Información de contacto

Para hacer un pedido, visite nuestro sitio web en SigmaAldrich.com. Para solicitar el Servicio Técnico, visite la página de servicio técnico en nuestro sitio web en SigmaAldrich.com/techservice.

Historial de revisiones

Rev. 1.0	2022
	Nuevo documento
Rev. 2.0	2022
	Revisión interna. No hay actualizaciones de contenido.
Rev. 3.0	2022
	Se ha actualizado una sección de advertencias y peligros.
Rev. 4.0	2024
	Convenciones de nomenclatura actualizadas. Se ha añadido la información del representante de Suiza.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

La M inicial y Sigma-Aldrich son marcas comerciales registradas de Merck KGaA, Darmstadt, Alemania o sus filiales. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Puede consultarse la información detallada sobre las marcas comerciales en recursos accesibles al público.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Brugsanvisning

Scotts postevandserstatnings-koncentrat

Procedure nr. S5134



Tilsigtet brug

Dataene fra denne kvalitative procedure detekterer eller måler ikke nogen analyt eller markør i friske eller fikserede histologiske eller cytologiske humane prøver. Scotts postevand er en komponent i hæmatoxylin- og eosinfarvning. Dens funktion er at omdanne kromatinfarvningen fra en rød/lilla nuance til en blå/sort nuance^{1,2}. Dataene fra denne farvningsprocedure er ikke beregnet til påvisning af en specifik tilstand eller lidelse. Når de gennemgås sammen med andre diagnostiske tests og oplysninger, kan de anvendes af uddannet personale til at definere en fysiologisk eller patologisk tilstand.

Reagenser

Scott's Tap Water Substitute Concentrate (kat.nr. S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfat • 7H₂O, 200 g/l, natriumhydrogencarbonat, 20 g/l

Særlige materialer, som er påkrævede, men ikke medfølger

- Differentiation Solution (kat.nr. A3179-1L eller A3429-4L)
- Reagensalkohol, 100% (kat.nr. R8382-1GA) ELLER Ethanol, 100%
- Reagensalkohol, 95 % ELLER ethanol, 95 %
- Hematoxylin Solution, Gill No. 1 (kat.nr. GHS1: GHS116-500ML, GHS132-1L, GHS1128-4L)
- Hematoxylin Solution, Gill No. 2 (kat.nr. GHS2: GHS216-500 ML, GHS232-1L, GHS280-2,5 L, GHS2128-4L)
- Hematoxylin Solution, Gill No. 3 (kat.nr. GHS3: GHS3-100ML, GHS316-500ML, GHS332-1L, GHS380-2,5L, GHS3128-4L)
- Xylen eller xylenerstatning

Kontrastfarver

(valget afhænger af prøven og den individuelle præference)

- Eosin Y Solution, Alcoholic (kat.nr. HT1101: HT110116-500 ML, HT110132-1L, HT110180-2,5 L, HT1101128-4L)
- Eosin Y Solution, Aqueous (kat.nr. HT1102: HT110216-500ML, HT110232-1L, HT110280-2,5L, HT1102128-4L)
- Eosin Y Solution, Alcoholic, with phloxine (kat.nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou Stain OG 6 (kat.nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou Stain, Modified EA 65 (Cat. No. HT40232-1L)
- Papanicolaou Stain EA 50 (kat.nr. HT403: HT40316-500ML, HT40332-1L, HT403128-4L)
- Papanicolaou Stain EA 65 (kat.nr. HT40432-1L)

Opbevaring og stabilitet

Opbevar reagenserne ved stuetemperatur (18-26 °C) beskyttet mod lys. Reagenserne er stabile indtil udløbsdatoen på mærkaten.

Forringelse

Mindre krystallinsk bundfald i Scotts postevand vil ikke påvirke ydeevnen.

Klargøring

Arbejdsløsning af Scotts postevandserstatning fremstilles ved at fortynde 1 del Scotts postevandserstatningskoncentrat med 9 dele deioniseret vand.

Hematoxylin-opløsninger, Gill nr. 1, 2 og 3, leveres klar til brug.

Acidificeret Eosin Y-opløsning, vandig fremstilles ved langsomt at tilsætte op til 0,5 ml iseddike pr. 100 ml farvestof.

Forsigtighedsregler

Denne IVD er beregnet til *in vitro*-diagnostisk brug i et klinisk laboratoriemiljø. Denne IVD er udelukkende beregnet til professionel brug af kvalificeret personale. IVD'er fra Sigma-Aldrich kan benyttes af laboratoriepersonale, som er uddannet til at håndtere potentielt smittefarlige humane prøver, bruge mikroskoper og andet laboratorieudstyr og har en farveopfattelse og synsstyrke, som gør dem i stand til at skelne mellem farver og andre genstande under et mikroskop.

Normale forsigtighedsregler, der iagttages ved håndtering af laboratoriereagenser, skal følges. Bortskaf affald under overholdelse af alle lokale, regionale eller nationale regler.

Procedure

Prøveindsamling

Ingen kendt testmetode kan give fuldstændig sikkerhed for, at blodprøver eller væv ikke overfører smitte. Derfor skal alle blodderivater eller vævsprøver betragtes som potentielt smittefarlige.

Bemærkninger

- De angivne tider i indlægssedlen er omtrentlige. Personlige præferencer vil variere, og tiderne kan justeres, så de passer til personlige præferencer. Farveopløsninger, der anvendes meget, vil miste deres farvningssevne, og farvetiderne skal forlænges, eller der skal anvendes nye opløsninger.
- Visse postevandsforsyninger er sure og uegnede til brug i "blånelse"-delen af denne procedure. Hvis postevandet er surt, skal du bruge en fortyndet alkalisk opløsning.

- Purpurfarvede eller rødbrune kerner er tegn på utilstrækkelig "blånelse".
- Hvis eosin-farvning er overdreven, kan nukleær-farvning maskeres. Korrekt eosin-farvning vil vise en 3-tonet effekt. For at øge differentieringen af eosin skal man forlænge tiden i alkoholer eller bruge en første alkohol med et højere vandindhold. Tiderne i alkoholerne kan justeres for at opnå den korrekte grad af eosin-farvning.
- Der skal inkluderes positive kontrolobjektglas i hver kørsel.

Procedure 1

Farvning af eksfoliative cytologiske præparater ved hjælp af hæmatoxylinopløsning, Gill nr. 1 eller Gill nr. 2

- Fiksér cytologiske udstrygninger i 95 % ethanol i **15 minutter**.
- Skyl forsigtigt i rindende postevand i **30 sekunder**.
- Farv i hæmatoxylinopløsning, Gill nr. 1 eller Gill nr. 2 i **1,5–3 minutter**.
- Skyl i postevand.
- Blån i arbejdsopløsning af Scotts postevandserstatning i **15–60 sekunder**.
- Skyl i postevand.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 neddyppninger**.
- Kontrastfarv i Papanicolaou-farvestof OG 6 i **1,5 minutter**.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 neddyppninger**.
- Papanicolaou-farvestof EA 50 eller Papanicolaou-farvestof EA 65 eller Papanicolaou-farvestof modificeret EA 65 i **2,5–3 minutter**.
- Reagensalkohol, 95 %, to omgange af **10 neddyppninger hver**.
- Reagensalkohol, 100 %, to omgange af **1 minut hver**.
- Xylen eller xylenerstatning, to omgange af **2 minutter hver**.
- Sæt dækglas på, og undersøg under mikroskop.

Procedure 2

Histologisk og/eller cytologisk farvning med hæmatoxylinopløsning Gill nr. 2 eller Gill nr. 3

- Aparaffiner i vand eller fikser og dehydrerer frosne snit.
- Farv i hæmatoxylinopløsning, Gill nr. 2 eller Gill nr. 3 i **1,5–3 minutter**.
- Vask med postevand.
- Differentieringsopløsning i **20–60 sekunder**.
- Vask med postevand.
- Blån i arbejdsopløsning af Scotts postevandserstatning i **5–60 sekunder**.
- Vask med postevand.
- Kontrastfarve:
Til histologi
Eosin Y-opløsning, alkoholisk **eller** acidificeret Eosin Y-opløsning, vandig **eller** Eosin Y-opløsning, alkoholisk, med phloxin i **30–60 sekunder**.

Til cytologi

Papanicolaou-farvestof OG 6 **og** Papanicolaou-farvestof EA 50 **eller** Papanicolaou-farvestof EA 65 **eller** Papanicolaou, modificeret EA 65 i **1–3 minutter**.

- Dehydrer, klarér og monter.

Præstationskarakteristika

Kromatin forekommer blå til blåsort, og nukleoli skal være tydelige.

Kontakt Sigma-Aldrichs tekniske service for at få hjælp, hvis de observerede resultater afviger fra de forventede resultater.

Analytiske præstationskarakteristika

Resultaterne for analyseydelsen for de givne tests, som blev udført på alle målstrukturer, bekræfter 100 % sensitivitet, specificitet og repeatabelhed.

Kat.nr.	Produktbeskrivelse	Mål	Specificitet inden for analyse	Sensitivitet inden for analyse	Specificitet mellem analyser	Sensitivitet mellem analyser
S5134	Scotts postevand	Osmolalitet	3 af 3	3 af 3	3 af 3	3 af 3
		Fortyndet pH	3 af 3	3 af 3	3 af 3	3 af 3
		Ufortyndet pH	3 af 3	3 af 3	3 af 3	3 af 3

Advarsler og farer

Se sikkerhedsdatabladet og produktmærkningen vedrørende opdaterede risiko-, fare- eller sikkerhedsoplysninger.

S5134:



H315: Forårsager hudirritation.

H317: Kan forårsage allergisk hudreaktion.

H318: Forårsager alvorlig øjenskade.

P261: Undgå indånding af tåge eller dampe.

P264: Vask huden grundigt efter brug.

P272: Tilsudset arbejdstøj bør ikke fjernes fra arbejdspladsen.

P280: Bær beskyttelseshandsker/øjenskytelse/ansigtsbeskyttelse.

P302 + P352: VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand.

P305 + P351 + P338: VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis de er til stede og er lette at fjerne. Fortsæt med at skylle.

Hvis der er opstået en alvorlig hændelse under brugen af denne enhed eller som følge af dens brug, skal det indberettes til producenten og/eller dennes autoriserede repræsentant og til den nationale myndighed i brugerens land.

Symboldefinitioner

Symboler som defineret i EN ISO 15223-1:2021

	Producent		Katalognummer
	Se brugsanvisningen		Batchkode
	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab/Den Europæiske Union		Den Europæiske Unions overensstemmelseserklæring (defineret i IVDR 2017/746)
	Sidste anvendelsesdato		Medicinsk udstyr til <i>in vitro</i> -diagnostik
	Temperaturgrænse		Forsigtig
	Fremstillingsdato		Importør
	Angiver den autoriserede repræsentant i Schweiz		

Referencer

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktoplysninger

Besøg vores websted på SigmaAldrich.com for at afgive en bestilling. Gå til siden for teknisk service på vores websted på SigmaAldrich.com/techservice for at få oplysninger om teknisk service.

Revisionshistorik

Rev. 1.0	2022
	Nyt dokument
Rev. 2.0	2022
	Intern revision. Ingen indholdsopdateringer.
Rev. 3.0	2022
	Opdateret afsnit om advarsler og farer.
Rev. 4.0	2024
	Opdateret navngivningskonventioner. Tilføjet CH-REP-oplysninger.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Forbogstavet M og Sigma-Aldrich er varemærker tilhørende Merck KGaA, Darmstadt, Tyskland eller deres tilknyttede virksomheder. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere. Detaljerede oplysninger om varemærker kan indhentes via offentligt tilgængelige ressourcer.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Bruksanvisning

Scotts kranvattenersättningskoncentrat

Förfarande nr S5134



Avsedd användning

Data som erhålls från detta manuella kvalitativa förfarande påvisar eller mäter inte analyter eller markörer i färska eller fixerade histologiska eller cytologiska humana prover. Scotts kranvattenersättning är en komponent vid hematoxylin- och eosinfärgning. Det omvandlar kromatinfärgning från en röd/lila nyans till en blå/svart nyans^{1,2}. Data som erhålls från detta färgningsförfarande är inte avsedda att användas för att påvisa ett specifikt tillstånd eller en specifik sjukdom. När dessa data granskas tillsammans med andra diagnostiska tester och informationskällor kan de användas av utbildad personal för att definiera ett fysiologiskt eller patologiskt tillstånd.

Reagenser

Scotts kranvattenersättning, koncentrat (kat.nr. S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfat • 7H₂O, 200 g/l, natriumbikarbonat, 20 g/l

Särskilt materiel som krävs men inte tillhandahålls

- Differentieringslösning (kat.nr A3179-1L eller A3429-4L)
- Reagensalkohol, 100 % (kat.nr R8382-1GA) ELLER etanol, 100 %
- Reagensalkohol, 95 % ELLER etanol, 95 %
- Hematoxylinlösning, Gill nr 1 (kat.nr GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoxylinlösning, Gill nr 2 (kat.nr GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoxylinlösning, Gill nr 3 (kat.nr GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xylen eller xylensubstitut

Kontrastfärger

(valet beror på provet och individuella preferenser)

- Eosin Y-lösning, alkoholhaltig (kat.nr HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosin Y-lösning, vattenhaltig (kat.nr HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosin Y-lösning, alkoholhaltig, med floxin (kat.nr HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou-färg OG 6 (kat.nr HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou-färg, modifierad, EA 65 (kat.nr HT40232-1L)
- Papanicolaou-färg EA 50 (kat.nr HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou-färg EA 65 (kat.nr HT40432-1L)

Förvaring och hållbarhet

Förvara reagens i rumstemperatur (18–26 °C) skyddade från ljus. Reagens är hållbara fram till utgångsdatumet som anges på etiketten.

Försämring

Små kristallinutfällningar i Scotts kranvattenersättning påverkar inte prestandan.

Beredning

Arbetslösning av Scotts kranvattenersättning bereds genom att späda 1 del Scotts kranvattenersättningskoncentrat med 9 delar avjoniserat vatten.

Hematoxylinlösningar, Gill nr 1, 2 och 3 tillhandahålls bruksfärdiga.

Surgjord eosin Y-lösning, vattenhaltig bereds genom att långsamt tillsätta upp till 0,5 ml isättika per 100 ml färg.

Försiktighetsåtgärder

Denna medicintekniska produkt för *in vitro*-diagnostik är avsedd att användas i klinisk laboratoriemiljö. Denna medicintekniska produkt för *in vitro*-diagnostik är endast avsedd att användas av kvalificerad personal. Medicintekniska produkter för *in vitro*-diagnostik från Sigma-Aldrich får användas av laboratoriepersonal som är utbildad i hantering av humanprover som kan vara smittsamma, användning av mikroskop och annan laboratorieutrustning samt har tillräckligt bra färgseende och synskärpa för att kunna urskilja färger och andra föremål under mikroskop.

Följ sedvanliga försiktighetsåtgärder vid hantering av laboratoriereagenser. Kassera avfall i enlighet med alla lokala, statliga, regionala och nationella bestämmelser.

Förfarande

Provtagning

Inga kända testmetoder kan erbjuda fullständig garanti för att inte smitta överförs genom blodprover eller vävnad. Därför måste alla blodderivat och vävnadsprover betraktas som potentiellt smittsamma.

Anmärkningar

- Tiderna som ges i bipacksedeln är ungefärliga. Personliga preferenser varierar och tiderna kan anpassas för att passa personliga preferenser. Färgningslösningar som används mycket förlorar sin färgningsförmåga, varpå färgningstiderna ska förlängas eller nya lösningar användas.

- Vissa tappvattenanläggningar är sura och olämpliga att använda i blåfärgningsdelen av förfarandet. Om kranvattnet är surt ska en spädd alkalisk lösning användas.
- Lila eller rödbruna kärnor tyder på otillräcklig blåfärgning.
- Om eosinfärgningen blir alltför kraftig kan kärnfärgningen maskeras. Korrekt eosinfärgning visar en tretonseffekt. För att öka differentieringen av eosin förlänger du tiden i alkoholerna eller använder en första alkohol med högre vattenhalt. Tiderna i alkoholerna kan justeras för att få rätt grad av eosinfärgning.
- Positiva kontrollglas ska inkluderas i varje körning.

Förfarande ett

Färga exfoliativa cytologipreparat med hematoxylinlösning, Gill nr 1 eller Gill nr 2

- Fixera de cytologiska utstryken i 95 % etanol i **15 minuter**.
- Skölj försiktigt i rinnande kranvatten i **30 sekunder**.
- Färga i hematoxylinlösning, Gill nr 1 eller Gill nr 2 i **1,5–3 minuter**.
- Skölj i kranvatten.
- Blåfärga i arbetslösning av Scotts kranvattenersättning i **15–60 sekunder**.
- Skölj i kranvatten.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 dopp**.
- Kontrastfärga i Papanicolaou-färg OG 6 i **1,5 minuter**.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 dopp**.
- Papanicolaou-färg EA 50 eller Papanicolaou-färg EA 65 eller Papanicolaou-färg, modifierad EA 65 i **2,5–3 minuter**.
- Reagensalkohol, 95 %, två byten med **10 dopp vardera**.
- Reagensalkohol, 100 %, två byten i **1 minut vardera**.
- Xylen eller xylensubstitut, två byten i **2 minuter vardera**.
- Lägg på täckglas och undersök mikroskopiskt.

Förfarande två

Histologi- eller cytologifärgning med hematoxylinlösning, Gill nr 2 eller Gill nr 3

- Avparaffinera till vatten eller fixera och dehydratisera de frysta snitten.
- Färga i hematoxylinlösning, Gill nr 2 eller Gill nr 3 i **1,5–3 minuter**.
- Kranvattenvätt.
- Differentieringslösning i **20–60 sekunder**.
- Kranvattenvätt.
- Blåfärga i arbetslösning av Scotts kranvattenersättning i **5–60 sekunder**.
- Kranvattenvätt.
- Kontrastfärga:
För histologi
Eosin Y-lösning, alkoholhaltig, **eller** surgjord eosin Y-lösning, vattenhaltig, **eller** eosin Y-lösning, alkoholhaltig, med floxin i **30–60 sekunder**.
För cytologi
Papanicolaou-färg OG 6 **och** Papanicolaou-färg EA 50 **eller** Papanicolaou-färg EA 65, **eller** Papanicolaou-färg, modifierad EA 65 i **1–3 minuter**.
- Dehydratisera, klargör och montera.

Prestandaegenskaper

Kromatin blir blått till blåsvart och nukleoler ska framträda tydligt.

Kontakta teknisk service på Sigma-Aldrich för hjälp ifall resultaten som observeras avviker från de förväntade resultaten.

Analytiska prestandaegenskaper

De analytiska prestandaresultaten för de givna testerna utförda på alla målstrukturer bekräftar 100 % sensitivitet, specificitet och repeterbarhet.

Kat.-nr.	Produktbeskrivning	Mål	Specificitet inom analys	Sensitivitet inom analys	Specificitet mellan analyser	Sensitivitet mellan analyser
S5134	Scotts kranvattenersättning	Osmolalitet	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3
		Utspädd pH	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3
		Ospädd pH	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3

Varningar och faror

Se säkerhetsdatabladet och produktmärkningen för uppdaterad information om risker, fara och säkerhet.

S5134:



H315: Orsakar hudirritation.

H317: Kan orsaka en allergisk hudreaktion.

H318: Orsakar allvarliga ögonskador.

P261: Undvik att andas in dimma eller ångor.

P264: Tvätta huden grundligt efter användning.

P272: Nedstänkta arbetskläder får inte avlägsnas från arbetsplatsen.

P280: Använd skyddshandskar/ögonskydd/ansiktsskydd.

P302 + P352: VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.

P305 + P351 + P338: OM LÖSNINGEN KOMMER IN I ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ut eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

Om det har inträffat ett allvarligt tillbud medan denna enhet använts eller som ett resultat av att den har använts ska det rapporteras till tillverkaren och/eller dess auktoriserade representant samt myndigheten i ditt land.

Symbolförklaring

Symboler enligt definition i EN ISO 15223-1:2021

	Tillverkare		Katalognummer
	Se bruksanvisningen		Batchkod
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen/ Europeiska unionen		EU-försäkran om överensstämmelse (definieras i IVDR 2017/746)
	Utgångsdatum		Medicinteknisk produkt för <i>in vitro</i> -diagnostik
	Temperaturgräns		Försiktighet
	Tillverkningsdatum		Importör
	Anger den auktoriserade representanten Schweiz		

Referenser

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktuppgifter

För att göra en beställning besöker du vår webbplats på SigmaAldrich.com. För teknisk service besöker du sidan för teknisk service på vår webbplats SigmaAldrich.com/techservice.

Revisionshistorik

Rev. 1.0	2022
	Nytt dokument
Rev. 2.0	2022
	Intern revision. Inga uppdateringar av innehållet.
Rev. 3.0	2022
	Uppdaterat avsnittet om varningar och faror.
Rev. 4.0	2024
	Uppdaterat namngivningskonventionerna. Lagt till CH-REP-information.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Initial M och Sigma-Aldrich är varumärken som tillhör Merck KGaA, Darmstadt, Tyskland eller dess dotterbolag. Övriga varumärken tillhör respektive ägare. Detaljerad information om varumärken finns tillgänglig via allmänt tillgängliga resurser.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Instruções de utilização

Concentrado de Substituto de água da torneira Scott

Procedimento N.º S5134



Utilização prevista

Os dados obtidos deste procedimento manual e qualitativo não detetam nem medem qualquer analito ou marcador em amostras humanas histológicas e citológicas frescas ou fixas. A água da torneira Scott é um componente da coloração de Hematoxilina e Eosina. A sua função é converter a coloração da cromatina de um tom vermelho/roxo para um tom azul/preto^{1,2}. Os dados fornecidos a partir deste procedimento de coloração não se destinam à deteção de uma condição ou distúrbio específico. Quando analisados em conjunto com outros testes diagnósticos e informações, estes dados podem ser utilizados por profissionais com formação para definir um estado fisiológico ou patológico.

Reagentes

Concentrado de Substituto de água da torneira Scott (N.º de cat. S5134-6×100ML)
Sulfato de magnésio • 7 H₂O, 200 g/l, bicarbonato de sódio, 20 g/l

Materiais especiais necessários mas não fornecidos

- Solução de diferenciação (N.º de cat. A3179-1L ou A3429-4L)
- Álcool reagente, 100% (N.º de cat. R8382-1GA) OU Etanol, 100%
- Álcool reagente, 95% OU Etanol, 95%
- Solução de hematoxilina, Gill n.º 1 (N.º de cat. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L, GHS128-4L)
- Solução de hematoxilina, Gill n.º 2 (N.º de cat. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Solução de hematoxilina, Gill n.º 3 (N.º de cat. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xileno ou substituto do xileno

Contracolorações

(a escolha depende da amostra e da preferência individual)

- Solução de Eosina Y, alcoólica (N.º de cat. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Solução de Eosina Y, aquosa (N.º de cat. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Solução de Eosina Y, alcoólica, com Floxina (N.º de cat. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Coloração de Papanicolau OG 6 (N.º de cat. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Coloração de Papanicolau, modificada EA 65 (N.º de cat. HT40232-1L)
- Coloração de Papanicolau EA 50 (N.º de cat. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Coloração de Papanicolau EA 65 (N.º de cat. HT40432-1L)

Conservação e estabilidade

Conservar os reagentes à temperatura ambiente (18–26 °C) e protegidos da luz. Os reagentes permanecem estáveis até à data de validade indicada no rótulo.

Deterioração

Um pouco de precipitado cristalino na água da torneira Scott não afetarà o desempenho.

Preparação

A Solução de trabalho do Substituto de água da torneira Scott é preparada diluindo 1 volume de Concentrado de Substituto de água da torneira Scott em 9 volumes de água desionizada.

As Soluções de Hematoxilina Gill n.º 1, 2 e 3, são fornecidas prontas a usar.

A Solução de Eosina Y acidificada, aquosa, é preparada adicionando lentamente até 0,5 ml de ácido acético glacial por 100 ml de coloração.

Precauções

Este DIV destina-se a utilização para diagnóstico *in vitro* num ambiente de laboratório clínico. Este DIV destina-se apenas a utilização profissional por pessoal qualificado. Os DIV da Sigma-Aldrich podem ser utilizados por técnicos de laboratório com formação no manuseamento de amostras humanas potencialmente infecciosas e na utilização de microscópios e outros equipamentos laboratoriais e com percepção cromática e acuidade visual para distinguir cores e outros objetos ao microscópio.

Devem seguir-se as precauções normais no manuseamento de reagentes laboratoriais. Eliminar os resíduos cumprindo todos os regulamentos locais, estatais, municipais ou nacionais.

Procedimento

Colheita de amostras

Nenhum método de testagem conhecido pode oferecer uma garantia total de que as amostras sanguíneas ou tecido não transmitirão infeções. Por conseguinte, todos os derivados de sangue ou amostras de tecido devem ser considerados potencialmente infecciosos.

Notas

- Os tempos indicados no folheto informativo são aproximados. As preferências pessoais variam e os tempos podem ser ajustados de acordo com as mesmas. As soluções de coloração muito utilizadas perderão a sua capacidade de coloração. Nesse caso, os tempos de coloração devem ser prolongados ou devem ser utilizadas novas soluções.

- Algumas águas da torneira são ácidas e inadequadas para utilização na parte de "coloração a azul" deste procedimento. Se a água da torneira for ácida, utilizar uma solução alcalina diluída.
- Núcleos de cor roxa ou vermelha acastanhada são indicativos de "coloração a azul" inadequada.
- Se a coloração da eosina for excessiva, a coloração nuclear pode ser mascarada. A coloração adequada da eosina irá demonstrar um efeito de 3 tons. Para aumentar a diferenciação da eosina, prolongar o tempo em álcoois ou utilizar um primeiro álcool com maior teor de água. Os tempos em álcoois podem ser ajustados para obter o grau adequado de coloração da eosina.
- Devem ser incluídas lâminas de controlo positivo em cada série.

Procedimento um

Coloração de preparações citológicas esfoliantes com Solução de hematoxilina Gill n.º 1 ou Gill n.º 2

- Fixar esfregaços citológicos em etanol a 95% durante **15 minutos**.
- Enxaguar suavemente em água da torneira corrente durante **30 segundos**.
- Efetuar a coloração em Solução de hematoxilina, Gill n.º 1 ou Gill n.º 2, durante **1,5–3 minutos**.
- Enxaguar em água da torneira.
- Efetuar a coloração a azul na Solução de trabalho do Substituto de água da torneira Scott durante **15–60 segundos**.
- Enxaguar em água da torneira.
- Álcool reagente, 95% para **10 mergulhos**.
- Efetuar a contracoloração em Coloração de Papanicolau OG 6 durante **1,5 minutos**.
- Álcool reagente, 95% para **10 mergulhos**.
- Coloração de Papanicolau EA 50, ou Coloração de Papanicolau EA 65, ou Coloração de Papanicolau modificada EA 65 durante **2,5–3 minutos**.
- Álcool reagente, 95%, duas mudanças para **10 mergulhos cada**.
- Álcool reagente, 100%, duas mudanças durante **1 minuto cada**.
- Xileno ou substituto do xileno, duas mudanças durante **2 minutos cada**.
- Colocar em lamelas e examinar microscopicamente.

Procedimento dois

Coloração histológica e/ou citológica com Solução de hematoxilina Gill n.º 2 ou Gill n.º 3

- Desparafinar para hidratar ou fixar e desidratar secções congeladas.
- Efetuar a coloração em Solução de hematoxilina, Gill n.º 2 ou Gill n.º 3, durante **1,5–3 minutos**.
- Lavar com água da torneira.
- Colocar na solução de diferenciação durante **20–60 segundos**.
- Lavar com água da torneira.
- Efetuar a coloração a azul na Solução de trabalho do Substituto de água da torneira Scott durante **5–60 segundos**.
- Lavar com água da torneira.
- Contracoloração:
Para histologia
Solução de Eosina Y, Alcoólica **ou** Solução de Eosina Y acidificada, aquosa **ou** Solução de Eosina Y, alcoólica, com Floxina **durante 30 – 60 segundos**.

Para citologia
Coloração de Papanicolau OG 6, **e** Coloração de Papanicolau EA 50, **ou** Coloração de Papanicolau EA 65 modificada, **ou** Coloração de Papanicolau modificada EA 65 durante **1–3 minutos**.
- Desidratar, limpar e montar.

Características do desempenho

A cromatina é apresentada em azul a azul-preto e os nucléolos devem ser conspícuos.

Se os resultados observados variarem dos resultados previstos, contacte a Assistência técnica da Sigma-Aldrich para obter ajuda.

Características do desempenho analítico

Os resultados do desempenho analítico para os testes indicados realizados em todas as estruturas alvo, confirmam uma sensibilidade de 100%, especificidade e repetibilidade.

N.º de cat.	Descrição do produto	Alvo	Especificidade intraensaio	Sensibilidade intraensaio	Especificidade interensaio	Sensibilidade interensaio
S5134	Água da torneira Scott	Osmolalidade	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
		pH diluído	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
		pH não diluído	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3

Avisos e Perigos

Consulte a Folha de Dados de Segurança e a rotulagem do produto para obter informações atualizadas sobre riscos, perigos ou segurança.

S5134:



H315: Provoca irritação cutânea.

H317: Pode provocar uma reação alérgica cutânea.

H318: Provoca lesões oculares graves.

P261: Evitar respirar as névoas ou vapores.

P264: Lavar a pele cuidadosamente após manuseamento.

P272: A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.

P280: Usar luvas de proteção/proteção ocular/proteção facial.

P302 + P352: SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.

P305 + P351 + P338: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Caso tenha ocorrido algum incidente grave durante a utilização deste dispositivo ou como resultado da sua utilização, comunique-o ao fabricante e/

ou ao respetivo representante autorizado e à sua autoridade nacional.

Definições dos símbolos

Símbolos conforme definidos na norma EN ISO 15223-1:2021

	Fabricante		Número de catálogo
	Consultar as instruções de utilização		Código do lote
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia		Declaração de Conformidade da União Europeia (definida na diretiva RDIV 2017/746)
	Data de validade		Dispositivo médico para diagnóstico <i>in vitro</i>
	Limite de temperatura		Atenção
	Data de fabrico		Importador
	Indica o representante autorizado na Suíça		

Referências

- 1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
- 2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Informações de contacto

Para encomendar, visite o nosso site em SigmaAldrich.com. Para Assistência técnica, visite a página de assistência técnica no nosso site SigmaAldrich.com/techservice.

Histórico de revisões

Rev. 1.0	2022	Novo documento
Rev. 2.0	2022	Revisão interna. Sem atualizações de conteúdo.
Rev. 3.0	2022	Atualização da secção Avisos e Perigos.
Rev. 4.0	2024	Atualização das convenções de nomenclatura. Adição das informações CH-REP



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

O M inicial e Sigma-Aldrich são marcas comerciais da Merck KGaA, Darmstadt, Alemanha ou das respetivas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários. Estão disponíveis informações detalhadas sobre marcas comerciais através de recursos acessíveis ao público.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Οδηγίες χρήσης

Συμπύκνωμα υποκατάστατου νερού βρύσης Scott

Διαδικασία αρ. S5134



Προοριζόμενη χρήση

Τα δεδομένα που προκύπτουν από αυτήν τη μη αυτόματη, ποιοτική διαδικασία δεν ανιχνεύουν ούτε μετρούν κανέναν αναλύτη ή δείκτη σε νωπά ή μονιμοποιημένα ιστολογικά και κυτταρολογικά ανθρώπινα δείγματα. Το νερό βρύσης Scott είναι ένα συστατικό της χρώσης αιματοξυλίνης και ηωσίνης. Η λειτουργία του είναι να μετατρέπει τον χρωματισμό της χρωματίνης από κόκκινη/μοβ απόχρωση σε μπλε/μαύρη απόχρωση^{1,2}. Τα δεδομένα που παρέχονται από αυτήν τη διαδικασία χρώσης δεν προορίζονται για την ανίχνευση συγκεκριμένης κατάστασης ή διαταραχής. Όταν εξετάζονται σε συνδυασμό με άλλες διαγνωστικές εξετάσεις και πληροφορίες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από εκπαιδευμένους επαγγελματίες για τον καθορισμό φυσιολογικής ή παθολογικής κατάστασης.

Αντιδραστήρια

Συμπύκνωμα υποκατάστατου νερού βρύσης Scott (αρ. καταλόγου S5134-6×100 ML)
Θεϊκό μαγνήσιο • 7H₂O, 200 g/L, διττανθρακικό νάτριο, 20 g/L

Ειδικά υλικά που απαιτούνται αλλά δεν παρέχονται

- Διάλυμα διαφοροποίησης (αρ. καταλόγου A3179-1L ή A3429-4L)
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 100% (αρ. καταλόγου R8382-1GA) Ή αιθανόλη, 100%
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 95% Ή αιθανόλη, 95%
- Διάλυμα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 1 (αρ. καταλόγου GHS1: GHS116-500ML, GHS132-1L, GHS1128-4L)
- Διάλυμα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 2 (αρ. καταλόγου GHS2: GHS216-500ML, GHS232-1L, GHS280-2.5L, GHS2128-4L)
- Διάλυμα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 3 (αρ. καταλόγου GHS3: GHS3-100ML, GHS316-500ML, GHS332-1L, GHS380-2.5L, GHS3128-4L)
- Ξυλένιο ή υποκατάστατο ξυλενίου

Αντιχρώσεις

(η επίλογη εξαρτάται από το δείγμα και την ατομική προτίμηση)

- Διάλυμα ηωσίνης Υ, αλκοολικό (αρ. καταλόγου HT1101: HT110116-500ML, HT110132-1L, HT110180-2.5L, HT1101128-4L)
- Διάλυμα ηωσίνης Υ, υδατικό (αρ. καταλόγου HT1102: HT110216-500ML, HT110232-1L, HT110280-2.5L, HT1102128-4L)
- Διάλυμα ηωσίνης Υ, αλκοολικό με φλοξίνη (αρ. καταλόγου HT1103: HT110316-500ML, HT110332-1L, HT110380-2.5L, HT1103128-4L)
- Χρώση Παπανικολάου OG 6 (αρ. καταλόγου HT401: HT40116-500ML, HT40132-1L, HT40180-2.5L, HT401128-4L)
- Χρώση Παπανικολάου, τροποποιημένη EA 65 (αρ. καταλόγου HT40232-1L)
- Χρώση Παπανικολάου EA 50 (αρ. καταλόγου HT403: HT40316-500ML, HT40332-1L, HT403128-4L)
- Χρώση Παπανικολάου EA 65 (αρ. καταλόγου HT40432-1L)

Φύλαξη και σταθερότητα

Φυλάσσετε τα αντιδραστήρια σε θερμοκρασία δωματίου (18-26 °C) προστατευμένα από το φως. Τα αντιδραστήρια είναι σταθερά μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στην ετικέτα.

Αλλοίωση

Μικρή ποσότητα κρυσταλλικού ιζήματος στο νερό βρύσης Scott δεν επηρεάζει την απόδοσή του.

Παρασκευή

Το διάλυμα εργασίας υποκατάστατου νερού βρύσης Scott παρασκευάζεται αραιώνοντας 1 όγκο συμπυκνώματος υποκατάστατου νερού βρύσης Scott με 9 όγκους αποιονισμένου νερού.

Τα διαλύματα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 1, 2 και 3 παρέχονται έτοιμα για χρήση.

Το οξινισμένο διάλυμα ηωσίνης Υ, υδατικό, παρασκευάζεται με τη βραδεία προσθήκη έως 0,5 mL παγόμορφου οξικού οξέος ανά 100 mL χρώσης.

Προφυλάξεις

Αυτή η IVD προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση σε περιβάλλον κλινικού εργαστηρίου. Αυτή η IVD προορίζεται για επαγγελματική χρήση μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Τα βοηθήματα IVD της Sigma-Aldrich μπορούν να χρησιμοποιούνται από εργαστηριακό προσωπικό το οποίο είναι εκπαιδευμένο να χειρίζεται ανθρώπινα δείγματα που μπορεί να είναι μολυσματικά, να χρησιμοποιεί μικροσκόπια και άλλων εργαστηριακό εξοπλισμό και διαθέτει αντίληψη των χρωμάτων και οπτική οξύτητα για να διακρίνει τα χρώματα και άλλα αντικείμενα κάτω από μικροσκόπιο.

Πρέπει να ακολουθούνται οι συνήθειες προφυλάξεις κατά τον χειρισμό εργαστηριακών αντιδραστηρίων. Απορρίψτε τα απόβλητα τηρώντας όλους τους τοπικούς, πολιτειακούς, περιφερειακούς ή εθνικούς κανονισμούς.

Διαδικασία

Συλλογή δειγμάτων

Καμία γνωστή μέθοδος δοκιμίας δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη διαβεβαίωση ότι τα δείγματα αίματος ή ιστού δεν θα μεταδώσουν λοίμωξη. Επομένως, όλα τα παράγωγα αίματος ή τα δείγματα ιστού θα πρέπει να θεωρούνται δυνητικά μολυσματικά.

Σημειώσεις

- Οι χρόνοι που παρέχονται στο ένθετο είναι κατά προσέγγιση. Οι προσωπικές προτιμήσεις ποικίλλουν και οι χρόνοι μπορούν να προσαρμοστούν ανάλογα με τις προσωπικές προτιμήσεις. Τα διαλύματα χρώσης που χρησιμοποιούνται εντατικά θα χάσουν τη χρωστική τους δύναμη και οι χρόνοι χρώσης θα πρέπει να παραταθούν ή θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν νέα διαλύματα.
- Ορισμένες παροχές νερού της βρύσης είναι όξινες και ακατάλληλες για χρήση στο τμήμα «μετατροπής σε μπλε χρώμα» αυτής της διαδικασίας. Εάν το νερό της βρύσης είναι όξινο, χρησιμοποιήστε ένα αραιό αλκαλικό διάλυμα.
- Οι μοβ ή ερυθροκαφέ πυρήνες είναι ενδεικτικοί ανεπαρκούς «μετατροπής σε μπλε χρώμα».
- Εάν η χρώση ηωσίνης είναι υπερβολική, η πυρηνική χρώση μπορεί να καλυφθεί. Η σωστή χρώση ηωσίνης θα δείξει ένα αποτέλεσμα 3 τόνων. Για την αύξηση της διαφοροποίησης της ηωσίνης, παρατείνετε τον χρόνο παραμονής στις αλκοόλες ή χρησιμοποιήστε μια πρώτη αλκοόλη με υψηλότερη περιεκτικότητα σε νερό. Οι χρόνοι στις αλκοόλες μπορούν να ρυθμιστούν ώστε να επιτευχθεί ο κατάλληλος βαθμός χρώσης ηωσίνης.
- Θετικές αντικειμενοφόροι ελέγχου θα πρέπει να περιλαμβάνονται σε κάθε εκτέλεση.

Διαδικασία Ένα

Χρώση παρασκευασμάτων απολεπιστικής κυτταρολογίας με χρήση διαλύματος αιματοξυλίνης, Gill αρ. 1 ή Gill αρ. 2

- Μονιμοποιήστε τα κυτταρολογικά επιχρίσματα σε αιθανόλη 95% για **15 λεπτά**.
- Ξεπλύνετε σε ήπια τρεχούμενο νερό βρύσης για **30 δευτερόλεπτα**.
- Χρωματίστε σε διάλυμα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 1 ή Gill αρ. 2 για **1,5 - 3 λεπτά**.
- Ξεπλύνετε σε νερό βρύσης.
- Προκαλέστε μπλε χρώση σε διάλυμα εργασίας υποκατάστατου νερού βρύσης Scott για **15 - 60 δευτερόλεπτα**.
- Ξεπλύνετε σε νερό βρύσης.
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 95% για **10 εμβάπτισεις**.
- Πραγματοποιήστε αντίχρωση σε χρώση Παπανικολάου OG 6 για **1,5 λεπτό**.
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 95% για **10 εμβάπτισεις**.
- Χρώση Παπανικολάου EA 50 ή Χρώση Παπανικολάου EA 65 ή Χρώση Παπανικολάου, τροποποιημένη EA 65, για **2,5 - 3 λεπτά**.
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 95%, δύο αλλαγές για **10 εμβάπτισεις έκαστη**.
- Αλκοόλη αντιδραστήριου, 100%, δύο αλλαγές για **1 λεπτό έκαστη**.
- Ξυλένιο ή υποκατάστατο ξυλενίου, δύο αλλαγές για **2 λεπτά έκαστη**.
- Καλύψτε με καλυπτρίδα και εξετάστε μικροσκοπικά.

Διαδικασία Δύο

Ιστολογική ή/και κυτταρολογική χρώση με χρήση διαλύματος αιματοξυλίνης Gill αρ. 2 ή Gill αρ. 3

- Αποπαραφινώστε σε νερό ή μονιμοποιήστε και αφυδατώστε κατεψυγμένες τομές.
- Χρωματίστε σε διάλυμα αιματοξυλίνης, Gill αρ. 2 ή Gill αρ. 3 για **1,5 - 3 λεπτά**.
- Πλύση σε νερό βρύσης.
- Διάλυμα διαφοροποίησης για **20 - 60 δευτερόλεπτα**.
- Πλύση σε νερό βρύσης.
- Προκαλέστε μπλε χρώση σε διάλυμα εργασίας υποκατάστατου νερού βρύσης Scott για **5 - 60 δευτερόλεπτα**.
- Πλύση σε νερό βρύσης.
- Αντίχρωση:
Για ιστολογία

Διάλυμα ηωσίνης Υ, αλκοολικό **Ή** οξινισμένο διάλυμα ηωσίνης Υ, υδατικό **Ή** διάλυμα ηωσίνης Υ, αλκοολικό, με φλοξίνη για **30 - 60 δευτερόλεπτα**.

Για κυτταρολογία

Χρώση Παπανικολάου OG 6 **Και** Χρώση Παπανικολάου EA 50 **Ή** Χρώση Παπανικολάου EA 65 **Ή** Χρώση Παπανικολάου, τροποποιημένη EA 65 για **1 - 3 λεπτά**.

- Αφυδατώστε, διαυγάστε και καλύψτε.

Χαρακτηριστικά απόδοσης

Η χρωματική εμφάνιση μπλε έως μπλε-μαύρη και τα νουκλεόλια θα πρέπει να είναι ευδιάκριτα.

Εάν τα παρατηρούμενα αποτελέσματα διαφέρουν από τα αναμενόμενα, επικοινωνήστε με την τεχνική εξυπηρέτηση της Sigma-Aldrich για βοήθεια.

Χαρακτηριστικά απόδοσης της ανάλυσης

Τα αποτελέσματα απόδοσης της ανάλυσης για τις δεδομένες δοκιμασίες που πραγματοποιήθηκαν σε όλες τις στοχευόμενες δομές, επιβεβαιώνουν την ευαισθησία, την ειδικότητα και την επαναληψιμότητα σε ποσοστό 100%.

Αρ. καταλόγου	Περιγραφή προϊόντος	Στόχος	Ειδικότητα εντός της ανάλυσης	Ευαισθησία εντός της ανάλυσης	Ειδικότητα μεταξύ των αναλύσεων	Ευαισθησία μεταξύ των αναλύσεων
S5134	Νερό βρύσης Scott	Οσμωτικότητα	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3
		pH αραιωμένου	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3
		pH μη αραιωμένου	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3	3 στα 3

Προειδοποιήσεις και κίνδυνοι

Ανατρέξτε στο Δελτίο δεδομένων ασφαλείας και στην επισήμανση προϊόντος για οποιεσδήποτε ενημερωμένες πληροφορίες κινδύνων ή ασφαλείας.

S5134:



H315: Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.

H317: Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.

H318: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

P261: Αποφεύγετε να αναπνέετε σταγονίδια ή ατμούς.

P264: Πλύνετε την επιδερμίδα σχολαστικά μετά τον χειρισμό.

P272: Τα μολυσμένα ενδύματα εργασίας δεν πρέπει να βγαίνουν από το χώρο εργασίας.

P280: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/το πρόσωπο.

P302 + P352: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό.

P305 + P351 + P338: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εάν είναι εύκολο. Συνεχίστε την έκπλυση.

Εάν, κατά τη διάρκεια της χρήσης αυτού του βοηθήματος ή ως αποτέλεσμα της χρήσης του, έχει συμβεί κάποιο σοβαρό περιστατικό, παρακαλείστε να το αναφέρετε στον κατασκευαστή ή/και στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του και στην εθνική αρχή της χώρας σας.

Ορισμοί συμβόλων

Σύμβολα όπως ορίζονται στο EN ISO 15223-1:2021

	Κατασκευαστής		Αριθμός καταλόγου
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης		Αριθμός παρτίδας
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/ Ευρωπαϊκή Ένωση		Δήλωση συμμόρφωσης Ευρωπαϊκής Ένωσης (όπως ορίζεται στην οδηγία IVDR 2017/746)
	Ημερομηνία λήξης		In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Όριο θερμοκρασίας		Προσοχή
	Ημερομηνία παραγωγής		Εισαγωγέας
	Υποδεικνύει τον Εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελβετία		

Βιβλιογραφικές αναφορές

- Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
- Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Πληροφορίες επικοινωνίας

Για να κάνετε μια παραγγελία, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Για την τεχνική εξυπηρέτηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη σελίδα τεχνικής εξυπηρέτησης στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Ιστορικό αναθεωρήσεων

Αναθ. 1.0	2022
	Νέο έγγραφο
Αναθ. 2.0	2022
	Εσωτερική αναθεώρηση. Δεν υπάρχουν ενημερώσεις περιεχομένου.
Αναθ. 3.0	2022
	Ενημερώθηκε η ενότητα Προειδοποιήσεις και κίνδυνοι.
Αναθ. 4.0	2024
	Ενημερώθηκαν οι συμβάσεις ονοματοδοσίας. Προστέθηκαν τα στοιχεία CH-REP



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Το αρχικό γράμμα M και το Sigma-Aldrich είναι εμπορικά σήματα της Merck KGaA, Darmstadt, Germany ή των συνδεδεμένων με αυτήν εταιρειών. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα εμπορικά σήματα είναι διαθέσιμες μέσω δημοσίων προσβάσιμων πόρων.

Használati utasítás

Scott-féle csapvíz-helyettesítő koncentrátum

S5134 sz. eljárás



Rendeltetésszerű használat

A manuális, kvalitatív eljárásból nyert adatok nem mutatnak ki vagy mérnek semmilyen analitot vagy markert friss vagy rögzített szövettani és citológiai humán mintákban. Scott-féle csapvíz-helyettesítő a hematoxinilin- és eozin-festés összetevője. Funkciója a kromatin színeződésének vörös/lila árnyalatból kék/fekete árnyalatúvá alakítása^{1,2}. Az ebből a festési eljárásból származó adatok nem egy adott állapot vagy rendellenesség kimutatására szolgálnak. Más diagnosztikai vizsgálatokkal együtt értékelve, az információkat képzett szakemberek használhatják fel egy fiziológias vagy patológias állapot meghatározására.

Reagens

Scott-féle csapvíz-helyettesítő koncentrátum (kat. sz.: S5134-6x100ML)
Magnézium-szulfát • 7H₂O, 200 g/l, nátrium-hidrogén-karbonát, 20 g/l

Szükséges, de nem biztosított speciális anyagok

- Differenciáló oldat (kat. sz.: A3179-1L vagy A3429-4L)
- Reagens alkohol, 100%-os (kat. sz.: R8382-1GA) VAGY etanol, 100%-os
- Reagens alkohol, 95%-os VAGY etanol, 95%-os
- Hematoxinilindat, Gill I (kat. sz. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoxinilindat, Gill II (kat. sz. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoxinilindat, Gill III (kat. sz. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xilol vagy xilolt helyettesítő anyag

Ellenfestések

(a választás a mintától és az egyéni preferenciáktól függ)

- Eozin Y oldat, alkoholos (kat. sz.: HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eozin Y oldat, vizes (kat. sz.: HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eozin Y oldat, alkoholos, Phloxine festékekkel (kat. sz.: HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou festék OG 6 (kat. sz.: HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou festék, módosított EA 65 (kat. sz.: HT40232-1L)
- Papanicolaou festék EA 50 (kat. sz.: HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou festék EA 65 (kat. sz.: HT40432-1L)

Tárolás és stabilitás

A reagenseket szobahőmérsékleten (18-26 °C), fénytől védve kell tárolni. A reagens a címkén feltüntetett lejárati dátumig stabilak.

Bomlás

A Scott-féle csapvíz-helyettesítőben lévő kisebb kristályos csapadék nem befolyásolja a teljesítményt.

Előkészítés

A Scott-féle csapvíz-helyettesítő munkaoldatának elkészítéséhez hígítson 1 rész Scott-féle csapvíz-helyettesítő koncentrátumot 9 rész ioncserélt vízzel.

A Gill I, II, III hematoxinilindatok használatra készek.

A savanyított Eozin Y vizes oldatot úgy kell elkészíteni, hogy 100 ml festékhez lassan 0,5 ml jégecetet adjunk.

Óvintézkedések

Ezt az *in vitro* diagnosztikai eszközt klinikai laboratóriumi környezetben történő *in vitro* diagnosztikai felhasználásra szánták. Ezt az *in vitro* diagnosztikai eszközt csak képzett szakemberek használhatják. A Sigma-Aldrich *in vitro* diagnosztikai eszközöket olyan laboratóriumi személyzet üzemeltetheti, akik képzettek az esetlegesen fertőző emberi minták kezelésére, mikroszkópok és egyéb laboratóriumi berendezések használatában, valamint kellő színérezéssel és látásélességgel rendelkeznek a színek és egyéb tárgyak mikroszkóp alatt történő megkülönböztetésére.

A laboratóriumi reagensok kezelése során a szokásos óvintézkedéseket kell követni. A hulladékot a helyi, állami, tartományi vagy nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Eljárás

Mintavétel

Egyetlen ismert vizsgálati módszer sem nyújt teljes bizonyosságot arra nézve, hogy a vérminták vagy szövetek nem továbbítanak fertőzést. Ezért minden vérkészítményt vagy szövetmintát potenciálisan fertőzőnek kell tekinteni.

Megjegyzések

- A mellékelt útmutatóban megadott időpontok hozzávetőlegesek. Az egyéni igények eltérőek, és az idők az egyéni igényeknek megfelelően változtathatók. A sokszor használt festékek elcsúszhatnak a festőrejükben, és a festési időt meg kell hosszabbítani, vagy új oldatokat kell használni.
- Egyes esetekben a csapvíz savas és nem használható az eljárás „kék festési” részéhez. Ha a csapvíz savas, használjon híg lúgos oldatot.

- A lila vagy vörösesbarna sejtmagok nem megfelelő „kék festődésre” utalnak.
- Ha az eozinfestés túlzott mértékű, elfedheti a sejtmag festődését. A megfelelő eozinfestés 3-tónusú hatást mutat. Az eozin differenciálódásának fokozásához hosszabbítsa meg az alkoholos kezelési időt, vagy első alkalommal használt alkohol legyen magasabb víztartalmú. Az alkoholokban való állási idő módosítható a megfelelő mértékű eozinfestés eléréséhez.
- Minden futtatásba be kell vonni pozitív kontroll tárgylemezeket.

Egyes eljárás

Exfoliatív citológiai preparátumok festése Gill I vagy Gill II hematoxinilindattal

- A citológiai keneteket 95%-os etanolban fixálja **15 percig**.
- Öblítse őket óvatosan folyó csapvízben **30 másodpercig**.
- Fesse **1,5–3 percig** Gill I vagy Gill II hematoxinilindatban.
- Öblítse csapvízzel.
- Kékitse Scott-féle csapvíz-helyettesítő munkaoldattal **15–60 másodpercig**.
- Öblítse csapvízzel.
- Reagens alkohol, 95%-os, **10 merítés**.
- Végezze el a tárgylemezek ellenfestését Papanicolaou OG 6 festékkel **1,5 percig**.
- Reagens alkohol, 95%-os, **10 merítés**.
- Papanicolaou festék EA 50, vagy Papanicolaou festék EA 65, vagy Papanicolaou festék, módosított EA 65 **2,5–3 percig**.
- Reagens alkohol, 95%-os, két váltás, **10-10 merítés**.
- Reagens alkohol, 100%-os, két váltás, **1-1 percig**.
- Xilol vagy xilolt helyettesítő anyag, két váltás, **2-2 percig**.
- Fedőlemezzel fedje le, majd vizsgálja meg mikroszkóppal.

Kettes eljárás

Szövettani és/vagy citológiai festés Gill II vagy Gill III hematoxinilindattal

- Deparaffinálja a vízhez, vagy fixálja és dehidratálja a fagyaszott metszeteket.
- Fesse **1,5–3 percig** Gill II vagy Gill III hematoxinilindatban.
- Mossa le csapvízzel.
- Differenciáló oldat **20–60 másodpercig**.
- Mossa le csapvízzel.
- Kékitse Scott-féle csapvíz-helyettesítő munkaoldattal **5–60 másodpercig**.
- Mossa le csapvízzel.
- Ellenfestés:
Szövettanhoz
Eozin Y oldat, alkoholos **vagy** savanyított Eozin Y oldat, vizes **vagy** Eozin Y oldat, alkoholos, Phloxine festékekkel **30–60 másodpercig**.

Citológiához

Papanicolaou festék OG 6 **és** Papanicolaou festék EA 50 **vagy** Papanicolaou festék EA 65 **vagy** Papanicolaou festék, módosított EA 65 **1–3 percig**.

- Dehidratálja, derítse és fedje le.

Teljesítményjellemzők

A kromatin kék vagy kék-fekete színűnek tűnik, és a sejtmagvagnak szembetűnőnek kell lenniük.

Ha a megfigyelt eredmények eltérnek a várt eredményektől, kérjük, forduljon a Sigma-Aldrich műszaki szolgálatához segítségért.

Analitikai teljesítményjellemzők

Az adott tesztek analitikai teljesítményjellemzői az összes célstruktúrán vizsgálva 100% érzékenységet, specificitást és ismételhetőséget igazoltak.

Kat. sz.	Termékleírás	Cél	Tesztben belüli specificitás	Tesztben belüli érzékenység	Teszttek közötti specificitás	Teszttek közötti érzékenység
S5134	Scott-féle csapvíz-helyettesítő	Ozmolalítás	3/3	3/3	3/3	3/3
		Hígított pH	3/3	3/3	3/3	3/3
		Hígítatlan pH	3/3	3/3	3/3	3/3

Figyelmeztetések és veszélyek

A frissített kockázati, veszélyességi és biztonsági információkért olvassa el a biztonsági adatlapot és a termék címkézését.

S5134:



H315: Bőrirritáló hatású.

H317: Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H318: Súlyos szemkárosodást okoz.

P261: Kerülje a köd vagy gőzök belélegzését.

P264: A használatot követően a bőrt alaposan meg kell mosni.

P272: Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.

P280: Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P302 + P352: HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Folytassa az öblítést.

Ha az eszköz használata során vagy annak használata következtében súlyos váratlan esemény történik, kérjük, jelentse azt a gyártónak és/vagy meghatalmazott képviselőjének és a helyi nemzeti hatóságnak.

Jelmagyarázat

Az EN ISO 15223-1:2021 szabványban meghatározott jelek

	Gyártó		Katalógusszám
	Lásd a használati utasítást		Gyártási tétel kódja
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben/Európai Unióban		Az Európai Unió megfelelőségi nyilatkozata (az IVDR 2017/746 meghatározása szerint)
	Lejárat dátum		In vitro diagnosztikai orvostechnikai eszköz
	Hőmérsékleti határértékek		Vigyázat!
	Gyártási dátum		Importőr
	Meghatalmazott képviselő Svájcban		

Hivatkozások

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Elérhetőségek

Megrendelés leadásához látogasson el weboldalunkra: [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Műszaki segítségért látogasson el weboldalunkra: [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Átdolgozási előzmények

1.0 átd.	2022
	Új dokumentum
2.0 átd.	2022
	Belső felülvizsgálat. A tartalom nem frissült.
3.0 átd.	2022
	Figyelmeztetések és veszélyek szakasz frissítése.
4.0 átd.	2024
	Az elnevezési konvenciók frissítése. CH-REP információk hozzáadása



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Az „M” kezdőbetű és a Sigma-Aldrich a Merck KGaA (Darmstadt, Németország) vagy leányvállalatainak védjegyei. Minden egyéb védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. A védjegyekre vonatkozó részletes információk nyilvánosan hozzáférhető forrásokon keresztül érhetők el.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Návod k použití

Scottův koncentrát nahrazující vodu z vodovodu

Postup č. S5134



Určené použití

Údaje získané z tohoto manuálního kvalitativního postupu nedetekují ani neměří žádný analyt nebo marker v čerstvých nebo fixovaných histologických a cytologických lidských vzorcích. Scottova náhražka vody z vodovodu je složkou používanou při barvení hematoxylinem a eosinem. Její funkcí je převést zbarvení chromatinu z červeného/fialového odstínu na modrý/černý odstín^{1,2}. Údaje získané z tohoto postupu barvení nejsou určeny k detekci konkrétního zdravotního stavu nebo poruchy. Při přezkoumání ve spojení s dalšími diagnostickými testy a informacemi mohou být vyškolení odborníci použiti k definování fyziologického nebo patologického stavu.

Činidla

Scottův koncentrát nahrazující vodu z vodovodu (kat. č. S5134-6x100ML)

Síran hořečnatý • 7H₂O, 200 g/l, hydrogenuhličitán sodný, 20 g/l

Potřebné speciální materiály, které nejsou součástí dodávky

- Diferenční roztok (kat. č. A3179-1L nebo A3429-4L)
- Reagenční alkohol, 100% (kat. č. R8382-1GA), NEBO ethanol, 100%
- Reagenční alkohol, 95%, NEBO ethanol, 95%
- Roztok hematoxylinu podle Gilla č. 1 (kat. č. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Roztok hematoxylinu podle Gilla č. 2 (kat. č. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Roztok hematoxylinu podle Gilla č. 3 (kat. č. GHS3: GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xylen nebo náhražka xylenu

Kontrastní barviva

(výběr se odvíjí od vzorku a individuálních preferencí)

- Roztok eosinu Y, alkoholový (kat. č. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Roztok eosinu Y, vodný (kat. č. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Roztok eosinu Y, alkoholový, s floxinem (kat. č. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Barvivo Papanicolaou OG 6 (kat. č. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Barvivo Papanicolaou, modifikované EA 65 (kat. č. HT40232-1L)
- Barvivo Papanicolaou EA 50 (kat. č. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Barvivo Papanicolaou EA 65 (kat. č. HT40432-1L)

Skladování a stabilita

Skladujte činidla při pokojové teplotě (18–26 °C), chráněná před světlem. Činidla jsou stabilní do data spotřeby uvedeného na štítkách.

Znehodnocení

Drobné krystalické sraženiny ve Scottově náhražce vody z vodovodu nemají vliv na funkčnost.

Příprava

Pracovní roztok Scottovy náhražky vody z vodovodu se připraví zředěním 1 dílu Scottova koncentráta nahrazujícího vodu z vodovodu 9 díly deionizované vody.

Roztoky hematoxylinu podle Gilla č. 1, 2 a 3 se dodávají připravené k použití.

Acidifikovaný vodný roztok eosinu Y se připravuje pomalým přidáváním až 0,5 ml glaciální kyseliny octové na 100 ml barviva.

Bezpečnostní opatření

Tento diagnostický zdravotnický prostředek *in vitro* je určen k diagnostickému použití *in vitro* v klinickém laboratorním prostředí. Tento diagnostický zdravotnický prostředek *in vitro* je určen pouze k profesionálnímu použití kvalifikovaným personálem. Diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro* Sigma-Aldrich mohou být používány laboratorními pracovníky, kteří jsou vyškoleni k manipulaci s lidskými vzorky, které mohou být infekční, k používání mikroskopů a jiného laboratorního vybavení a jejich barevné vidění a ostrost zraku jsou dostatečné pro rozlišení barev a různých objektů pod mikroskopem.

Při zacházení s laboratorními činidly dodržujte běžná bezpečnostní opatření. Odpad zlikvidujte podle všech místních, regionálních či národních předpisů.

Postup

Odběr vzorků

Žádná známá zkušební metoda nemůže nabídnout naprosté ujištění, že vzorky krve nebo tkáně nebudou zdrojem infekce. Všechny krevní deriváty nebo vzorky tkání je proto nutné považovat za potenciálně infekční.

Poznámky

- Časy uvedené v příbalové informaci jsou informativní. Osobní preference jsou různé a časy lze upravovat tak, aby vyhovovaly osobním preferencím. Intenzivně používané barvící roztoky ztrácejí své schopnosti barvení, takže se časy barvení mohou prodlužovat nebo je třeba použít nové roztoky.
- Některé zdroje vody z vodovodu jsou kyselé a pro část „barvení na modro“ v tomto procesu nevhodné. Pokud je voda z vodovodu kyselé, použijte zředěný zásaditý roztok.

- Modrá nebo červeno-hnědá jádra jsou indikací nedostatečného „barvení na modro“.
- Při nadměrném barvení eosinem může být barvení jader maskované. Správné barvení eosinem vykazuje efekt 3 odstínů. Pro zvýšení diferenciace eosinu prodlužte čas v alkoholech nebo použijte nejprve alkohol s vyšším obsahem vody. Časy v alkoholu lze upravit tak, aby bylo dosaženo správného stupně barvení eosinu.
- Do každé zkoušky by měly být zařazeny pozitivní kontrolní preparáty.

Postup 1

Barvení exfoliativními cytologickými přípravky s použitím roztoku hematoxylinu, podle Gilla č. 1 nebo č. 2

- Fixujte cytologické nátěry v 95% ethanolu po dobu **15 minut**.
- Oplachujte mírně tekoucí vodou z vodovodu po dobu **30 sekund**.
- Barvěte v roztoku hematoxylinu podle Gilla č. 1 nebo č. 2 po dobu **1,5–3 minut**.
- Opláchněte vodou z vodovodu.
- Proveďte barvení na modro v pracovním roztoku Scottovy náhražky vody z vodovodu po dobu **15–60 sekund**.
- Opláchněte vodou z vodovodu.
- Reagenční alkohol, 95%, **10 namočení**.
- Proveďte kontrastní barvení barvivem Papanicolaou OG 6 po dobu **1,5 minuty**.
- Reagenční alkohol, 95%, **10 namočení**.
- Barvivo Papanicolaou EA 50 nebo barvivo Papanicolaou EA 65 nebo modifikované barvivo Papanicolaou EA 65 po dobu **2,5–3 minut**.
- Reagenční alkohol, 95%, dvě výměny, **každá 10 namočení**.
- Reagenční alkohol, 100%, dvě výměny, **každá 1 minutu**.
- Xylen nebo náhražka xylenu, dvě výměny, **každá 2 minuty**.
- Aplikujte krycí sklíčko a mikroskopicky prozkoumejte.

Postup 2

Histologické a/nebo cytologické barvení s použitím roztoku hematoxylinu podle Gilla č. 2 nebo č. 3

- Odparafinujte do vody nebo fixujte a dehydratujte zmrazené řezy.
- Barvěte v roztoku hematoxylinu podle Gilla č. 2 nebo č. 3 po dobu **1,5–3 minut**.
- Omyjte vodou z vodovodu.
- Diferenční roztok po dobu **20–60 sekund**.
- Omyjte vodou z vodovodu.
- Proveďte barvení na modro v pracovním roztoku Scottovy náhražky vody z vodovodu po dobu **5–60 sekund**.
- Omyjte vodou z vodovodu.
- Kontrastní barvivo:
Pro histologii

Alkoholový roztok eosinu Y **nebo** acidifikovaný vodný roztok eosinu Y **nebo** alkoholový roztok eosinu Y s floxinem po dobu **30–60 sekund**.

Pro cytologii

Barvivo Papanicolaou OG 6 **a** barvivo Papanicolaou EA 50 **nebo** barvivo Papanicolaou EA 65 **nebo** modifikované barvivo Papanicolaou EA 65 po dobu **1–3 minut**.

- Dehydratujte, projasněte a upevněte.

Pracovní charakteristiky

Chromatin se jeví modrý až modročerný a jádra by měla být dobře viditelná.

Pokud se pozorované výsledky liší od očekávaných výsledků, obraťte se na technický servis společnosti Sigma-Aldrich.

Analytické pracovní charakteristiky

Analytické výsledky daných testů provedených na všech cílových strukturách potvrzují 100% citivost, specifčnost a opakovatelnost.

Kat. č.	Popis produktu	Cíl	Specifčnost v rámci testu	Citlivost v rámci testu	Specifčnost mezi testy	Citlivost mezi testy
S5134	Scottova náhražka vody z vodovodu	Osmolalita	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3
		Zředěné pH	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3
		Neředěné pH	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3	3 ze 3

Varování a nebezpečí

Aktuální informace o rizicích, nebezpečích a bezpečnosti si přečtěte v bezpečnostním listu a na označení výrobku.

S5134:



H315: Způsobuje podráždění kůže.

H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H318: Způsobuje vážné poškození očí.

P261: Zamezte vdechování mlhy nebo par.

P264: Po manipulaci důkladně omyjte pokožku.

P272: Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.

P280: Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle / obličejový štít.

P302 + P352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.

P305 + P351 + P338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Pokud během nebo v důsledku používání tohoto prostředku došlo k závažné nežádoucí příhodě, nahláste to výrobci nebo jeho autorizovanému zástupci a svému národnímu úřadu.

Definice symbolů

Symboły definované v normě EN ISO 15223-1:2021

	Výrobce		Katalogové číslo
	Přečtěte si Návod k použití		Kód šarže
	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství / Evropské unii		Prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie (podle definice v IVDR 2017/746)
	Datum spotřeby		Diagnostický zdravotnický prostředek <i>in vitro</i>
	Teplotní limit		Upozornění
	Datum výroby		Dovozce
	Označuje autorizovaného zástupce ve Švýcarsku		

Reference

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, str. 129

Kontaktní informace

Chcete-li podat objednávku, navštivte naše webové stránky na [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Technický servis naleznete na stránkách technického servisu na naší webové stránce [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Historie revizí

Rev. 1.0	2022
	Nový dokument
Rev. 2.0	2022
	Interní revize. Žádné aktualizace obsahu.
Rev. 3.0	2022
	Aktualizován oddíl Varování a nebezpečí.
Rev. 4.0	2024
	Aktualizované konvence pro názvosloví. Přidány informace o zastoupení ve Švýcarsku



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Počáteční M a Sigma-Aldrich jsou ochranné známky společnosti Merck KGaA, Darmstadt, Německo nebo jejich přidružených společností. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků. Podrobné informace o ochranných známkách jsou k dispozici prostřednictvím veřejně přístupných zdrojů.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Bruksanvisning

Scotts konsentrat til tappevannserstatning

Prosedyrenr. S5134



Tiltenkt bruk

Data hentet fra denne manuelle, kvalitative prosedyren vil ikke påvise eller måle noen analytt eller markør i ferske eller faste histologiske og cytologiske humane prøver. Scotts tappevann er en komponent ved hematoksylin- og eosinfarging. Funksjonen er å konvertere kromatinfarging fra en rød/lilla fargetone til en blå/svart fargetone^{1,2}. Dataene fra denne fargingsprosedyren er ikke beregnet på å påvise en bestemt tilstand eller lidelse. Ved gjennomgang sammen med andre diagnostiske tester og informasjon kan den brukes av utdannede fagfolk til å definere en fysiologisk eller patologisk tilstand.

Reagenser

Scotts konsentrat til tappevannserstatning (kat.nr. S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfat • 7H₂O, 200 g/l, natriumbikarbonat, 20 g/l

Spesielle materialer som kreves, men som ikke medfølger

- Differensieringsløsning (kat.nr. A3179-1L eller A3429-4L)
- Reagensalkohol 100 % (kat.nr. R8382-1GA) ELLER etanol 100 %
- Reagensalkohol 95 % ELLER etanol 95 %
- Hematoksylinløsning, Gill nr. 1 (kat.nr. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoksylinløsning, Gill nr. 2 (kat.nr. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoksylinløsning, Gill nr. 3 (kat.nr. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xylen eller xylenesteratning

Kontrastfargestoff

(valg avhenger av prøve og individuelle preferanser)

- Eosin Y-løsning, alkoholholdig (kat.nr. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosin Y-løsning, vannholdig (kat.nr. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosin Y-løsning, alkoholholdig, med floksin (kat.nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou-fargestoff OG 6 (kat.nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou-fargestoff, modifisert EA 65 (kat.nr. HT40232-1L)
- Papanicolaou-fargestoff EA 50 (kat.nr. HT403: HT40316-500ML, HT40332-1L, HT403128-4L)
- Papanicolaou-fargestoff EA 65 (kat.nr. HT40432-1L)

Oppbevaring og stabilitet

Oppbevar reagenser i romtemperatur (18–26 °C) beskyttet mot lys. Reagensene er stabile frem til utløpsdatoen på etiketten.

Forringelse

Mindre krystallinsk bunnfall i Scotts tappevann vil ikke påvirke ytelsen.

Klargjøring

Scotts arbeidsløsning til tappevannserstatning fremstilles ved å fortynne 1 volum med Scotts konsentrat til tappevannserstatning med 9 volum med avionisert vann.

Hematoksylinløsninger Gill nr. 1, 2 og 3 leveres klare til bruk.

Forsuret eosin Y-løsning, vannholdig, fremstilles ved å tilsette langsomt opptil 0,5 ml iseddik per 100 ml fargestoff.

Forsiktighetsregler

Denne IVD-en er til *in vitro*-diagnostisk bruk i et klinisk laboratoriemiljø. Denne IVD-en er kun til profesjonell bruk av kvalifisert personell. Sigma-Aldrich-IVD-er kan betjenes av laboratoriepersonell som er opplært i å håndtere humane prøver som kan være smittsomme, bruke mikroskoper og annet laboratorieutstyr, og som har fargeoppfatning og synsskarphet for å skille farger og andre elementer under et mikroskop.

Normale forsiktighetsregler for håndtering av laboratoriereagenser bør følges. Avfall må kastes i samsvar med alle lokale, statlige, provinsielle eller nasjonale forskrifter.

Prosedyre

Prøvetaking

Ingen kjent testmetode kan fullt ut forsikre at blodprøver eller vev ikke utgjør en smittefare. Alle blodderivater eller vevsprøver bør derfor betraktes som potensielt smittefarlige.

Merknader

- Tidene som er angitt i vedlegget, er omtrentlige. Personlige preferanser vil variere, og tidene kan justeres etter personlige preferanser. Fargeløsninger som brukes mye, vil miste fargingskraft, og fargingstidene bør forlenges eller nye løsninger brukes.
- Noen krannvannforsyninger er sure og uegnet til bruk i blåningsdelen av denne prosedyren. Hvis krannvannet er surt, må det brukes en fortynnet alkalisk løsning.

- Lilla eller rødbrune kjerner indikerer utilstrekkelig «blåning».
- Hvis eosinfargingen er overdreven, kan kjernefarging bli maskert. Riktig eosinfarging skal utvise en tretoners effekt. For å øke differensieringen av eosin kan du forlenge tiden i alkoholer eller bruke en første alkohol med et høyere vanninnhold. Tidene i alkoholene kan justeres for å oppnå riktig grad av eosinfarging.
- Positive kontrollobjektklass bør inkluderes i hver kjøring.

Prosedyre Én

Farging av eksfoliative cytologipreparater ved bruk av hematoksylinløsning Gill nr. 1 eller Gill nr. 2

- Fikser cytologiske utstryk i 95 % etanol i **15 minutter**.
- Skyll i sakte rennende tappevann i **30 sekunder**.
- Farg i hematoksylinløsning, Gill nr. 1 eller Gill nr. 2 i **1,5–3 minutter**.
- Skyll i tappevann.
- Blån i Scotts arbeidsløsning til tappevannserstatning i **15–60 sekunder**.
- Skyll i tappevann.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 dypp**.
- Motfarging i Papanicolaou-fargestoff OG 6 i **1,5 minutt**.
- Reagensalkohol, 95 % i **10 dypp**.
- Papanicolaou-fargestoff EA 50 eller Papanicolaou-fargestoff EA 65 eller Papanicolaou-fargestoff, modifisert EA 65 i **2,5–3 minutter**.
- Reagensalkohol, 95 %, to bytter i **10 dypp hver**.
- Reagensalkohol, 100 %, to bytter i **1 minutt hver**.
- Xylen eller xylenesteratning, to bytter i **2 minutter hver**.
- Påfør dekkglass og undersøk mikroskopisk.

Prosedyre To

Histologi- og/eller cytologifarging ved bruk av hematoksylinløsning, Gill nr. 2 eller

Gill nr. 3

- Avparafiniser i vann eller fikser og dehydrer fryste snitt.
- Farg i hematoksylinløsning, Gill nr. 2 eller Gill nr. 3 i **1,5–3 minutter**.
- Skylling i tappevann.
- Differensieringsløsning i **20–60 sekunder**.
- Skylling i tappevann.
- Blån i Scotts arbeidsløsning til tappevannserstatning i **5–60 sekunder**.
- Skylling i krannvann.
- Kontrastfarg:
For histologi

Eosin Y-løsning, alkoholholdig **eller** forsuret Eosin Y-løsning, vannholdig **eller** Eosin Y-løsning, alkoholholdig, med floksin i **30–60 sekunder**.

For cytologi

Papanicolaou-fargestoff OG 6 **og** Papanicolaou-fargestoff EA 50 **eller** Papanicolaou-fargestoff EA 65 **eller** Papanicolaou-fargestoff, modifisert EA 65 i **1–3 minutter**.

- Dehydrer, klarne og monter.

Ytelsesegenskaper

Kromatin ser blå til blå-svart ut, og kjernelegemer skal være iøynefallende.

Hvis observerte resultater avviker fra forventede resultater, kontakt Sigma-Aldrichs tekniske service for å få hjelp.

Analytiske ytelsesegenskaper

De analytiske ytelsesresultatene for de gitte testene som ble utført på alle målstrukturer, bekrefter 100 % følsomhet, spesifisitet og repeterbarhet.

Kat.nr.	Produktbeskrivelse	Mål	Spesifisitet innen analyse	Følsomhet innen analyse	Spesifisitet mellom analyser	Følsomhet mellom analyser
S5134	Scotts tappevann	Osmolalitet	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3
		Fortynnet pH	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3
		Ufortynnet pH	3 av 3	3 av 3	3 av 3	3 av 3

Advarsler og farer

Se sikkerhetsdatablad og produktmerking for oppdatert risiko-, fare- eller sikkerhetsinformasjon.

S5134:



H315: Irriterer huden.

H317: Kan utløse en allergisk hudreaksjon.

H318: Gir alvorlig øyeskade.

P261: Unngå innånding av tåke eller damp.

P264: Vask huden grundig etter bruk.

P272: Tilsølte arbeidsklær må ikke fjernes fra arbeidsplassen.

P280: Benytt vernehansker/øyevern/ansiktsvern.

P302 + P352: VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann.

P305 + P351 + P338: VED PÅFØRING I ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylling.

Hvis det har oppstått en alvorlig hendelse under bruk av denne enheten eller som et resultat av bruken, må det rapporteres til produsenten eller produsentens autoriserte representant og til den nasjonale myndigheten.

Symbolforklaring

Symboler som definert i EN ISO 15223-1:2021

	Produsent		Katalognummer
	Se bruksanvisning		Batchkode
	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap / EU		EU-samsvarserklæring (definert i IVDR 2017/746)
	Best før-dato		In vitro-diagnostisk medisinsk utstyr
	Temperaturgrense		Forsiktighetsregel
	Produksjonsdato		Importør
	Angir den autoriserte representanten i Sveits		

Referanser

- 1. Theory and Practice of Histotechnology, Edited by DC Sheehan and BB Hrapchak, 2nd ed, Mosby, St. Louis, (MO), 1980
- 2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktinformasjon

Bestillinger kan legges inn via nettstedet vårt på [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Besøk siden for tekniske tjenester på nettstedet vårt på [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice) for teknisk service.

Revisjonshistorikk

Rev. 1.0	2022
	Nytt dokument.
Rev. 2.0	2022
	Intern revisjon. Ingen innholdsoppdateringer.
Rev. 3.0	2022
	Oppdaterte delen om advarsler og farer.
Rev. 4.0	2024
	Oppdaterte navnekonvensjonene. La inn CH-REP-informasjon.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Initialen M og Sigma-Aldrich er varemerker for Merck KGaA, Darmstadt, Tyskland eller dets tilknyttede selskaper. Alle andre varemerker tilhører de respektive eierne. Detaljert informasjon om varemerker er tilgjengelig via offentlig tilgjengelige ressurser.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Sigma-Aldrich®

Kullanım Talimatları

Scott Musluk Suyu İkame Konsantresi

Prosedür No. S5134



Kullanım Amacı

Bu manuel kalitatif prosedürden elde edilen veriler, taze veya sabit histolojik ve sitolojik insan numunelerinde herhangi bir analiti veya belirteci tespit etmez veya ölçmez. Scott musluk suyu, Hematoksilen ve Eosin boyamanın bir bileşenidir. İşlevi, kromatin renklendirmesini kırmızı/mor tondan mavi/siyah tona dönüştürmektir^{1,2}. Bu boyama prosedüründen elde edilen veriler belirli bir durumun veya bozukluğun tespitine yönelik değildir. Diğer tanısal testler ve bilgilerle birlikte değerlendirildiğinde eğitimli profesyoneller tarafından fizyolojik veya patolojik bir durumu tanımlamak için kullanılabilir.

Reaktifler

Scott Musluk Suyu İkame Konsantresi (Kat. No. S5134-6×100ML)
Magnezyum sülfat • 7H₂O, 200 g/L, sodyum bikarbonat, 20 g/L

Sağlanmayan Gerekli Özel Malzemeler

- Farklılaştırma Çözeltisi (Kat. No. A3179-1L veya A3429-4L)
- Reaktif Alkol, %100 (Kat. No. R8382-1GA) VEYA Etanol, %100
- Reaktif Alkol, %95 VEYA Etanol, %95
- Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 1 (Kat. No. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 2 (Kat. No. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 3 (Kat. No. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ksilen veya Ksilen İkamesi

Zıt Boyamalar

(seçim, numuneye ve kişisel tercihe bağlıdır)

- Eosin Y Çözeltisi, Alkollü (Kat. No. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosin Y Çözeltisi, Sulu (Kat. No. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosin Y Çözeltisi, Alkollü, Floksinli (Kat. No. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou Boyası OG 6 (Kat. No. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou Boyası, Modifiye EA 65 (Kat. No. HT40232-1L)
- Papanicolaou Boyası EA 50 (Kat. No. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou Boyası EA 65 (Kat. No. HT40432-1L)

Saklama ve Stabilité

Reaktifleri ışıktan koruyarak oda sıcaklığında (18–26°C) saklayın. Reaktifler, etikette gösterilen son kullanma tarihine kadar stabildir.

Bozulma

Scott Musluk Suyundaki küçük kristal çökteltisi, performansı etkilemez.

Hazırlama

Scott Musluk Suyu İkame çalışma çözeltisi, 1 ölçü Scott Musluk Suyu İkame Konsantresini 9 ölçü deiyonize su ile seyrelterek hazırlanır.

Hematoksilen Çözeltileri Gill No. 1, 2 ve 3 kullanıma hazır olarak sağlanır.

Asitli Eosin Y Çözeltisi (Sulu), 100 mL boya başına 0,5 mL'ye kadar buzlu asetik asit yavaşça eklenerek hazırlanır.

Önlemler

Bu IVD, klinik laboratuvar ortamında *in vitro* tanı amaçlı kullanıma yöneliktir. Bu IVD yalnızca kalifiye personel tarafından profesyonel kullanım içindir. Sigma-Aldrich IVD'ler, bulaşıcı olabilen insan numunelerini işlemek, mikroskop ve diğer laboratuvar ekipmanlarını kullanmak üzere eğitilmiş, renkleri ve mikroskop altında diğer nesneleri ayırt etmek için renk algısına ve görme keskinliğine sahip laboratuvar personeli tarafından kullanılabilir.

Laboratuvar reaktiflerini kullanırken uygulanan normal önlemlere uyulmalıdır. Atıkları tüm yerel, eyalet, il veya ulusal seviyedeki yönetmeliklere uygun olarak atın.

Prosedür

Numune Toplama

Bilinen hiçbir test yöntemi, kan numunelerinin veya dokunun enfeksiyon bulaştırmayacağını tam olarak garanti edemez. Bu nedenle, tüm kan türevleri veya doku numuneleri potansiyel olarak bulaşıcı kabul edilmelidir.

Notlar

- Ekte verilen süreler yaklaşık değerlerdir. Kişisel tercihler değişiklik gösterir ve süreler bu tercihlere uygun şekilde ayarlanabilir. Yoğun kullanılan boya çözeltileri, boyama güçlerini kaybedeceği için boyama süreleri uzatılmalı veya yeni çözeltiler kullanılmalıdır.
- Bazı musluk suyu kaynakları asidiktir ve bu prosedürün "mavi boyama" kısmında kullanım için uygun değildir. Musluk suyu asidikse seyreltik alkanin çözeltisi kullanın.

- Mor veya kırmızı-kahverengi çekirdekler, "mavi boyamanın" yetersiz olduğunu gösterir.
- Eosin boyama fazlaysa nükleer boyama maskelenebilir. Uygun eosin boyama, 3 tonlu bir etki gösterir. Eosin farklılaşmasını artırmak için alkolde kalma süresini uzatın veya daha yüksek su içeriğine sahip bir ilk alkol kullanın. Uygun eosin boyama derecesini elde etmek için alkollerdeki süreler ayarlanabilir.
- Her çalışmaya pozitif kontrol lamaları dahil edilmelidir.

Birinci Prosedür

Eksfoliyatif Sitoloji Preparatlarının Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 1 veya Gill No. 2 Kullanılarak Boyanması

- Sitolojik smear'ları, **15 dakika** boyunca %95 etanolde fikse edin.
- Az akan musluk suyunda **30 saniye** boyunca durulayın.
- Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 1 veya Gill No. 2 içinde **1,5–3** dakika boyunca boyayın.
- Musluk suyunda durulayın.
- 15–60** saniye boyunca Scott Musluk Suyu İkame çalışma çözeltisinde mavileştirin.
- Musluk suyunda durulayın.
- Reaktif Alkol, **10 daldırma** için %95.
- Papanicolaou Boyası OG 6 ile **1,5 dakika** boyunca zıt boyama yapın.
- Reaktif Alkol, **10 daldırma** için %95.
- Papanicolaou Boyası EA 50 veya Papanicolaou Boyası EA 65 veya Papanicolaou Boyası Modifiye EA 65, **2,5–3 dakika** boyunca.
- Reaktif Alkol, %95, **her biri 10 daldırma** olmak üzere iki değişim.
- Reaktif Alkol, %100, **her biri 1 dakika** olmak üzere iki değişim.
- Ksilen veya ksilen ikamesi, **her biri 2 dakika** olmak üzere iki değişim.
- Lameli yerleştirin ve mikroskopik olarak inceleyin.

İkinci Prosedür

Hematoksilen Çözeltisi Gill No. 2 veya 3 Kullanılarak Histoloji ve/veya

Sitoloji Boyaması

- Donmuş kesitleri suyla deparafinize edin veya fiksasyon uygulayıp dehidre edin.
- Hematoksilen Çözeltisi, Gill No. 2 veya Gill No. 3 içinde **1,5–3** dakika boyunca boyayın.
- Musluk suyuyla yıkayın.
- 20–60 saniye** boyunca Farklılaştırma Çözeltisi.
- Musluk suyuyla yıkayın.
- 5–60** saniye boyunca Scott Musluk Suyu İkame çalışma çözeltisinde mavileştirin.
- Musluk suyulla yıkayın.
- Zıt Boyama:

Histoloji için

Eosin Y Çözeltisi, Alkollü, **Veya** Asitli Eosin Y Çözeltisi, Sulu, **Veya** Eosin Y Çözeltisi, Alkollü, Floksinli, **30–60 saniye** boyunca.

Sitoloji için

Papanicolaou Boyası OG 6, **Ve** Papanicolaou Boyası EA 50, **Veya** Papanicolaou Boyası EA 65, **Veya** Papanicolaou Boyası, Modifiye EA 65, **1–3 dakika** boyunca.

- Dehidre edin, temizleyin ve yerleştirin.

Performans Özellikleri

Kromatin, mavi ile mavi-siyah görünür ve nükleoller belirgin olmalıdır.

Gözlemlenen sonuçlar beklenen sonuçlardan farklıysa, yardım için lütfen Sigma-Aldrich Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Analitik Performans Özellikleri

Tüm hedef yapılar üzerinde yürütülen belirli testlere ait analitik performans sonuçları %100 duyarlılık, özgüllük ve tekrarlanabilirliği doğrulamaktadır.

Kat. No.	Ürün Tanımı	Hedef	Tahlil İçi Özgüllük	Tahlil İçi Duyarlılık	Tahliller Arası Özgüllük	Tahliller Arası Duyarlılık
S5134	Scott Musluk Suyu	Osmolalite	3'te 3	3'te 3	3'te 3	3'te 3
		Seyreltilmiş pH	3'te 3	3'te 3	3'te 3	3'te 3
		Seyreltilmemiş pH	3'te 3	3'te 3	3'te 3	3'te 3

Uyarılar ve Tehlikeler

Güncellenmiş herhangi bir risk, tehlike veya güvenlik bilgisi için Güvenlik Veri Formuna ve ürün etiketine bakın.

S5134:



H315: Cilt tahrişine neden olur.

H317: Alerjik cilt reaksiyonuna neden olabilir.

H318: Ciddi göz hasarına neden olur.

P261: Sisini veya buharını solumayın.

P264: Kullanımdan sonra cildinizi iyice yıkayın.

P272: Kontamine iş kıyafetlerinin iş yeri dışına çıkarılmasına izin verilmemelidir.

P280: Koruyucu eldiven/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın.

P302 + P352: CİLTLE TEMASI HALİNDE: Bol suyla yıkayın.

P305 + P351 + P338: GÖZLE TEMASI DURUMUNDA: Birkaç dakika suda dikkatlice durulayın. Varsa ve yapması kolaysa kontakt lensleri çıkarın. Durulamaya devam edin.

Bu cihazın kullanımı sırasında veya kullanımı sonucunda ciddi bir olay meydana gelirse lütfen bunu üreticiye ve/veya yetkili temsilcisine ve ulusal yetkili makama bildirin.

Sembol Tanımları

EN ISO 15223-1:2021'de tanımlanan semboller

	Üretici		Katalog Numarası
	Kullanma Talimatına bakın		Parti Kodu
	Avrupa Topluluğu'nda/Avrupa Birliği'nde Yetkili Temsilci		Avrupa Birliği Uygunluk Beyanı (IVDR 2017/746'da tanımlanmıştır)
	Son Kullanma Tarihi		İn vitro tanı amaçlı tıbbi cihaz
	Sıcaklık Sınırı		Dikkat
	Üretim Tarihi		İthalatçı
	İsviçre'deki Yetkili Temsilciyi belirtir		

Referanslar

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

İletişim Bilgileri

Sipariş vermek için lütfen [SigmaAldrich.com](https://www.sigmaaldrich.com) adresinden web sitemizi ziyaret edin. Teknik Servis için lütfen [SigmaAldrich.com/techservice](https://www.sigmaaldrich.com/techservice) adresinden web sitemizin teknik servis sayfasını ziyaret edin.

Revizyon Geçmişi

Rev. 1.0	2022
	Yeni Belge
Rev. 2.0	2022
	Şirket İçi Revizyon. İçerik güncellemesi yapılmadı.
Rev. 3.0	2022
	Uyarılar ve Tehlikeler bölümü güncellendi.
Rev. 4.0	2024
	Adlandırma kuralları güncellendi. CH-REP bilgileri eklendi



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Initial M ve Sigma-Aldrich; Merck KGaA, Darmstadt, Almanya veya bağlı kuruluşlarının ticari markalarıdır. Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir. Ticari markalar hakkında ayrıntılı bilgi, herkesin erişebileceği kaynaklar aracılığıyla edinilebilir.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Käyttöohje

Scottin vesijohtovedenkorvikkeen konsentraatti

Menetelmänro S5134



Käyttötarkoitus

Tällä manuaalisella kvalitatiivisella menetelmällä saaduista tiedoista ei tunnisteta mitään analyytistä tai merkkiainetta tuoreissa tai kiinnitetyissä histologisissa ja sytologisissa ihmisen kudospäätteissä. Scottin vesijohtovedenkorvikke on hematoksyliini- ja eosinivärjäyksen osa. Sen tehtävänä on muuttaa kromatiinin väriä punaisesta/violetista värisävystä siniseen/mustaan värisävyyne^{1,2}. Tällä värjäysmenetelmällä saatuja tietoja ei ole tarkoitettu käyttää tietyn sairauden tai häiriön tunnistamiseen. Koulutetut ammattilaiset voivat yhdessä muiden diagnostisten testien ja tietojen kanssa tarkasteltuna käyttää menetelmää fysiologisen tai patologisen tilan määrittämiseen.

Reagenssit

Scottin vesijohtovedenkorvikkeen konsentraatti (luettelonro S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfaatti • 7H₂O, 200 g/l, natriumbikarbonaatti, 20 g/l

Tarvittavat erityismateriaalit, jotka eivät sisälly pakkaukseen

- Erotusliuos (luettelonro A3179-1L tai A3429-4L)
- Denaturoitu alkoholi, 100 % (luettelonro R8382-1GA) TAI etanoli, 100 %
- Denaturoitu alkoholi, 95 % TAI etanoli, 95 %
- Hematoksyliiniliuos, Gillin nro 1 (luettelonro GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoksyliiniliuos, Gillin nro 2 (luettelonro GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoksyliiniliuos, Gillin nro 3 (luettelonro GHS3: GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ksyleeni tai ksyleeninkorvike

Vastavärjäykset

(valinta riippuu näytteestä ja yksilöllisistä mielityksistä)

- Eosiini Y -liuos, alkoholipitoinen (luettelonro HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosiini Y -liuos, vesipitoinen (luettelonro HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosiini Y -liuos, alkoholipitoinen, sisältää floksiinia (luettelonro HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou-väri OG 6 (luettelonro HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou-väri, modifioitu EA 65 (luettelonro HT40232-1L)
- Papanicolaou-väri EA 50 (luettelonro HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou-väri EA 65 (luettelonro HT40432-1L)

Säilytys ja stabiilius

Säilytä reagenssit huoneenlämmössä (18–26 °C) valolta suojattuina. Reagenssit ovat stabiileja etiketissä ilmoitettuun viimeiseen käyttöpäivään saakka.

Pilaantuminen

Vähäinen kidesaostuma Scottin vesijohtovedenkorvikkeessa ei vaikuta suorituskyykyyn.

Valmistelu

Scottin vesijohtovedenkorvikkeen käyttöliuos valmistetaan laimentamalla yksi tilavuusosa Scottin vesijohtovedenkorvikkeen konsentraattia yhdeksään tilavuusosaan deionisoitua vettä.

Hematoksyliiniliuokset, Gillin nrot 1, 2 ja 3, toimitetaan käyttövalmiina.

Happamoitu eosini Y -liuos, vesipitoinen, valmistetaan lisäämällä hitaasti enintään 0,5 ml jäätikkää 100 ml:aan väriä.

Varotoimet

Tämä *in vitro* -diagnostinen (IVD) laite on tarkoitettu käytettäväksi *in vitro* -diagnostiikassa klinisessä laboratorioympäristössä. Tämä IVD-laite on tarkoitettu vain pätevän ammattihenkilöstön käyttöön. *In vitro* -diagnostisia Sigma-Aldrich-laitteita saa käyttää laboratoriohenkilöstö, joka on koulutettu käsittelemään mahdollisesti tartuntavaarallisia ihmisperäisiä näytteitä ja käyttämään mikroskoopppeja ja muita laboratoriotarvikkeita ja jolla on riittävä värinäkö ja näöntarkkuus värien ja muiden kohteiden erottamiseen mikroskooppilla.

Normaaleja laboriorieagenssien käsittelyyn liittyviä varotoimia tulee noudattaa. Hävitä jätteet kaikkien paikallisten, alueellisten ja kansallisten määräysten mukaisesti.

Menettely

Näytteenotto

Millään tunnetulla testimenetelmällä ei voida täysin taata, että veri- tai kudospäätteet eivät tartuttaisi infektiota. Siksi kaikkia verijohdannaisia ja kudospäätteitä on pidettävä mahdollisesti tartuntavaarallisina.

Huomautukset

- Pakkausselostessa annetut ajat ovat likimääräisiä. Yksilölliset mieltymykset vaihtelevat, ja aikoja voidaan muuttaa niiden mukaan. Paljon käytetyt värjäysliuokset menettävät värjäyskykyään, ja värjäysaikoja on pidennettävä tai on käytettävä uusia liuoksia.
- Jotkin vesijohtoveden lähteet ovat happamia, eivätkä sovellu käytettäväksi tämän menetelmän ”sinistämisosassa”. Jos vesijohtovesi on hapanta, käytä laimeaa emäksistä liuosta.

- Violetit tai punaruskeat tumat ovat osoitus riittämättömästä ”sinistämisestä”.
- Jos eosinivärjäys on liiallinen, tumavärjäys voi peittyä. Asianmukaisessa eosinivärjäyksessä näkyy kolmen sävyn vaikutus. Eosiinin erotuskykyä voidaan lisätä pidentämällä aikaa alkoholeissa tai käyttämällä ensimmäisessä alkoholissa suurempaa vesipitoisuutta. Aikojä alkoholeissa voidaan säätää asianmukaisen eosinivärjäystason saavuttamiseksi.
- Jokaisella ajolla tulee käyttää positiivisia kontrolliohjeilaseja.

Menettely yksi

Irtosolupparaattien värjäys hematoksyliiniliuoksella, Gillin nro 1 tai Gillin nro 2

- Kiinnitä irtosolunäytteitä 95-prosenttisessa etanolissa **15 minuutin** ajan.
- Huuhtelee juoksevalla vesijohtovedellä varovasti **30 sekunnin** ajan.
- Värjää hematoksyliiniliuoksessa, Gillin nro 1 tai Gillin nro 2, **1,5–3 minuutin** ajan.
- Huuhtelee vesijohtovedellä.
- Muuta siniseksi Scottin vesijohtovedenkorvikkeen käyttöliuoksessa **15–60 sekunnin** ajan.
- Huuhtelee vesijohtovedellä.
- Denaturoitu alkoholi, 95 %, **10 kastoa**.
- Vastavärjäys Papanicolaou OG 6 -väriä **1,5 minuutin** ajan.
- Denaturoitu alkoholi, 95 %, **10 kastoa**.
- Papanicolaou-väri EA 50 tai Papanicolaou-väri EA 65 tai Papanicolaou-väri modifioitu EA 65, **2,5–3 minuuttia**.
- Denaturoitu alkoholi, 95 %, kaksi vaihtoa, **kumpaankin 10 kastoa**.
- Denaturoitu alkoholi, 100 %, kaksi vaihtoa, **1 minuutti kummassakin**.
- Ksyleeni tai ksyleeninkorvike, kaksi vaihtoa, **2 minuuttia kummassakin**.
- Peitä petinlasilla ja tee mikroskooppitutkimus.

Menettely kaksi

Kudos- ja/tai soluvärjäys hematoksyliiniliuoksella, Gillin nro 2 tai

Gillin nro 3

- Poista parafiini veteen tai kiinnitä ja dehydroi jääleikkeen.
- Värjää hematoksyliiniliuoksessa, Gillin nro 2 tai Gillin nro 3, **1,5–3 minuutin** ajan.
- Pesu vesijohtovedellä.
- Erotteliuos **20–60 sekunnin** ajan.
- Pesu vesijohtovedellä.
- Muuta siniseksi Scottin vesijohtovedenkorvikkeen käyttöliuoksessa **5–60 sekunnin** ajan.
- Pesu vesijohtovedellä.
- Vastavärjäys:
Histologia
Eosiini Y -liuos, alkoholipitoinen, **tai** happamoitu eosini Y -liuos, vesipitoinen, **tai** eosini Y -liuos, alkoholipitoinen, sisältää floksiinia, **30–60 sekunnin** ajan.

Sytologia
Papanicolaou-väri OG 6 **ja** Papanicolaou-väri EA 50 **tai** Papanicolaou-väri EA 65, **tai** Papanicolaou-väri, modifioitu EA 65, **1–3 minuutin** ajan.

- Dehydroi, kirkasta ja peitä näyte.

Suorituskykyominaisuudet

Kromatiini näyttää siniseltä tai sinimustalta, ja tumajyvän pitäisi olla selvästi näkyvissä.

Jos havaitut tulokset eroavat odotetuista tuloksista, ota yhteyttä Sigma-Aldrichin tekniseen palveluun.

Analyttiset suorituskykyominaisuudet

Kaikilla kohderakenteilla suoritetuista testeistä saadut analyttiset suorituskykytulokset vahvistavat 100-prosenttisen herkkyyden, spesifisyyden ja toistettavuuden.

Luettelonro	Tuotteen kuvaus	Kohde	Määrittymisen sisäisen spesifisyys	Määrittymisen sisäinen herkkyys	Määrittymisen välinen spesifisyys	Määrittymisen välinen herkkyys
S5134	Scottin vesijohtovesi	Osmolaliteetti	3/3	3/3	3/3	3/3
		Laimennetun pH	3/3	3/3	3/3	3/3
		Laimentamattoman pH	3/3	3/3	3/3	3/3

Varoitukset ja vaarat

Katso päivitetty riski-, vaara- ja turvallisuustiedot käyttöturvallisuustiedotteesta ja tuotemerkinnöistä.

S5134:



H315: Ärsyttää ihoa.

H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

H318: Voimakkaasti silmiä vaurioittavaa.

P261: Vältä sumun tai höyryn hengittämistä.

P264: Pese iho huolellisesti käsittelyn jälkeen.

P272: Saastuneita työvaatteita ei saa viedä työpaikalta.

P280: Käytä suojakäsineitä/silmiensuojainta/kasvosuojainta.

P302 + P352: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOILLE: Pese runsaalla vedellä.

P305 + P351 + P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssi, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhottamista.

Jos tämän laitteen käytön aikana tai sen seurauksena ilmenee vakava vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle ja/tai sen valtuutetulle edustajalle sekä kansalliselle viranomaiselle.

Symbolien selitykset

Symbolit standardin EN ISO 15223-1:2021 mukaisesti

	Valmistaja		Luettelonumero
	Katso käyttöohje		Eräkoodi
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / Euroopan unionissa		Vaatimustenmukaisuusvakuutus Euroopan unionin määräysten mukaisesti (IVDR-asetus 2017/746)
	Viimeinen käyttöpäivä		<i>In vitro</i> -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinnällinen laite
	Lämpötilarajoitus		Huomio
	Valmistuspäivä		Maahantuoja
	Osoittaa valtuutetun edustajan Sveitsissä		

Lähteet

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Yhteystiedot

Voit tehdä tilauksen verkkosivuillamme osoitteessa SigmaAldrich.com. Tekniseen palveluumme voi ottaa yhteyttä teknisen palvelun sivulla osoitteessa SigmaAldrich.com/techservice.

Versiohistoria

Versio 1.0	2022
	Uusi asiakirja
Versio 2.0	2022
	Sisäinen tarkistus. Ei sisällön päivityksiä.
Versio 3.0	2022
	Päivitetty osio Varoitukset ja vaarat.
Versio 4.0	2024
	Nimeämiskäytännöt päivitetty. Lisätty CH-REP-tiedot.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

M-alkukirjain ja Sigma-Aldrich ovat Merck KGaA -yhtiön, Darmstadt, Saksa, tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä. Kaikki muut tavaramerkit ovat haltijoidensa omaisuutta. Yksityiskohtaiset tavaramerkkitiedot ovat saatavilla julkisista lähteistä.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Gebruiksaanwijzing

Scott-kraanwater

Procedurenr. S5134



Beoogd gebruik

De gegevens verkregen uit deze handleiding, kwalitatieve procedure, detecteert of meet geen analiet of marker in verse of vaste histologische en cytologische humane monsters. Scott-kraanwater is een component van hematoxyline-eosinekleuring. De functie ervan is om de chromatinekleur van een rood/paarse tint naar een blauwe/zwarte tint te veranderen^{1,2}. De gegevens van deze kleuringsprocedure zijn niet bedoeld voor de detectie van een specifieke aandoening of stoornis. Wanneer dit in combinatie met andere diagnostische tests en informatie wordt bekeken, kan dit door getrainde professionals worden gebruikt om een fysiologische of pathologische toestand te definiëren.

Reagentia

Scott-kraanwatervervangingsconcentraat (cat.nr. S5134-6x100ML)
Magnesiumsulfaat • 7H₂O, 200 g/l, natriumbicarbonaat, 20 g/l.

Vereiste, maar niet meegeleverde speciale materialen

- Differentiatieoplossing (cat. nr. A3179-1L of A3429-4L)
- Reagensalcohol, 100% (cat. nr. R8382-1GA) OF ethanol, 100%
- Reagensalcohol, 95% OF ethanol, 95%
- Hematoxyline-oplossing, Gill nr. 1 (cat.nr. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L, GHS1128-4L)
- Hematoxyline-oplossing, Gill nr. 2 (cat.nr. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoxyline-oplossing, Gill nr. 3 (cat.nr. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xyleen of xyleenvervanger

Tegenkleuringen

De keuze is afhankelijk van het monster en de individuele voorkeur.

- Eosine Y-oplossing, alcoholisch (cat. nr. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eosine Y-oplossing, waterig (cat. nr. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eosine Y-oplossing, alcoholisch, met floxine (cat. nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou-kleuring OG 6 (cat. nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou-kleuring, gewijzigd EA 65 (cat.nr. HT40232-1L)
- Papanicolaou-kleuring EA 50 (cat. nr. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou-kleuring EA 65 (cat .nr. HT40432-1L)

Opslag en stabiliteit

Bewaar reagentia bij kamertemperatuur (18 tot 26 °C), beschermd tegen licht. Reagentia zijn stabiel tot de vervaldatum op het etiket.

Verslechtering

Een kleine hoeveelheid kristallijne neerslag in Scott-kraanwater zal de werking niet beïnvloeden.

Vorbereiding

De werkoplossing met Scott-kraanwatervervanging wordt bereid door 1 deel Scott-kraanwatervervangingsconcentraat te verdunnen met 9 delen gedeïoniseerd water.

Gill-hematoxyline-oplossingen 1, 2 en 3 worden gebruiksklaar geleverd.

Aangezuurde eosine Y-oplossing, waterig, wordt bereid door langzaam 0,5 mL azijnzuur (ijsazijn) per 100 mL oplossing toe te voegen.

Voorzorgsmaatregelen

Deze IVD is bedoeld voor in vitro diagnostisch gebruik in een klinische laboratoriumomgeving. Deze IVD is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik door gekwalificeerd personeel. IVD's van Sigma-Aldrich mogen bediend worden door laboratoriumpersoneel dat opgeleid is om om te gaan met humane monsters die infectieus kunnen zijn, microscopen en andere laboratoriumapparatuur te gebruiken en met voldoende kleurwaarneming en gezichtsscherpte om kleuren en andere objecten onder een microscoop te onderscheiden.

De normale voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van laboratoriumreagentia moeten worden opgevolgd. Voer afval af met inachtneming van alle plaatselijke, provinciale of nationale voorschriften.

Procedure

Monsterafname

Geen enkele bekende testmethode kan volledige zekerheid bieden dat bloedmonsters of weefsel geen infectie overdragen. Daarom moeten alle bloedderivaten of weefselmonsters als mogelijk infectieus worden beschouwd.

Opmerkingen

- De tijden in de bijlage zijn bij benadering. Persoonlijke voorkeuren variëren en de tijden kunnen worden aangepast aan persoonlijke voorkeuren. Veelgebruikte kleuringsoplossingen verliezen hun kleuringskracht, waardoor de kleuringstijd moet worden verlengd of er nieuwe oplossingen moeten worden gebruikt.

- Sommige kraanwatervoorraden zijn zuur en daarom ongeschikt voor gebruik in het blauwkleurgedeelte van deze procedure. Als kraanwater zuur is, gebruik dan een verdunde alkalische oplossing.
- Paarse of roodbruine kernen duiden op een onvoldoende blauwe kleuring.
- Bij overmatige eosine-kleuring kan de nucleaire kleuring worden gemaskeerd. Een goede eosine-kleuring toont een effect met drie kleurnuances. Om de differentiatie van eosine te vergroten, verlengt u de tijd in de alcoholen of gebruikt u een eerste alcohol met een hoger watergehalte. De tijden in de alcoholen kunnen worden aangepast om de juiste mate van eosine-kleuring te verkrijgen.
- Positieve controleglasjes moeten in elke run worden opgenomen.

Procedure 1

Exfoliatieve cytologiepreparaten kleuren met hematoxyline-oplossing, Gill nr. 1 of Gill nr. 2

- Plaats de cytologische uitstrijkjes **15 minuten** in 95% ethanol om ze te herstellen.
- Spoel **30 seconden** af in langzaam stromend kraanwater.
- Kleur **1,5 - 3 minuten** in hematoxyline-oplossing, Gill nr. 1 of Gill nr. 2.
- Spoel met kraanwater.
- Dompel **15 tot 60 seconden** onder in de werkoplossing met Scott-kraanwatervervanging.
- Spoel met kraanwater.
- Reagensalcohol, 95% voor **10 onderdompelingen**.
- Pas gedurende **1,5 minuten** een tegenkleuring met Papanicolaou-kleuring OG 6 toe.
- Reagensalcohol, 95% voor **10 onderdompelingen**.
- Papanicolaou-kleuring EA 50, of Papanicolaou-kleuring EA 65, of Papanicolaou-kleuring gewijzigd EA 65 gedurende **2,5 tot 3 minuten**.
- Reagensalcohol, 95%, twee verversingen voor elk **10 onderdompelingen**.
- Reagensalcohol, 100%, twee verversingen voor **1 minuut elk**.
- Xyleen of xyleenvervanger, twee verversingen gedurende **2 minuten elk**.
- Onderzoek microscopisch met gebruik van een dekglaasje.

Procedure 2

Histologische en/of cytologische kleuring met hematoxyline-oplossing Gill nr. 2 of Gill nr. 3

- Deparaffineer tot water of fixeer en dehydrateer vriescoupes.
- Kleur **1,5 tot 3 minuten** in hematoxyline-oplossing, Gill nr. 2 of Gill nr. 3.
- Was met kraanwater.
- Differentieer de oplossing gedurende **20 tot 60 seconden**.
- Was met kraanwater.
- Dompel **5 tot 60 seconden** onder in de werkoplossing met Scott-kraanwatervervanging.
- Was met kraanwater.
- Tegenkleuring:
Voor histologie
Eosine Y-oplossing, alcoholische **of** aangezuurde eosine Y-oplossing, waterige, **of** eosine Y-oplossing, alcoholisch, met floxine gedurende **30 - 60 seconden**.
Voor cytologie
Papanicolaou-kleuring OG 6, **en** Papanicolaou-kleuring EA 50, **of** Papanicolaou-kleuring EA 65, **of** Papanicolaou-kleuring, gewijzigd EA 65 gedurende **1 - 3 minuten**.
- Dehydrateer, maak doorzichtig en bed in.

Prestatiekenmerken

Chromatine lijkt blauw tot blauw-zwart en nucleoli moeten opvallend zijn.

Als de waargenomen resultaten afwijken van de verwachte resultaten, neem dan contact op met de technische dienst van Sigma-Aldrich voor assistentie.

Analytische prestatiekenmerken

De resultaten van de analytische prestaties voor de gegeven tests, uitgevoerd op alle doelstructuren, bevestigen 100% gevoeligheid, specificiteit en herhaalbaarheid.

Cat.nr.	Productbeschrijving	Doel	Intra-assay specificiteit	Intra-assay gevoeligheid	Inter-assay specificiteit	Inter-assay gevoeligheid
S5134	Scott-kraanwater	Osmolaliteit	3 van 3	3 van 3	3 van 3	3 van 3
		Verdunde pH	3 van 3	3 van 3	3 van 3	3 van 3
		Onverdunde pH	3 van 3	3 van 3	3 van 3	3 van 3

Waarschuwingen en gevaren

Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad en de etikettering van het product voor bijgewerkte informatie over risico's, gevaren of veiligheid.

S5134:



H315: Veroorzaakt huidirritatie.

H317: Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

H318: Veroorzaakt ernstig oogletsel.

P261: Inademing van nevel of dampen vermijden.

P264: Na het werken met dit product de huid grondig wassen.

P272: Verontreinigde werkkleding mag de werkplek niet verlaten.

P280: Draag beschermende handschoenen/oogbescherming/gezichtsbescherming.

P302 + P352: BIJ CONTACT MET DE HUID: Was met veel water.

P305 + P351 + P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: Spoel zachtjes af met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen, indien aanwezig en gemakkelijk te doen. Ga verder met spoelen.

Als zich tijdens het gebruik van dit apparaat of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident heeft voorgedaan, meld dit dan aan de fabrikant en/of zijn gemachtigde vertegenwoordiger en aan uw nationale autoriteit.

Symbooldefinities

Symbolen zoals gedefinieerd in EN ISO 15223-1:2021

	Fabrikant		Catalogusnummer
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Batchcode
	Gemachtigd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie		Conformiteitsverklaring van de Europese Unie (gedefinieerd in IVDR 2017/746)
	Uiterste gebruiksdatum		Medisch hulpmiddel voor in-vitrodiagnostiek
	Temperatuurlimiet		Let op
	Fabricagedatum		Importeur
	Geeft de geautoriseerde vertegenwoordiger in Zwitserland aan		

Referenties

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Contactgegevens

Bezoek onze website op SigmaAldrich.com om een bestelling te plaatsen. Ga voor technische service naar de technische servicepagina op onze website SigmaAldrich.com/techservice.

Herzieningsgeschiedenis

Rev. 1.0	2022
	Nieuw document
Rev. 2.0	2022
	Interne revisie. Geen updates van inhoud.
Rev. 3.0	2022
	Sectie 'Waarschuwingen en gevaren' is bijgewerkt.
Rev. 4.0	2024
	Naamgevingsconventies bijgewerkt. CH-Rep-informatie toegevoegd.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

De Initial M en Sigma-Aldrich zijn handelsmerken van Merck KGaA, Darmstadt, Duitsland of gelieerde ondernemingen. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Gedetailleerde informatie over handelsmerken is beschikbaar via openbaar toegankelijke bronnen.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Navodila za uporabo

Koncentrat Scottovega nadomestka vode iz pipe

Postopek št. S5134



Predvidena uporaba

S podatki, pridobljeni s tem ročnim, kvalitativnim postopkom, ni znan ali izmerjen noben analit ali označevalec v svežih ali fiksiranih histoloških ali citoloških človeških vzorcih. Scottov nadomestek vode iz pipe je sestavni del barvanja s hematoksilinom in eozinom. Deluje tako, da pretvori obarvanje s kromatinom iz rdečega/škrlatnega odtenka v moder/črn odtenek^{1,2}. Podatki, pridobljeni s tem postopkom barvanja, niso namenjeni zaznavanju določenega stanja ali bolezni. Če so pregledani v povezavi z drugimi diagnostičnimi testi in informacijami, jih usposobljeni strokovnjaki lahko uporabijo za določanje fiziološkega ali patološkega stanja.

Reagenti

Koncentrat Scottovega nadomestka vode iz pipe (kat. št. S5134-6×100ML)
Magnezijev sulfat, 7H₂O, 200 g/L, natrijev bikarbonat, 20 g/L.

Posebni materiali, ki so potrebni, vendar niso priloženi

- Raztopina za diferenciacijo (kat. št. A3179-1L ali A3429-4L)
- Reagenčni alkohol, 100 % (kat. št. R8382-1GA) ALI etanol, 100 %
- Reagenčni alkohol, 95 %, ALI etanol, 95 %
- Raztopina hematoksilina Gill št. 1 (kat. št. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Raztopina hematoksilina Gill št. 2 (kat. št. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Raztopina hematoksilina Gill št. 3 (kat. št. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ksilen ali nadomestek ksilena

Kontrastno barvanje

(izbira je odvisna od vzorca in osebnih preferenc)

- Raztopina eozina Y, alkoholna (kat. št. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Raztopina eozina Y, vodna (kat. št. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Raztopina eozina Y, alkoholna, s floksinom (kat. št. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Barvilo Papanicolaou OG 6 (kat. št. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Barvilo Papanicolaou, modificirano EA 65 (kat. št. HT40232-1L)
- Barvilo Papanicolaou EA 50 (kat. št. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Barvilo Papanicolaou EA 65 (kat. št. HT40432-1L)

Shranjevanje in stabilnost

Reagente shranjujte pri sobni temperaturi (18–26 °C), zaščitene pred svetlobo. Reagenti so stabilni do izteka roka uporabnosti, ki je naveden na oznaki.

Poslabšanje kakovosti

Manjša količina kristalinične oborine v Scottovega nadomestka vode iz pipe ne bo vplivala na delovanje.

Priprava

Delovna raztopina Scottovega nadomestka vode iz pipe se pripravi z razredčenjem 1 volumna koncentrata Scottovega nadomestka vode iz pipe z 9 volumni deionizirane vode.

Raztopine hematoksilina Gill št. 1, 2 in 3 so ob dobavi pripravljene za uporabo.

Kislo raztopino eozina Y, vodnega, pripravimo tako, da počasi dodajamo do 0,5 mL ledocetne kisline na 100 mL barvila.

Previdnostni ukrepi

Ta izdelek IVD je namenjen za diagnostično uporabo *in vitro* v kliničnem laboratoriju. Ta izdelek IVD je namenjen le strokovni uporabi s strani usposobljenega osebja. Z napravami Sigma-Aldrich IVD lahko upravlja laboratorijsko osebje, ki je usposobljeno za ravnanje s človeškimi vzorci, ki so lahko kužni, za uporabo mikroskopov in druge laboratorijske opreme ter imajo sposobnost zaznavanja barv in ostrino vida za razlikovanje barv in drugih predmetov pod mikroskopom.

Upoštevati je treba običajne previdnostne ukrepe pri ravnanju z laboratorijskimi reagenti. Odpadke odstranite v skladu z vsemi lokalnimi, državnimi, pokrajinskimi ali nacionalnimi predpisi.

Postopek

Zbiranje vzorcev

Nobena znana testna metoda ne more dati popolnega zagotovila, da vzorci krvi ali tkiva ne bodo prenesli okužbe. Zato je treba vse krvne derivate ali tkivne vzorce obravnavati kot potencialno kužne.

Opombe

- Časi, navedeni v navodilu za uporabo, so približni. Čase se lahko prilagodi osebnim preferencam. Raztopine za barvanje, ki se pogosto uporabljajo, bodo izgubile moč barvanja, zato je treba podaljšati čas barvanja ali uporabiti nove raztopine.
- Določene vodovodne vode so kisle in neprimerne za uporabo v postopku modrenja. Če je vodovodna voda kisla, uporabite razredčeno alkalno raztopino.

- Škrlatna ali rdečerjava jedra so pokazatelj neustreznega modrenja.
- Če je obarvanje z eozinom prekomerno, se lahko obarvanje jedra zakrije. Če je barvanje z eozinom ustrezno, se preparat obarva v treh tonih. Za povečanje diferenciacije z eozinom podaljšajte čas v alkoholih ali uporabite prvi alkohol z višjo vsebnostjo vode. Čas v alkoholih se lahko prilagodi, da se doseže ustrezna stopnja obarvanja z eozinom.
- V vsako izvedbo je treba vključiti pozitivne kontrolne preparate.

1. postopek

Barvanje eksfoliativnih citoloških preparatov z raztopino hematoksilina Gill št. 1 ali 2

- Citološke preparate fiksirajte v 95-% etanolu **15 minut**.
- Previdno izpirajte **30 sekund** s tekočo vodovodno vodo.
- Potopite v raztopino hematoksilina Gill št. 1 ali št. 2 za **1,5–3 minute**.
- Sperite z vodovodno vodo.
- 15–60 sekund** izvajajte modrenje v delovni raztopini Scottovega nadomestka vode iz pipe.
- Sperite z vodovodno vodo.
- Reagenčni alkohol, 95 %, **10 potopitev**.
- Kontrastno barvajte z barvilom Papanicolaou OG 6 **1,5 minute**.
- Reagenčni alkohol, 95 %, **10 potopitev**.
- Barvilo Papanicolaou EA 50 ali barvilo Papanicolaou EA 65 ali barvilo Papanicolaou, modificirano EA 65, za **2,5–3 minute**.
- Reagenčni alkohol, 95 %, dve menjavi po **10 potopitev**.
- Reagenčni alkohol, 100 %, dve menjavi po **1 minuto**.
- Ksilen ali nadomestek za ksilen, dve menjavi po **2 minuti**.
- Namestite krožno stekelce in ga pregledajte z mikroskopom.

2. postopek

Histološko in/ali citološko barvanje z raztopino hematoksilina Gill št. 2 ali Gill št. 3

- Deparafinizirajte do vode ali fiksirajte in dehidrirajte zamrznjene dele.
- Potopite v raztopino hematoksilina Gill št. 2 ali št. 3 za **1,5–3 minute**.
- Spiranje v vodovodni vodi.
- Barvajte v raztopini za diferenciacijo **20–60 sekund**.
- Spiranje v vodovodni vodi.
- 5–60 sekund** izvajajte modrenje v Scottovem nadomestku vode iz pipe.
- Spiranje v vodovodni vodi.
- Kontrastno barvanje:
Za histologijo
Raztopina eozina Y, alkoholna, **ali** nakisana raztopina eozina Y, vodna, **ali** raztopina eozina Y, alkoholna, s floksinom **30–60 sekund**.

Za citologijo

Barvilo Papanicolaou, OG 6, **in** barvilo Papanicolaou EA 50 **ali** barvilo Papanicolaou EA 65, **ali** barvilo Papanicolaou, modificirano EA 65 za **1–3 minute**.

- Dehidrirajte, očistite in namestite.

Lastnosti delovanja

Kromatin je videti modro do modro črno, jedra pa morajo biti izrazita.

Če opaženi rezultati odstopajo od pričakovanih, se za pomoč obrnite na oddelek za tehnično pomoč podjetja Sigma-Aldrich.

Značilnosti analitične učinkovitosti

Rezultati analitične učinkovitosti za dane teste, opravljene na vseh ciljnih strukturah, potrjujejo 100-odstotno občutljivost, specifičnost in ponovljivost.

Kat. št.	Opis izdelka	Cilj	Specifičnost znotraj testa	Občutljivost znotraj testa	Specifičnost med testi	Občutljivost med testi
S5134	Scottov nadomestek vode iz pipe	Osmolalnost	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
		Razredčeni pH	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
		Nerazredčeni pH	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3

Opozorila in nevarnosti

Vse posodobljene informacije o tveganju, nevarnosti ali varnosti najdete na varnostnem listu in oznaki izdelka.

S5134:



H315: Povzroča draženje kože.

H317: Lahko povzroči alergijsko kožno reakcijo.

H318: Povzroča hude poškodbe oči.

P261: Ne vdihavati meglice ali hlapov.

P264: Po rokovanju temeljito umijte roke.

P272: Kontaminirana delovna oblačila niso dovoljena zunaj delovnega mesta.

P280: Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz.

P302 + P352: PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.

P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Če je med uporabo te naprave ali kot posledica njene uporabe prišlo do resnega incidenta, o tem obvestite proizvajalca in/ali njegovega pooblaščenega zastopnika ter ustrezen državni organ.

Definicije simbolov

Simboli, kot so opredeljeni v standardu EN ISO 15223-1:2021

	Proizvajalec		Kataloška številka
	Natančno preberite navodila za uporabo		Koda serije
	Pooblaščen zastopnik v Evropski skupnosti/Evropski uniji		Izjava Evropske unije o skladnosti (opredeljena v IVDR 2017/746)
	Rok uporabe		Medicinski diagnostični pripomoček <i>in vitro</i>
	Temperaturna omejitev		Pozor
	Datum izdelave		Uvoznik
	Označuje pooblaščenega zastopnika v Švici		

Reference

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktni podatki

Če želite oddati naročilo, obiščite naše spletno mesto [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Če želite tehnično pomoč, obiščite stran tehničnega servisa na našem spletnem mestu [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Zgodovina revizij

Rev. 1.0	2022
	Nov dokument
Rev. 2.0	2022
	Notranja revizija. Ni posodobitev vsebine.
Rev. 3.0	2022
	Posodobljen je razdelek Opozorila in nevarnosti.
Rev. 4.0	2024
	Posodobljeno skladno z dogovori o poimenovanju. Dodani podatki o CH-REP.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Velika črka M in Sigma-Aldrich sta blagovni znamki družbe Merck KGaA, Darmstadt, Nemčija ali njenih pridruženih družb. Vse druge blagovne znamke so last njihovih lastnikov. Podrobne informacije o blagovnih znamkah so na voljo v javno dostopnih virih.

Instrucțiuni de utilizare

Scott’s Tap Water Substitute Concentrate

Nr. procedurii S5134



Domeniu de utilizare

Datele obținute prin această procedură calitativă manuală nu detectează și nu măsoară niciun analit sau marker în probe umane histologice și citologice proaspete sau fixate. Scott’s Tap Water este o componentă a soluției de colorare cu hematoxinilă și eozină. Funcția sa este de a converti culoarea cromatinei dintr-o nuanță roșu/violet într-o nuanță albastru/negru^{1,2}. Datele obținute prin această procedură de colorare nu sunt utilizate pentru detectarea unei afecțiuni sau tulburări specifice. Aceste date, atunci când sunt analizate împreună cu alte teste de diagnosticare și informații, pot fi utilizaet de către profesioniști instruiți pentru a defini o stare fiziologică sau patologică.

Reactivi

Scott’s Tap Water Substitute Concentrate (nr. cat. S5134-6×100ML)
Sulfat de magneziu • 7H₂O, 200 g/l, bicarbonat de sodiu, 20 g/l

Sunt necesare materiale speciale, dar acestea nu sunt furnizate

- Soluție de diferențiere (nr. cat. A3179-1L și A3429-4L)
- Alcool pentru reactivi 100 % (nr. cat. R8382-1GA) SAU etanol 100 %
- Alcool pentru reactivi 95 % SAU etanol 95 %
- Soluție de hematoxinilă Gill nr. 1 (nr. cat. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Soluție de hematoxinilă Gill nr. 2 (nr. cat. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Soluție de hematoxinilă Gill nr. 3 (nr. cat. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xilen sau substitut de xilen

Soluții de contracolorare

(opțiunile depind de probă și de preferințele individuale)

- Soluție de eozină Y pe bază de alcool (nr. cat. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Soluție de eozină Y pe bază de apă (nr. cat. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Soluție de eozină Y pe bază de alcool cu floxină (nr. cat. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Soluție de colorare Papanicolau OG 6 (nr. cat. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Soluție de colorare Papanicolau modificată EA 65 (nr. cat. HT40232-1L)
- Soluție de colorare Papanicolau EA 50 (nr. cat. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Soluție de colorare Papanicolau EA 65 (nr. cat. HT40432-1L)

Depozitare și stabilitate

Păstrați reactivii la temperatura ambiantă (18-26 °C), feriți de lumină. Reactivii sunt stabili până la data expirării indicată pe etichetă.

Deteriorare

Precipitatul cristalin minor din Scott’s Tap Water nu va afecta performanța.

Preparare

Soluția de lucru cu Scott’s Tap Water Substitute se prepară prin diluarea unei părți de Scott’s Tap Water Substitute Concentrate cu 9 părți apă deionizată.

Soluțiile de hematoxinilă Gill nr. 1, 2 și 3 sunt furnizate gata de utilizare.

Soluția de eozină Y acidifiată pe bază de apă se prepară prin adăugarea lentă a până la 0,5 ml de acid acetic glacial la 100 ml de soluție de colorare.

Precauții

Acest dispozitiv pentru DIV este destinat utilizării pentru diagnosticarea *in vitro* într-un mediu de laborator clinic. Acest dispozitiv pentru DIV este destinat exclusiv utilizării profesionale de către personal calificat. Dispozitivele pentru DIV Sigma-Aldrich pot fi folosite de personal de laborator pregătit pentru manipularea de probe provenite de la oameni care pot fi infecțioase, folosirea microscopelor și a altor echipamente de laborator și care percepe culorile și are acuitate vizuală pentru a distinge culorile și alte obiecte la microscop.

Trebuie luate măsurile de precauție normale pentru manipularea reactivilor de laborator. Eliminați deșeurile respectând toate reglementările locale, statale, provinciale sau naționale.

Procedură

Recoltarea probelor

Nicio metodă de testare cunoscută nu garantează că probele de sânge sau țesutul nu va transmite infecții. Prin urmare, toate probele de derivate din sânge sau de țesut trebuie considerate potențial infecțioase.

Note

- Duratele indicate în instrucțiunile de utilizare sunt aproximative. Preferințele personale variază și duratele pot fi ajustate în funcție de acestea. Soluțiile de colorare utilizate intens își vor pierde puterea de colorare și durata de colorare trebuie prelungită sau trebuie să se utilizeze soluții noi.

- Unele produse care se prepară cu apă de la robinet sunt acide și nepotrivite pentru folosirea în etapa de „colorare în albastru” a acestei proceduri. Dacă apa de la robinet este acidă, folosiți o soluție diluată alcalină.
- Nucleele mov sau brun-roșcate indică o „colorare în albastru” necorespunzătoare.
- În cazul în care colorarea cu eozină este excesivă, colorarea nucleară poate să nu fie vizibilă. Colorarea corectă cu eozină va crea un efect în 3 nuanțe. Pentru a crește diferențierea eozinei, lăsați probele mai mult timp în alcool sau folosiți o primă soluție de alcool cu conținut mai mare de apă. Durata imersiei în soluția de alcool poate fi ajustată pentru a obține gradul corect de colorare cu eozină.
- Lamele de control pozitiv trebuie incluse în fiecare proces.

Procedura 1

Colorarea preparatelor de citologie exfoliativă cu soluție de hematoxinilă

Gill nr. 1 sau Gill nr. 2

- Fixați frotiurile citologice în etanol 95 % timp de **15 minute**.
- Clătiți sub jet ușor de apă de la robinet timp de **30 de secunde**.
- Colorați cu soluție de hematoxinilă Gill nr. 1 sau Gill nr. 2 timp de **1,5-3 minute**.
- Clătiți cu apă de la robinet.
- Colorați în albastru cu soluția de lucru Scott’s Tap Water Substitute timp de **15-60 de secunde**.
- Clătiți cu apă de la robinet.
- Cufundați de **10 ori** în alcool pentru reactivi 95 %.
- Contracolorați cu soluție de colorare Papanicolau OG 6 timp de **1,5 minute**.
- Cufundați de **10 ori** în alcool pentru reactivi 95 %.
- Colorați cu soluție de colorare Papanicolau EA 50, sau cu soluție de colorare Papanicolau EA 65 sau cu soluție de colorare Papanicolau modificată EA 65 timp de **2,5-3 minute**.
- Cufundați de câte **10 ori** în două schimburi de alcool pentru reactivi 95 %.
- Cufundați timp de **1 minut fiecare** în două schimburi de alcool pentru reactivi 100 %.
- Aplicați două schimburi de xilen sau substitut de xilen timp de **2 minute fiecare**.
- Acoperiți cu lamela de acoperire și examinați la microscop.

Procedura 2

Colorarea pentru histologie și/sau citologie cu soluție de hematoxinilă

Gill nr. 2 sau Gill nr. 3

- Deparafinați cu apă sau fixați și deshidratați secțiunile congelate.
- Colorați cu soluție de hematoxinilă Gill nr. 2 sau Gill nr. 3 timp de **1,5-3 minute**.
- Spălați cu apă de la robinet.
- Aplicați soluție de diferențiere timp de **20-60 de secunde**.
- Spălați cu apă de la robinet.
- Colorați în albastru cu soluția de lucru Scott’s Tap Water Substitute timp de **5-60 de secunde**.
- Spălați cu apă de la robinet.
- Contracolorare:
Pentru histologie
Soluție de eozină Y pe bază de alcool **sau** soluție de eozină Y acidificată pe bază de apă **sau** soluție de eozină Y pe bază de alcool, cu floxină timp de **30-60 de secunde**.

Pentru citologie
Soluție de colorare Papanicolau OG 6 **și** cu soluție de colorare Papanicolau EA 50 **sau** cu soluție de colorare Papanicolau EA 65 **sau** cu soluție de colorare Papanicolau modificată EA 65 timp de **1-3 minute**.
- Deshidratați, clătiți și preparați.

Caracteristici de performanță

Cromatina se colorează în albastru până la negru-albăstrui și nucleele trebuie să fie evidente. Dacă rezultatele observate diferă de rezultatele preconizate, contactați serviciul tehnic Sigma-Aldrich pentru asistență.

Caracteristici de performanță analitică

Rezultatele performanței analitice pentru testele efectuate pentru toate structurile vizate confirmă 100 % sensibilitate, specificitate și repetabilitate.

Nr. cat.	Descrierea produsului	Țintă	Specificitatea intra-test	Sensibilitatea inter-test	Specificitatea inter-test	Sensibilitatea inter-test
S5134	Scott’s Tap Water	Osmolalitate	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3
		pH diluat	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3
		pH nediluat	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3

Avertizări și pericole

Consultați Fișa cu date de securitate și eticheta produsului pentru informații actualizate despre riscuri, pericole sau siguranță.

S5134:



H315: Provoacă iritarea pielii.

H317: Poate provoca o reacție alergică a pielii.

H318: Provoacă leziuni oculare grave.

P261: Evitați să inspirați ceața sau vaporii.

P264: Spălați-vă bine pielea după manipulare.

P272: Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.

P280: Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței.

P302 + P352: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă.

P305 + P351 + P338: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă sunt prezente și sunt ușor de scos. Continuați să clătiți.

Dacă în timpul utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a folosirii acestuia are loc un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și/sau reprezentantului său autorizat și autorității naționale.

Definițiile simbolurilor

Simboluri conform definiției din EN ISO 15223-1:2021

	Producător		Număr de catalog
	Consultați Instrucțiunile de utilizare		Codul lotului
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană		Declarația de conformitate pentru Uniunea Europeană (definită în IVDR 2017/746)
	Data limită de utilizare		Dispozitiv medical pentru diagnosticarea <i>in vitro</i>
	Limita de temperatură		Atenție
	Data fabricației		Importator
	Indică reprezentantul autorizat în Elveția		

Referințe

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Informații de contact

Pentru a plasa o comandă, vizitați site-ul nostru web la [SigmaAldrich.com](https://www.sigmaaldrich.com). Pentru servicii tehnice, vizitați pagina de servicii tehnice de pe site-ul nostru web la [SigmaAldrich.com/techservice](https://www.sigmaaldrich.com/techservice).

Istoricul versiunilor

Rev. 1.0	2022
	Document nou
Rev. 2.0	2022
	Revizuire internă. Fără actualizări ale conținutului.
Rev. 3.0	2022
	Am actualizat secțiunea Avertizări și pericole.
Rev. 4.0	2024
	Am actualizat convențiile de denumire. Am adăugat informații despre reprezentantul în Elveția



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Inițiala M și Sigma-Aldrich sunt mărci comerciale ale Merck KGaA, Darmstadt, Germania sau ale afiliaților săi. Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi. Informații detaliate despre mărcile comerciale sunt disponibile în resurse accesibile publicului.

Upute za upotrebu

Koncentrat Scottove zamjene za vodovodnu vodu

Postupak br. S5134



Predviđena namjena

Podaci dobiveni iz ovog ručnog, kvalitativnog postupka ne prepoznaju niti mjere bilo koji analit ili marker u svježim ili fiksiranim histološkim i citološkim ljudskim uzorcima. Scottova vodovodna voda komponenta je bojenja hematoksilinom i eozinom.^{1,2} Podaci dobiveni iz ovog postupka bojenja nisu namijenjeni za prepoznavanje specifičnog stanja ili poremećaja. Kada se pregledaju zajedno s drugim dijagnostičkim testovima i informacijama, obučeni stručnjaci mogu ih upotrijebiti za definiranje fiziološkog ili patološkog stanja.

Reagensi

Koncentrat Scottove zamjene za vodovodnu vodu (kat. br. S5134 – 6 x 100 ML)
Magnezijev sulfat • 7H₂O, 200 g/L, natrijev bikarbonat, 20 g/L

Potrebni, ali neisporučeni posebni materijali

- Diferencijalna otopina (kat. br. A3179 - 1 L ili A3429 - 4 L)
- Alkoholni reagens, 100 % (kat. br. R8382-1GA) ILI etanol, 100 %
- Alkoholni reagens, 95 % ILI etanol, 95 %
- Gillova otopina hematoksilina br. 1 (kat. br. GHS1: GHS116 - 500 ML; GHS132 - 1 L, GHS1128 - 4 L)
- Gillova otopina hematoksilina br. 2 (kat. br. GHS2: GHS216 - 500 ML; GHS232 - 1 L; GHS280 - 2,5 L; GHS2128 - 4 L)
- Gillova otopina hematoksilina br. 3 (kat. br. GHS3: GHS3 - 100 ML; GHS316 - 500 ML; GHS332 - 1 L; GHS380- 2,5 L; GHS3128 - 4 L)
- Ksilen ili zamjena za ksilen

Kontrastacije

(izbor ovisi o uzorku i individualnim preferencijama)

- Otopina eozina Y, alkoholna (kat. br. HT1101: HT110116 - 500 ML; HT110132 - 1 L; HT110180 - 2,5 L; HT1101128 - 4 L)
- Otopina eozina Y, vodena (kat. br. HT1102: HT110216 - 500 ML; HT110232 - 1 L; HT110280 - 2,5 L; HT1102128 - 4 L)
- Otopina eozina Y, alkoholna, s floksinom (kat. br. HT1103: HT110316 - 500 ML; HT110332 - 1 L; HT110380 - 2,5 L; HT1103128 - 4 L)
- Bojilo Papanicolaou OG 6 (kat. br. HT401: HT40116 - 500 ML; HT40132 - 1 L; HT40180 - 2,5 L; HT401128 - 4 L)
- Modificirano bojilo Papanicolaou EA 65 (kat. br. HT40232 - 1 L)
- Bojilo Papanicolaou EA 50 (kat. br. HT403: HT40316 - 500 ML; HT40332 - 1 L; HT403128 - 4 L)
- Bojilo Papanicolaou EA 65 (kat. br. HT40432 - 1 L)

Pohrana i stabilnost

Reagense pohranite na sobnoj temperaturi (18 – 26 °C), zaštićene od svjetlosti. Reagensi su stabilni do isteka roka valjanosti navedenog na oznaci.

Kvarenje

Manji kristalni talog u Scottovoj vodovodnoj vodi neće utjecati na učinkovitost.

Priprema

Radna otopina Scottove zamjene za vodovodnu vodu priprema se razrjeđivanjem 1 volumena koncentrata Scottove zamjene za vodovodnu vodu s 9 volumena deionizirane vode.

Gillove otopine hematoksilina br. 1, 2 i 3 isporučuju se spremne za upotrebu.

Vodena zakiseljena otopina eozina Y, priprema se polaganim dodavanjem od 0,5 ml ledene octene kiseline na 100 ml bojila.

Mjere opreza

Ovaj *in vitro* dijagnostički medicinski proizvod namijenjen je *in vitro* dijagnostičkoj uporabi u kliničkom laboratorijskom okruženju. Ovaj *in vitro* dijagnostički medicinski proizvod namijenjen je samo za profesionalnu uporabu od strane kvalificiranog osoblja. *In vitro* dijagnostičkim medicinskim proizvodima tvrtke Sigma-Aldrich može upravljati laboratorijsko osoblje koje je obučeno za rukovanje ljudskim uzorcima koji mogu biti zarazni, upotrebu mikroskopa i druge laboratorijske opreme te koje ima percepciju boja i oštrinu vida za razlikovanje boja i drugih predmeta pod mikroskopom.

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza koje se primjenjuju pri rukovanju laboratorijskim reagensima. Odložite otpad poštujući sve lokalne, državne, pokrajinske ili nacionalne propise.

Postupak

Prikupljanje uzorka

Nijedna poznata metoda ispitivanja ne može pružiti potpunu sigurnost da uzorci krvi ili tkiva neće preneti infekciju. Stoga se svi krvni derivati ili uzorci tkiva trebaju smatrati potencijalno zaraznima.

Napomene

- Vremena navedena u uputi su okvirna. Osobne preference će se razlikovati te se vremena mogu prilagoditi za odgovaraju osobnim preferencama. Otopine za bojenje koje se često upotrebljavaju će izgubiti svoje sposobnosti bojenja te se vremena bojenja trebaju produljiti ili je potrebno upotrijebiti nove otopine.

- Određeni izvori vodovodne vode su kiseli i nestabilni za upotrebu pri dijelu ovog postupka koji se odnosi na „modrenje“. Ako je vodovodna voda kisela, upotrijebite razrijeđenu alkalnu otopinu.
- Ljubičaste ili crvenosmeđe jezgre ukazuju na neodgovarajuće „modrenje“.
- Ako dođe do prekomjernog bojenja eozinom, nuklearno bojenje može biti maskirano. Pravilno bojenje eozinom pokazat će učinak u tri tona boje. Za povećanje diferencijacije eozina, produljite vrijeme u alkoholima ili upotrijebite prvi alkohol s višom alkoholnom jakosti. Vrijeme u alkoholima može se prilagoditi za dobivanje odgovarajućeg stupnja bojenja eozinom.
- Stakalca s pozitivnom kontrolom potrebno je uključiti pri svakoj upotrebi.

Prvi postupak

Bojenje eksfolijativnih citoloških pripravaka uporabom Gillove otopine hematoksilina, br. 1 ili br. 2

- Fiksirajte citološke razmaze u 95 %-tnom etanolu **15 minuta**.
- Ispirite pod blagim mlazom vodovodne vode **30 sekundi**.
- Bojite u Gillovoj otopini hematoksilina br. 1 ili br. 2 **1,5 do 3 minute**.
- Ispirite u vodovodnoj vodi.
- Modrite u radnoj otopini Scottove zamjene za vodovodnu vodu u trajanju od **15 do 60 sekundi**.
- Ispirite u vodovodnoj vodi.
- 95 %-tni alkoholni reagens, **10 umakanja**.
- Kontrastacija u bojilu Papanicolaou OG 6 **1,5 minuta**.
- 95 %-tni alkoholni reagens, **10 umakanja**.
- Bojilo Papanicolaou EA 50 ili bojilo Papanicolaou EA 65 ili modificirano bojilo Papanicolaou EA 65 u trajanju od **2,5 do 3 minute**.
- 95 %-tni alkoholni reagens, dvije izmjene, **10 umakanja svaka**.
- 100 %-tni alkoholni reagens, dvije izmjene, **1 minuta svaka**.
- Ksilen ili zamjena za ksilen, dvije zamjene, **2 minute svaka**.
- Stavite pokrovno stakalce i pregledajte pod mikroskopom.

Drugi postupak

Histološko i/ili citološko bojenje uporabom Gillove otopine hematoksilina, br. 2 ili br. 3

- Deparafinizirajte u vodu ili fiksirajte i dehidrirajte zamrznute komadiće tkiva.
- Bojite u Gillovoj otopini hematoksilina br. 2 ili br. 3 **1,5 do 3 minute**.
- Ispirite u vodovodnoj vodi.
- Diferencijalna otopina u trajanju od **20 do 60 sekundi**.
- Ispirite u vodovodnoj vodi.
- Modrite u radnoj otopini Scottove zamjene za vodovodnu vodu u trajanju od **5 do 60 sekundi**.
- Ispirite u vodovodnoj vodi.
- Kontrastacije:
Za histologiju
Otopina eozina Y, alkoholna, **ili** vodena zakiseljena otopina eozina Y, **ili** otopina eozina Y, alkoholna, s floksinom, **30 do 60 sekundi**.
- Za citologiju
Bojilo Papanicolaou OG 6 **i** bojilo Papanicolaou EA 50 **ili** bojilo Papanicolaou EA 65 **ili** modificirano bojilo Papanicolaou EA 65 u trajanju od **1 do 3 minute**.
- Dehidrirajte, prosvjetlite i postavite.

Značajke performansi

Kromatin je plavi do plavocrni, a jezgre bi trebale biti vidljive.

Ako se uočeni rezultati razlikuju od očekivanih, obratite se tehničkoj službi tvrtke Sigma-Aldrich za pomoć.

Značajke analitičkih performansi

Rezultati analitičkih performansi za navedena ispitivanja provedena na svim ciljnim strukturama potvrđuju 100 % osjetljivost, specifičnost i ponovljivost.

Kat. br.	Opis proizvoda	Cilj	Specifičnost unutar testa	Osjetljivost unutar testa	Specifičnost između testova	Osjetljivost između testova
S5134	Scottova vodovodna voda	Osmolalnost	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
		Razrijeđeni pH	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
		Nerazrijeđeni pH	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3

Upozorenja i opasnosti

Pogledajte Sigurnosno-tehnički list i oznake na proizvodu za sve ažurirane informacije o riziku, opasnosti ili sigurnosti.

S5134:



H315: uzrokuje nadražaj kože.

H317: može uzrokovati alergijsku reakciju na koži.

H318: uzrokuje teško oštećenje očiju.

P261: izbjegavajte udisanje magle ili para.

P264: nakon uporabe temeljito oprati kožu.

P272: kontaminirana radna odjeća ne smije biti dopuštena izvan radnog mjesta.

P280: nositi zaštitne rukavice / zaštitu za oči / zaštitu za lice.

P302 + P352: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: operite obilnom količinom vode.

P305 + P351 + P338: U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Ako se tijekom uporabe ovog proizvoda ili kao rezultat njegove uporabe dogodila ozbiljna nezgoda, prijavite ju proizvođaču i/ili njegovom ovlaštenom predstavniku i svom nacionalnom tijelu.

Definicije simbola

Simboli u skladu s definicijom u standardu EN ISO 15223-1:2021.

	Proizvođač		Kataloški broj
	Pogledajte upute za upotrebu		Broj serije
	Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici / Europskoj uniji		Izjava Europske unije o sukladnosti (definirano u IVDR 2017/746)
	Rok upotrebe		In vitro dijagnostički medicinski proizvod
	Ograničenje temperature		Oprez
	Datum proizvodnje		Uvoznik
	Upućuje na ovlaštenog zastupnika u Švicarskoj		

Reference

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Podaci za kontakt

Za narudžbu, posjetite našu internetsku stranicu na adresi SigmaAldrich.com. Za Tehničku službu, posjetite stranicu tehničke službe na našoj internetskoj stranici na adresi SigmaAldrich.com/techservice.

Povijest izmjena

Rev. 1.0.	2022. Novi dokument
Rev. 2.0.	2022. Interna revizija. Nema ažuriranja sadržaja.
Rev. 3.0.	2022. Ažuriran odjeljak Upozorenja i opasnosti.
Rev. 4.0.	2024. Ažurirane konvencije o imenovanju. Dodane informacije o CH-REP.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Inicijal M i Sigma-Aldrich su zaštićeni znakovi društva Merck KGaA, Darmstadt, Njemačka ili njegovih povezanih društava. Svi su drugi zaštićeni znakovi vlasništvo njihovih vlasnika. Detaljne informacije o zaštićenim znakovima dostupne su putem javno dostupnih izvora.

Instrukcja używania

Koncentrat substytutu wody wodociągowej Scotta

Procedura nr S5134



Przeznaczenie

Dane uzyskane za pomocą niniejszej ręcznej procedury jakościowej nie pozwalają wykryć ani mierzyć żadnego analitu czy markera w świeżych lub utrwalonych ludzkich próbkach histologicznych i cytologicznych. Substytut wody wodociągowej Scotta jest składnikiem wykorzystywanym do barwienia hematoksylina i eozyna. Służy do zmiany zabarwienia chromatyny z odcienia czerwono-fioletowego na odcień niebiesko-czarny^{1,2}. Dane uzyskane w wyniku tej procedury barwienia nie mają na celu wykrywania konkretnego stanu czy zaburzenia. W połączeniu z innymi testami diagnostycznymi i informacjami, przeszkoleni specjaliści mogą wykorzystać je do określenia stanu fizjologicznego lub patologicznego.

Odczynniki

Koncentrat substytutu wody wodociągowej Scotta (nr kat. S5134 – 6×100 ml)
Siarczan magnezu • 7H₂O, 200 g/l, wodorowęglan sodu, 20 g/l

Specjalne wymagane materiały niedołączone do zestawu

- Roztwór różnicujący (nr kat. A3179 – 1 l lub A3429 – 4 l)
- Reagent Alcohol, 100% (nr kat. R8382 – 1 Ga) LUB etanol, 100%
- Alkohol odczynnikowy Reagent Alcohol, 95% LUB etanol, 95%
- Roztwór hematoksyliny, Gill nr 1 (nr kat. GHS1: GHS116 – 500 ml; GHS132 – 1 l; GHS1128 – 4 l)
- Roztwór hematoksyliny, Gill nr 2 (nr kat. GHS2: GHS216 – 500 ml; GHS232 – 1 l; GHS280 – 2,5 l; GHS2128 – 4 l)
- Roztwór hematoksyliny, Gill nr 3 (nr kat. GHS3: GHS3 – 100 ml; GHS316 – 500 ml; GHS332 – 1 l; GHS380 – 2,5 l; GHS3128 – 4 l)
- Ksilen lub substytut ksylenu

Barwniki kontrastowe

(do wyboru w zależności od próbki i osobistych preferencji)

- Roztwór eozyny Y, alkoholowy (nr kat. HT1101: HT110116 – 500 ml; HT110132 – 1 l; HT110180 – 2,5 l; HT1101128 – 4 l)
- Eosin Y Solution, Aqueous (nr kat. HT1102: HT110216 – 500 ml; HT110232 – 1 l; HT110280 – 2,5 l; HT1102128 – 4 l)
- Roztwór eozyny Y, alkoholowy, z floksyną (nr kat. HT1103: HT110316 – 500 ml; HT110332 – 1 l; HT110380 – 2,5 l; HT1103128 – 4 l)
- Papanicolaou Stain OG 6 (nr kat. HT401: HT40116 – 500 ml; HT40132 – 1 l; HT40180 – 2,5 l; HT401128 – 4 l)
- Barwnik Papanicolaou, zmodyfikowany EA 65 (nr kat. HT40232 – 1 l)
- Papanicolaou Stain EA 50 (nr kat. HT403: HT40316 – 500 ml; HT40332 – 1 l; HT403128 – 4 l)
- Papanicolaou Stain EA 65 (nr kat. HT40432 – 1 l)

Przechowywanie i stabilność

Przechowywać odczynniki w temperaturze pokojowej (18–26°C) i chronić przed światłem. Odczynniki zachowują stabilność do upływu terminu ważności wskazanego na etykiecie.

Pogorszenie jakości

Niewielki osad krystaliczny w substytucie wody wodociągowej Scotta nie ma wpływu na skuteczność.

Przygotowanie

Roztwór roboczy substytutu wody wodociągowej Scotta przygotowuje się przez rozcieńczenie 1 części substytutu wody wodociągowej Scotta z 9 częściami wody dejonizowanej.

Roztwory hematoksyliny Gill nr 1, 2 i 3 są dostarczane gotowe do użycia.

Zakwaszony wodny roztwór eozyny Y przygotowuje się poprzez powolne dodawanie maks. 0,5 ml kwasu octowego lodowatego na 100 ml barwnika.

Środki ostrożności

Wyrób ten jest przeznaczony do użytku w diagnostyce *in vitro* w klinicznym środowisku laboratoryjnym. Niniejszy wyrób do diagnostyki *in vitro* jest przeznaczony do użytku profesjonalnego i powinien być stosowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. WYROBY DO DIAGNOSTYKI *in vitro* firmy Sigma-Aldrich mogą być stosowane wyłącznie przez personel laboratorium przeszkolony w zakresie obróbki potencjalnie zakaźnych próbek pochodzenia ludzkiego oraz w zakresie korzystania z mikroskopów i innego sprzętu laboratoryjnego, a także personel posiadający zdolność do rozróżniania kolorów i ostrość wzroku niezbędną do rozpoznawania barw i innych obiektów pod mikroskopem.

Należy przestrzegać standardowych środków ostrożności zalecanych w przypadku korzystania z odczynników laboratoryjnych. Odpady należy utylizować zgodnie ze wszystkimi przepisami prawa miejscowego, stanowego, wojewódzkiego i krajowego.

Procedura

Pobieranie próbek

Żadna ze znanych metod testowych nie daje całkowitej pewności, że próbki krwi lub tkanki nie przeniosą zakażenia. W związku z tym wszystkie pochodne próbek krwi lub tkanek należy uznawać za potencjalne źródło zakażenia.

Uwagi

- Czasy podane w niniejszej ulotce są przybliżone. Osobiste preferencje mogą się różnić, a czasy można do nich dostosować. Często używane roztwory barwiące tracą swoje właściwości. W takiej sytuacji należy wydłużyć czas barwienia lub użyć nowych roztworów.
- Niektóre materiały na bazie wody wodociągowej mają odczyn kwasowy i nie nadają się do użytku na etapach niniejszej procedury obejmujących barwienie na niebiesko. Jeśli woda wodociągowa ma odczyn kwasowy, należy użyć rozcieńczonego roztworu zasadowego.

- Fioletowy lub czerwono-brązowy odcień jąder komórkowych wskazuje na nieprawidłowy przebieg barwienia na niebiesko.
- W przypadku gdy barwienie eozyną jest zbyt intensywne, wybarwienie jąder komórkowych może być słabo widoczne. Prawidłowe wybarwienie eozyną umożliwia dostrzeżenie trzech odcieni. Aby zwiększyć różnicowanie eozyny, należy wydłużyć czas zanurzenia w alkoholach lub dodać większą ilość wody do pierwszego alkoholu. Czasy zanurzenia w alkoholach można dostosować w celu uzyskania prawidłowego stopnia wybarwienia eozyną.
- Za każdym razem należy używać dodatnich preparatów kontrolnych.

Procedura pierwsza

Barwienie eksfoliacyjnych preparatów cytologicznych z wykorzystaniem roztworu hematoksyliny, Gill nr 1 lub Gill nr 2

- Utrwalić rozmazy cytologiczne w 95-procentowym etanolu przez **15 minut**.
- Plukać delikatnie pod bieżącą wodą wodociągową przez **30 sekund**.
- Barwić w roztworze hematoksyliny Gill nr 1 lub nr 2 przez **1,5–3 minuty**.
- Splukać wodą wodociągową.
- Barwić na niebiesko w roztworze roboczym substytutu wody wodociągowej Scotta przez **15–60 sekund**.
- Splukać wodą wodociągową.
- Zanurzyć 10-krotnie** w 95-procentowym alkoholu odczynnikowym.
- Barwić kontrastowo przy użyciu barwnika Papanicolaou OG 6 przez **1,5 minuty**.
- Zanurzyć 10-krotnie** w 95-procentowym alkoholu odczynnikowym.
- Zanurzyć w barwniku Papanicolaou EA 50 lub w barwniku Papanicolaou EA 65, lub barwniku Papanicolaou modyfikowanym EA 65 na **2,5–3 minuty**.
- Zanurzyć w 95-procentowym alkoholu odczynnikowym, dwie zmiany, po **10 zanurzeń** na zmianę.
- Zanurzyć w 100-procentowym alkoholu odczynnikowym, dwie zmiany, po **1 minucie** na zmianę.
- Zanurzyć w ksylenu lub substytucie ksylenu, dwie zmiany, po **2 minuty** na zmianę.
- Zakryć szkiełkami nakrywkowym i zbadać pod mikroskopem.

Procedura druga

Barwienie preparatów histologicznych i/lub cytologicznych za pomocą roztworu hematoksyliny Gill nr 2 lub

Gill nr 3

- Odparafinować do uwodnienia lub utrwalić i odwodnić zamrożone skrawki.
- Barwić w roztworze hematoksyliny Gill nr 2 lub nr 3 przez **1,5–3 minuty**.
- Splukać wodą wodociągową.
- Zanurzyć w roztworze różnicującym na **20–60 sekund**.
- Splukać wodą wodociągową.
- Barwić na niebiesko w roztworze roboczym substytutu wody wodociągowej Scotta przez **5–60 sekund**.
- Splukać wodą wodociągową.
- Barwnik kontrastowy:
Badania histologiczne
Zanurzyć w alkoholowym roztworze eozyny Y **lub** zakwaszonym wodnym roztworze eozyny Y, **lub** alkoholowym roztworze eozyny Y z floksyną na **30–60 sekund**.
Badania cytologiczne
Zanurzyć w barwniku Papanicolaou OG 6 i barwniku Papanicolaou EA 50 **lub** w barwniku Papanicolaou EA 65, **lub** barwniku Papanicolaou modyfikowanym EA 65 na **1–3 minuty**.
- Odwodnić, oczyścić i zamknąć preparaty mikroskopowe.

Charakterystyka wydajności

Chromatyna ma zabarwienie niebieskie do niebiesko-czarnego, a jądra komórkowe są wyraźnie widoczne. Jeśli uzyskane wyniki różnią się od spodziewanych, prosimy o skontaktowanie się z serwisem technicznym firmy Sigma-Aldrich w celu uzyskania pomocy.

Charakterystyka wydajności analitycznej

Badania w zakresie wydajności analitycznej danych testów przeprowadzone względem wszystkich struktur docelowych potwierdzają 100-procentową czułość, swoistość i powtarzalność.

Nr kat.	Opis produktu	Struktura docelowa	Swoistość w obrębie testu	Czułość w obrębie testu	Swoistość między testami	Czułość między testami
S5134	Substytut wody wodociągowej Scotta	Osmolalność	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
		pH po rozcieńczeniu	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
		pH bez rozcieńczenia	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3

Ostrzeżenia i zagrożenia

Informacje na temat aktualnych zagrożeń i środków ostrożności można znaleźć w Karcie charakterystyki substancji oraz na etykiecie produktu.

S5134:



H315: Działa drażniąco na skórę.

H317: Może powodować alergiczną reakcję skórą.

H318: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

P261: Unikać wdychania mgły i par.

P264: Dokładnie umyć skórę po użyciu.

P272: Zanieczyszczonej odzieży ochronnej nie wносить poza miejsce pracy.

P280: Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P302 + P352: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.

P305 + P351 + P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie plukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Kontynuować płukanie.

Jeśli podczas lub w wyniku stosowania tego wyrobu dojdzie do poważnego incydentu, prosimy o zgłoszenie go do producenta i/lub jego autoryzowanego przedstawiciela oraz właściwych organów krajowych.

Definicje symboli

Symbole są zgodne z definicjami pochodzącymi z normy EN ISO 15223-1:2021

	Producent		Numer katalogowy
	Zapoznać się z instrukcją użycia		Kod partii
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej / na terenie Unii Europejskiej		Deklaracja zgodności Unii Europejskiej (zdefiniowana w IVDR 2017/746)
	Termin przydatności do użycia		Wyrób medyczny do diagnostyki <i>in vitro</i>
	Zakres dopuszczalnych temperatur		Przestroga
	Data produkcji		Importer
	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela w Szwajcarii		

Literatura

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Dane kontaktowe

Zamówienia można składać za pośrednictwem naszej strony internetowej: [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Pomoc serwisu technicznego można uzyskać za pośrednictwem karty serwisowej w obrębie naszej strony internetowej: [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Poprzednie wersje

Wer. 1.0	2022 r. Nowy dokument
Wer. 2.0	2022 r. Aktualizacja wewnętrzna. Brak aktualizacji treści.
Wer. 3.0	2022 r. Zaktualizowano sekcję Ostrzeżenia i zagrożenia.
Wer. 4.0	2025 r. Zaktualizowano konwencje nazewnictwa. Dodano informacje o CH-REP.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Inicjał „M” i Sigma-Aldrich są znakami towarowymi spółki Merck KGaA, Darmstadt, Niemcy lub jej podmiotów stowarzyszonych. Wszelkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli. Szczegółowe informacje dotyczące znaków towarowych można uzyskać z powszechnie dostępnych źródeł.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Инструкции за употреба

Концентрат за заместител на чешмяна вода на Скот

Процедура № S5134



Предназначение

Данните, получени от тази ръчна качествена процедура, не откриват и не измерват никакъв аналит или маркер в пресни или фиксирани хистологични и цитологични човешки образци. Чешмяната вода на Скот е компонент на оцветяването с хематоксилин и еозин. Функцията ѝ е да преобразува хроматиновото оцветяване от червен/лилав оттенък в син/черен оттенък^{1,2}. Данните, предоставени от тази процедура за оцветяване, не са предназначени за откриването на специфично състояние или нарушение. Когато са разглеждани в комбинация с други диагностични тестове и информация, може да се използват от обучени специалисти за дефиниране на физиологично или патологично състояние.

Реагенти

Концентрат за заместител на чешмяна вода на Скот (кат. № S5134-6x100ML)
Магнезиев сулфат • 7H₂O, 200 g/L, натриев бикарбонат, 20 g/L

Необходими специални материали, които не са осигурени

- Разтвор за диференциране (кат. № A3179-1L или A3429-4L)
- Реагентен алкохол, 100% (кат. № R8382-1GA), ИЛИ етанол, 100%
- Реагентен алкохол, 95%, ИЛИ етанол, 95%
- Хематоксилин разтвор по Джил № 1 (кат. № GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Хематоксилин разтвор по Джил № 2 (кат. № GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Хематоксилин разтвор по Джил № 3 (кат. № GHS3: GHS31-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ксилен или заместител на ксилен

Контрастни оцветители

(изборът зависи от образаца и индивидуалните предпочитания)

- Разтвор на еозин Y, алкохолен (кат. № HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Разтвор на еозин Y, воден (кат. № HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Разтвор на еозин Y, алкохолен, с флоксин (кат. № HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Оцветител по Папаниколау OG 6 (кат. № HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Оцветител по Папаниколау, модифициран EA 65 (кат. № HT40232-1L)
- Оцветител по Папаниколау EA 50 (кат. № HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Оцветител по Папаниколау EA 65 (кат. № HT40432-1L)

Съхранение и стабилност

Съхранявайте реагентите при стайна температура (18 – 26°C), защитени от светлина. Реагентите са стабилни до срока на годност, посочен на етикетата.

Влошаване на качеството

Незначително кристално утаяване в чешмяна вода на Скот няма да засегне действието.

Подготовка

Работният разтвор със заместител на чешмяна вода на Скот се приготвя чрез разреждане на 1 обем от концентрат за заместител на чешмяна вода на Скот с 9 обема дейонизирана вода.

Хематоксилин разтворите по Джил № 1, 2 и 3 се предоставят готови за употреба.

Подкислен разтвор на еозин Y, воден, се приготвя чрез бавно добавяне на до 0,5 mL ледена оцетна киселина на 100 mL оцветител.

Предпазни мерки

Това IVD е предназначено за *in vitro* диагностична употреба в клинична лабораторна среда. Това IVD е само за професионална употреба от квалифициран персонал. С IVD на Sigma-Aldrich може да работи лабораторен персонал, който е обучен да борави с потенциално инфекциозни човешки образци, да използва микроскопи и друго лабораторно оборудване и има цветово възприятие и зрителна острота, за да различава цветовете и други обекти под микроскоп.

При боравене с лабораторни реагенти трябва да се спазват обичайните предпазни мерки. Изхвърляйте отпадъците, като спазвате всички местни, държавни, локални или национални разпоредби.

Процедура

Взимане на проба

Никой известен тестов метод не може да гарантира напълно, че кръвните проби или тъканта няма да пренесат инфекция. Поради това всички кръвни производни или тъканни образци трябва да се считат за потенциално инфекциозни.

Забележки

- Времената, посочени в листовката, са приблизителни. Личните предпочитания ще варират и времената могат да бъдат коригирани според тях. Разтворите за оцветяване, които се използват много, ще загубят своите оцветяващи способности и времената за оцветяване трябва да се удължат или трябва да се използват нови разтвори.

- Някои запаси от чешмяна вода са киселинни и не са подходящи за използване в частта за „посияване“ на тази процедура. Ако чешмяната вода е киселинна, използвайте разреден алкален разтвор.
- Лилави или червено-кафяви ядра са показателни за неадекватно „посияване“.
- Ако оцветяването с еозин е прекомерно, ядреното оцветяване може да бъде маскирано. Правилното оцветяване с еозин ще демонстрира 3-тонален ефект. За да увеличите диференциацията на еозина, удължете времето в алкохоли или използвайте първи алкохол с по-високо съдържание на вода. Времената в алкохолите може да се коригират, за да се получи правилната степен на оцветяване с еозин.
- Във всеки цикъл трябва да бъдат включени положителни контролни предметни стъкла.

Процедура едно

Оцветяване на ексфолиативни цитологични препарати с помощта на хематоксилин разтвор по Джил
№ 1 или по Джил № 2

- Фиксирайте цитологичните натривки в 95% етанол за **15 минути**.
- Изплакнете с леко течаща чешмяна вода за **30 секунди**.
- Оцветете в хематоксилин разтвор по Джил № 1 или по Джил № 2 за **1,5 – 3 минути**.
- Изплакнете в чешмяна вода.
- Посинете с работния разтвор със заместител на чешмяна вода на Скот за **15 – 60 секунди**.
- Изплакнете в чешмяна вода.
- Реагентен алкохол, 95%, за **10 потапания**.
- Оцветете контрастно с оцветител по Папаниколау OG 6 за **1,5 минути**.
- Реагентен алкохол, 95%, за **10 потапания**.
- Оцветител по Папаниколау EA 50, или оцветител по Папаниколау EA 65, или оцветител по Папаниколау, модифициран EA 65, за **2,5 – 3 минути**.
- Реагентен алкохол, 95%, две смени за **10 потапания всяка**.
- Реагентен алкохол, 100%, две смени за **1 минута всяка**.
- Ксилен или заместител на ксилен, две смени за **2 минути всяка**.
- Покрийте с покривно стъкло и изследвайте под микроскоп.

Процедура две

Хистологично и/или цитологично оцветяване с помощта на хематоксилин разтвор по Джил № 2 или по

Джил № 3

- Депарафинизирайте до вода или фиксирайте и дехидратируйте замразени срезове.
- Оцветете в хематоксилин разтвор по Джил № 2 или по Джил № 3 за **1,5 – 3 минути**.
- Измийте с чешмяна вода.
- Обработете с разтвор за диференциране за **20 – 60 секунди**.
- Измийте с чешмяна вода.
- Посинете с работния разтвор със заместител на чешмяна вода на Скот за **5 – 60 секунди**.
- Измийте с чешмяна вода.
- Контрастен оцветител:

За хистология

Разтвор на еозин Y, алкохолен, **или** подкислен разтвор на еозин Y, воден, **или** разтвор на еозин Y, алкохолен, с флоксин за **30 – 60 секунди**.

За цитология

Оцветител по Папаниколау OG 6 **и** оцветител по Папаниколау EA 50, **или** оцветител по Папаниколау EA 65, **или** оцветител по Папаниколау, модифициран EA 65, за **1 – 3 минути**.

- Дехидратируйте, просветлете и залейте.

Работни характеристики

Хроматинът изглежда син до синьо-черен и нуклеолите трябва да са забележими.

Ако наблюдаваните резултати се различават от очакваните, моля, свържете се с отдела по техническо обслужване на Sigma-Aldrich за съдействие.

Характеристики на аналитичното действие

Резултатите за аналитичното действие за дадените тестове, проведени върху всички целеви структури, потвърждават 100% чувствителност, специфичност и повторяемост.

Кат. №	Описание на продукта	Цел	Специфичност в рамките на анализа	Чувствителност в рамките на анализа	Специфичност между анализите	Чувствителност между анализите
S5134	Чешмяна вода на Скот	Осмоалатит	3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3
	Разредено pH		3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3
	Неразредено pH		3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3

Предупреждения и опасности

Направете справка с информационния лист за безопасност и етикетирването на продукта за актуализирана информация за риск, опасност или безопасност.

S5134:



H315: Предиизвиква дразнене на кожата.

H317: Може да причини алергична кожна реакция.

H318: Предиизвиква сериозно увреждане на очите.

P261: Избягвайте вдихване на дим или изпарения.

P264: Да се измие кожата старателно след употреба.

P272: Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.

P280: Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице.

P302 + P352: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с вода.

R305 + R351 + R338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

Ако по време на използване или в резултат на употреба на това изделие възникне сериозен инцидент, моля, докладвайте на производителя и/или на негов упълномощен представител, както и на съответния национален орган.

Дефиниции на символите

Символи, както са дефинирани в EN ISO 15223-1:2021

	Производител		Каталожен номер
	Вижте инструкциите за употреба		Код на партида
	Упълномощен представител в Европейската общност/ Европейския съюз		Декларация за съответствие на Европейския съюз (дефинирана в IVDR 2017/746)
	Дата на срок на годност		Медицинско изделие за <i>in vitro</i> диагностика
	Температурна граница		Внимание
	Дата на производство		Вносител
	Указва упълномощения представител в Швейцария		

Референции

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Информация за контакт

За да направите поръчка, моля, посетете нашия уебсайт на адрес SigmaAldrich.com. За техническо обслужване, моля, посетете страницата за техническо обслужване на нашия уебсайт на адрес SigmaAldrich.com/techservice.

Хронология на редакциите

Ред. 1.0	2022 г. Нов документ
Ред. 2.0	2022 г. Вътрешна редакция. Няма актуализации по съдържанието.
Ред. 3.0	2022 г. Актуализиран раздел „Предупреждения и опасности“.
Ред. 4.0	2025 г. Актуализирани конвенции за именуване. Добавена информация за CH-REP



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Initial M и Sigma-Aldrich са търговски марки на Merck KGaA, Darmstadt, Германия или свързаните дружества на компанията. Всички други търговски марки са притежание на съответните им собственици. Подробна информация за търговските марки е налична чрез публично достъпни ресурси.

Lietošanas pamācība

Scott krāna ūdens aizvietotāja koncentrāts

Procedūra Nr. S5134



Paredzētais lietojums

Ar šo manuālo kvalitatīvo procedūru iegūtos datus nenosaka un neizmēra nevienu analizējamo vielu vai marķieri svaigos vai fiksētos histoloģiskajos un citoloģiskajos cilvēku audu paraugos. Scott krāna ūdens ir hematoksilīna un eozīna iekrāsošanas komponente. Tās funkcija ir pārvērst hromatīna krāsojumu no sarkanās/purpursarkanās nokrāsas uz zilu/melnu nokrāsu^{1,2}. Dati, kas iegūti no šīs iekrāsošanas procedūras, nav paredzēti konkrēta stāvokļa vai traucējumu noteikšanai. Pārskatīt kopā ar citiem diagnostikas testiem un informāciju, apmācīti speciālisti var izmantot, lai noteiktu fizioloģisko vai patoloģisko stāvokli.

Reāģenti

Scott krāna ūdens aizvietotāja koncentrāts (kat. Nr. S5134-6x100ML)
Magnija sulfāts • 7H₂O, 200 g/L, nātrija bikarbonāts, 20 g/L

Speciāli nepieciešamie, bet komplektā neiekļautie materiāli

- Diferencēšanas šķīdums (kat. Nr. A3179-1L vai A3429-4L)
- Spirta reaģents, 100% (kat. Nr. R8382-1GA) VAI etanols, 100%
- Spirta reaģents, 95%, VAI etanols, 95%
- Hematoksilīna šķīdums Nr. 1 (kat. Nr. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoksilīna šķīdums Nr. 2 (kat. Nr. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS128-4L)
- Hematoksilīna šķīdums Nr. 3 (kat. Nr. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ksilols vai ksilola aizvietotājs

Kontrastkrāsošanas sistēmas

(izvēle atkarīga no parauga un individuālām vēlmēm)

- Eozīna Y spirta šķīdums (kat. Nr. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eozīna Y ūdens šķīdums (kat. Nr. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eozīna Y spirta šķīdums, ar floksīnu (kat. Nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou krāsviela OG 6 (kat. Nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Modificētā Papanicolaou krāsviela EA 65 (kat. Nr. HT40232-1L)
- Papanicolaou krāsviela EA 50 (kat. Nr. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou krāsviela EA 65 (kat. Nr. HT40432-1L)

Uzglabāšana un stabilitāte

Glabājiet reaģentus istabas temperatūrā (18–26 °C), sargājot no gaismas. Reāģenti ir stabili līdz marķējumā norādītajam derīguma termiņa beigu datumam.

Sabojāšanās

Nelielas kristāliskas nogulsnes Scott krāna ūdenī neietekmēs veiktspēju.

Sagatavošana

Scott krāna ūdens aizvietotāja darba šķīdumu sagatavo, atšķaidot 1 tilpuma daļu Scott krāna ūdens aizvietotāja koncentrāta ar 9 tilpuma daļām dejonizēta ūdens.

Gila hematoksilīna šķīdumi Nr. 1, 2 un 3 tiek nodrošināti kā gatavi lietošanai.

Paskābināto eozīna Y ūdens šķīdumu sagatavo, lēnām pievienojot līdz 0,5 ml ledus etiķskābes uz 100 ml krāsvielas.

Piesardzības pasākumi

Šis IVD ir paredzēts lietot in vitro diagnostikai klīniskās laboratorijas vidē. Šis IVD ir paredzēts profesionālai lietošanai un tikai kvalificētam personālam. Sigma-Aldrich IVD drīkst lietot laboratorijas darbinieki, kas apmācīti rīkoties ar varbūtēji infekcioziem cilvēku paraugiem, lietot mikroskopus un citu laboratorijas aprīkojumu, un kuriem ir atbilstoša krāsu uztvere un redzes asums, lai spētu atšķirt krāsas un citus objektus mikroskopā.

Rīkojoties ar laboratorijas reaģentiem, ir jāievēro standarta piesardzības pasākumi. Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem, štata, provinces vai valsts noteikumiem.

Procedūra

Paraugu ņemšana

Nav zināma neviena metode, kas sniegtu pilnīgu pārliecību, ka ar asins paraugiem vai audiem netiks pārnestas infekcijas. Tāpēc visus asins produktus vai audu paraugus jāuzskata par potenciāli infekcioziem.

Piezīmes

- Instrukcijā norādītās laika vērtības ir aptuvenas. Laiku var pielāgot atbilstoši personīgajām vēlmēm, kas ir atšķirīgas. Daudzskārt izmantoti krāsošanas šķīdumi zaudē iekrāsošanas spēku, tāpēc iekrāsošanas laiks ir jāpārlidzina vai jāizmanto jauni šķīdumi.
- Daži krāna ūdens avoti ir skābi, tāpēc nav piemēroti lietošanai šīs procedūras daļā, kur veic "zilnāšanu". Ja krāna ūdens ir skābs, izmantojiet atšķaidītu sārmu šķīdumu.

- Violeti vai sarkanbrūni kodoli norāda uz nepietiekamu "zilnāšanu".
- Ja iekrāsošana ar eozīnu ir pārāk spēcīga, kodolu krāsojums var tikt maskēts. Atbilstoša iekrāsošana ar eozīnu uzrāda 3 togu efektu. Lai pastiprinātu eozīna diferenciāciju, paildziniet laiku spirta vidē vai izmantojiet pirmo spirtu ar augstāku ūdens saturu. Spirtā veiktās apstrādes ilgumu var pielāgot, lai panāktu pareizo eozīna iekrāsošana pakāpi.
- Katrā testēšanas ciklā jāiekļauj pozitīvi kontroles priekšmetstiklīji.

Pirmā procedūra

Eksfoliatīvu citoloģijas preparātu (nokasījumu) iekrāsošana ar hematoksilīna šķīdumu: Gila šķīdumu Nr. 1 vai Gila šķīdumu Nr. 2

- Fiksējiet citoloģiskās iztriepes 95 % etanolā **15 minūtes**.
- Uzmanīgi skalojiet ar tekošu krāna ūdeni **30 sekundes**.
- 1,5-3 minūtes** iekrāsojiet ar Gila hematoksilīna šķīdumu Nr. 1 vai Nr. 2.
- Noskalojiet ar krāna ūdeni.
- Zilīniet Scott krāna ūdens aizvietotāja darba šķīdumā **15-60 sekundes**.
- Noskalojiet ar krāna ūdeni.
- Spirta reaģents, 95 %, **10 iemērkšanas reizes**.
- 1,5 minūtes** veiciet kontrastkrāsošanu ar Papanicolaou krāsvielu OG 6.
- Spirta reaģents, 95 %, **10 iemērkšanas reizes**.
- Papanicolaou krāsviela EA 50 vai Papanicolaou krāsviela EA 65, vai modificētā Papanicolaou krāsviela EA 65, **2,5-3 minūtes**.
- Spirta reaģents, 95 %, divreiz nomaiņīt, **10 iemērkšanas reizes ar katru**.
- Spirta reaģents, 100 %, divreiz nomaiņīt, **1 minūti ar katru**.
- Ksilols vai ksilola aizvietotājs, divreiz nomaiņīt, **2 minūtes ar katru**.
- Uzlieciet segstiklīgu un apskatiet mikroskopā.

Otrā procedūra

Histoloģiska un/vai citoloģiska iekrāsošana ar hematoksilīna šķīdumu: Gila šķīdumu Nr. 2 vai

Gila šķīdumu Nr. 3

- Deparafinējiet ūdenī vai fiksējiet un dehidrējiet saldētus audu griezumus.
- 1,5-3 minūtes** iekrāsojiet ar Gila hematoksilīna šķīdumu Nr. 2 vai Nr. 3.
- Mazgājiet ar krāna ūdeni.
- Diferencēšanas šķīdumā **20–60 sekundes**.
- Mazgājiet ar krāna ūdeni.
- Zilīniet Scott krāna ūdens aizvietotāja darba šķīdumā **5-60 sekundes**.
- Mazgājiet ar krāna ūdeni.
- Kontrastkrāsošana:
Histoloģijai
Eozīna Y spirta šķīdumā, **vai** paskābinātā eozīna Y ūdens šķīdumā, **vai** eozīna Y spirta šķīdumā ar floksīnu **30-60 sekundes**.
- Citoloģijai
Papanicolaou krāsvielā OG 6, **un** Papanicolaou krāsvielā EA 50, **vai** Papanicolaou krāsvielā EA 65, **vai** modificētā Papanicolaou krāsvielā EA 65 **1-3 minūtes**
- Dehidrējiet, atīriiet un nostipriniet.

Veiktspējas raksturlielumi

Hromatīns izskatās zils vai zili melns, un kodoliņiem jābūt skaidri saskatāmiem.

Ja novērotie rezultāti atšķiras no gaidāmajiem rezultātiem, lūdzu, sazinieties ar Sigma-Aldrich Tehniskā atbalsta dienestu, lai saņemtu palīdzību.

Analitiskās veiktspējas raksturlielumi

Analitiskās veiktspējas rezultāti minētajos testos, kas veikti ar visām mērķa struktūrām, apstiprina 100% jutību, specifiskumu un atkārtojamību.

Kat. Nr.	Produkta apraksts	Mērķis	Specifiskums analīzes laikā	Jūtība analīzes laikā	Starpanalīžu specifiskums	Starpanalīžu jutība
S5134	Scott krāna ūdens	Osmolalitāte	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3
		Atšķaidīts pH	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3
		Neatšķaidīts pH	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3

Brīdinājumi un riski

Jaunāko informāciju par riskiem, bīstamību vai drošumu skatiet Drošības datu lapā un produkta marķējumā.

S5134:



H315: Izraisa ādas kairinājumu.

H317: Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

H318: Izraisa nopietnus acu bojājumus.

P261: Izvairieties no dūmu vai izgarojumu ieelpošanas.

P264: Pēc izmantošanas kārtīgi nomazgāt ādu.

P272: Piesārņotu darba apģērbu nedrīkst iznest ārpus darba vietas.

P280: Izmantot aizsargcimdus/acu aizsargus/sejas aizsargus.

P302 + P352: SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens daudzumu.

P305 + P351 + P338: SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi izskalojiet ar ūdeni vairākas minūtes. Izņem kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot.

Ja šīs ierīces lietošanas laikā vai tās lietošanas rezultātā ir noticis nopietns incidents, lūdzu, ziņojiet par to ražotājam un/vai tā pilnvarotajam pārstāvim, kā arī kompetentajai iestādei jūsu valstī.

Simbolu definīcijas

Simboli atbilst definīcijām standartā EN ISO 15223-1:2021

	Ražotājs		Kataloga numurs
	Skatīt lietošanas instrukciju		Partijas kods
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā/Eiropas Savienībā		Eiropas Savienības atbilstības deklarācija (definēta IVDR 2017/746)
	Derīguma termiņš		Medicīniska ierīce in vitro diagnostikai
	Temperatūras ierobežojums		Uzmanību!
	Izgatavošanas datums		Importētājs
	Norāda pilnvaroto pārstāvi Šveicē		

Atsauces

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktinformācija

Lai veiktu pasūtījumu, apmeklējiet mūsu tīmekļvietni [SigmaAldrich.com](https://www.sigmaldrich.com). Lai sazinātos ar Tehniskā atbalsta dienestu, apmeklējiet tehniskā atbalsta dienesta lapu mūsu tīmekļvietnē [SigmaAldrich.com/techservice](https://www.sigmaldrich.com/techservice).

Pārskatīto versiju vēsture

Vers. 1.0	2022
	Jauns dokuments
Vers. 2.0	2022
	Iekšējā pārskatīšana. Nav satura atjauninājumu.
Vers. 3.0	2022
	Atjaunināta sadaļa "Bīdīnājumi un riski".
Vers. 4.0	2025
	Atjaunināti nosaukumu veidošanas principi. Pievienota CH-REP informācija



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Iniciālais M un Sigma-Aldrich ir preču zīmes, kas pieder uzņēmumam Merck KGaA, Darmštātē, Vācijā, vai tā saistītajiem uzņēmumiem. Visas pārējās preču zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem. Sīkāka informācija par preču zīmēm sniegta publiski pieejamos avotos.

Naudojimo instrukcija

Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo koncentratas

Procedūros Nr. S5134



Paskirtis

Šia rankine, kokybine procedūra gautais duomenimis neaptinkama ir neišmatuojama jokia analizė ar žymuo šviežioje ar fiksuotose histologiniuose ir citologiniuose žmogaus mėginiuose. Scott's vanduo iš čiaupo yra dažymo hematoksilinu ir eozino sudedamoji dalis. Jo funkcija yra paversti chromatiną spalvą iš raudono / violetinio atspalvio į mėlyną / juodą atspalvį^{1,2}. Duomenys, gauti taikant šią dažymo procedūrą, nėra skirti konkrečiai būklei ar sutrikimui nustatyti. Šiuos duomenis peržiūrėjus kartu su kitais diagnostiniais tyrimais ir informacija, kvalifikuoti specialistai gali juos naudoti fiziologinei ar patologinei būklei nustatyti.

Reagentai

Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo koncentratas (kat. Nr. S5134-6x100ML)
Magnio sulfatas • 7H₂O, 200 g/l, natrio bikarbonatas, 20 g/l

Reikalingos, bet nepateikiamos specialios medžiagos

- Diferenciacijos tirpalas (Kat. Nr. A3179-1L arba A3429-4L)
- Reagentų alkoholis, 100 % (kat. Nr. R8382-1GA) arba etanolis, 100 %
- Reagentų alkoholis, 95 % arba etanolis, 95 %
- Hematoksilino tirpalas, Gill Nr. 1 (kat. Nr. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L; GHS1128-4L)
- Hematoksilino tirpalas, Gill Nr. 2 (kat. Nr. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS2128-4L)
- Hematoksilino tirpalas, Gill Nr. 3 (kat. Nr. GHS3: GHS3-100ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Ksilenas arba ksileno pakaitalas

Kontrastiniai dažai

(pasirinkimas priklauso nuo mėginio ir individualių pageidavimų)

- Eozino Y tirpalas, alkoholinis (Kat. Nr. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Eozino Y tirpalas, vandeninis (Kat. Nr. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Eozino Y tirpalas, alkoholinis, su floksinu (Kat. Nr. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Papanicolaou dažymo reagentas OG 6 (Kat. Nr. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Papanicolaou dažymo reagentas, modifikuotas, EA 65 (Kat. Nr. HT40232-1L)
- Papanicolaou dažymo reagentas EA 50 (Kat. Nr. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Papanicolaou dažymo reagentas EA 65 (Kat. Nr. HT40432-1L)

Laikymas ir stabilumas

Reagentus laikykite kambario temperatūroje (18-26 °C), saugodami nuo šviesos. Reagentai yra stabilūs iki etiketėje nurodytos galiojimo pabaigos datos.

Irimas

Nedidelės kristalinės nuosėdos Scott's vandenyje iš čiaupo neturi įtakos veikimui.

Pasiruošimas

Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo darbinis tirpalas ruošiamas skiedžiant 1 dalį Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo koncentrato 9 dalimis dejonizuoto vandens.

Hematoksilino tirpalai, Gill Nr. 1, 2 ir 3 pateikiami paruošti naudoti.

Rūgštintas eozino Y tirpalas, vandeninis, ruošiamas lėtai įpilant iki 0,5 ml ledinės acto rūgšties į 100 ml dažymo reagento.

Atsargumo priemonės

Rinkinyje esanti IVD medžiaga yra skirta *in vitro* diagnostikai klinikinės laboratorijos aplinkoje. Ši IVD medžiaga skirta naudoti tik kvalifikuotam personalui. Sigma-Aldrich IVD medžiagas gali naudoti laboratorijos darbuotojai, kurie yra išmokyti dirbti su žmonių mėginiais, kurie gali būti užkrečiami, naudoti mikroskopus ir kitą laboratorinę įrangą bei turi spalvų suvokimą ir regėjimo aštrumą, kad galėtų atskirti spalvas ir kitus objektus mikroskopu.

Dirbant su laboratoriniais reagentais reikia laikytis įprastų atsargumo priemonių. Išmeskite atliekas laikydamiesi visų vietinių, valstijos, provincijos ar nacionalinių taisyklių.

Procedūra

Mėginio paėmimas

Joks žinomas tyrimo metodas negali visiškai užtikrinti, kad kraujo mėginiai ar audiniai neperduos infekcijos. Todėl visi kraujo dariniai ar audinių mėginiai turėtų būti laikomi potencialiai užkrečiamais.

Pastabos

- Lapelyje nurodytas laikas yra apytikslis. Asmeniniai pageidavimai skirs, o laiką galima koreguoti pagal asmeninius pageidavimus. Dažymo tirpalai, kurie yra intensyviai naudojami, praras savo dažymo galia, todėl dažymo laikas turėtų būti pailgintas arba turėtų būti naudojami nauji tirpalai.
- Kai kurios vandentiekio vandens atsargos yra rūgštinės ir netinkamos naudoti šios procedūros „dažymo mėlynai“ dalyje. Jei vanduo iš čiaupo yra rūgštus, naudokite atskiestą šarminį tirpalą.

- Violetiniai arba raudonai rudi branduoliai rodo nepakankamą „mėlynumą“.
- Jei eozino dažymas yra perteklinis, branduolių dažymas gali būti užmaskuotas. Tinkamas eozino dažymas duos 3 atspalvių efektą. Norėdami padidinti eozino diferenciaciją, pailginkite laikymą laiką alkoholyje arba naudokite pirmąjį alkoholį su didesniu vandens kiekiu. Laikas alkoholyje gali būti koreguojamas, kad būtų gautas tinkamas eozino dažymo laipsnis.
- Teigiamos kontrolės stiklėliai turėtų būti naudojami kiekviename tyrime.

Pirmoji procedūra

Dažymo eksfoliaciniai citologiniai preparatai naudojant hematoksilino tirpalą, Gill Nr. 1 arba Gill Nr. 2

- Citologinius tepinėlius **15 minučių** fiksukite 95 % etanolyje.
- Skalaukite po švelniai tekančiu vandeniu iš čiaupo **30 sekundžių**.
- Dažykite hematoksilino tirpale, Gill Nr. 1 arba Gill Nr. 2 **1,5–3 minutes**.
- Nuskalaukite po čiaupo vandeniu.
- Dažykite mėlynai Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo darbiniam tirpale **15–60 sekundžių**.
- Nuskalaukite po čiaupo vandeniu.
- Reagentų alkoholis, 95 % **10 lašų**.
- Kontrastinis dažymas: Papanicolaou dažymo reagentu OG 6 **1,5 minutes**.
- Reagentų alkoholis, 95 % **10 lašų**.
- Papanicolaou dažymo reagentas EA 50 arba Papanicolaou dažymo reagentas EA 65, arba Papanicolaou dažymo reagentas, modifikuotas, EA 65: **2,5–3 minutes**.
- Reagentų alkoholis, 95 %, du keitimai **po 10 įmerkimų**.
- Reagentų alkoholis, 100 %, du keitimai **po 1 minutę**.
- Ksilenas arba ksileno pakaitalas, du keitimai **po 2 minutes**.
- Uždenkite dangteliu ir ištrinkite mikroskopu.

Antroji procedūra

Histologinis ir (arba) citologinis dažymas naudojant hematoksilino tirpalą Gill Nr. 2 arba

Gill Nr. 3

- Deparafinizuokite užšaldytas dalis vandeniu arba fiksukite ir dehidratuokite.
- Dažykite hematoksilino tirpale, Gill Nr. 2 arba Gill Nr. 3 **1,5–3 minutes**.
- Nuplaukite po vandeniu iš čiaupo.
- Diferencijavimo tirpale: **20–60 sekundžių**.
- Nuplaukite po vandeniu iš čiaupo.
- Dažykite mėlynai Scott's vandens iš čiaupo pakaitalo darbiniam tirpale **5–60 sekundžių**.
- Nuplaukite po vandeniu iš čiaupo.
- Kontrastinis dažymas:

Histologijai

Eozino Y tirpalas, alkoholinis, **arba** rūgštintas eozino Y tirpalas, vandeninis, **arba** eozino Y tirpalas, alkoholinis, su floksinu **30–60 sekundžių**.

Citologijai

Papanicolaou dažymo reagentas OG 6 **ir** Papanicolaou dažymo reagentas EA 50 **arba** Papanicolaou dažymo reagentas EA 65, **arba** Papanicolaou dažymo reagentas, modifikuotas, EA 65 **1–3 minutes**.

- Dehidratuokite, išvalykite ir užfiksukite.

Veikimo charakteristikos

Chromatinas atrodo nuo mėlynos iki mėlynai juodos spalvos, o nukleoliai turėtų būti pastebimi.

Jei pastebėti rezultatai skiriasi nuo laukiamų rezultatų, kreipkitės pagalbos į „Sigma-Aldrich“ techninę tarnybą.

Analitinio veikimo charakteristikos

Pateiktų tyrimų, atliktų su visomis tikslinėmis struktūromis, analitinio efektyvumo rezultatai patvirtina 100 % jautrumą, specifiškumą ir pakartojamumą.

Kat. Nr.	Produkto aprašymas	Tikslas	Tyrimo specifiškumas	Jautrumas tyrimo metu	Specifiškumas tarp tyrimų	Jautrumas tarp tyrimų
S5134	Scott's vanduo iš čiaupo	Osmoliariškumas	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3
		Praskiestas pH	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3
		Neskiestas pH	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3

Įspėjimai ir pavojai

Atnaujintą rizikos, pavojaus ar saugos informaciją rasite saugos duomenų lape ir gaminio etiketėje.

S5134:



H315: Dirgina odą.

H317: Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H318: Smarkiai pažeidžia akis.

P261: Stengtis neįkvėpti rūko ar garų.

P264: Po naudojimo kruopščiai nuplauti odą.

P272: Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.

P280: Mūvėti apsaugines pirštines / naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

P302 + P352: PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens kiekiu.

P305 + P351 + P338: PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau skalauti.

Jei naudojant šį įrenginį arba dėl jo naudojimo įvyko rimtas incidentas, praneškite apie tai gamintojui ir (arba) jo įgaliotajam atstovui bei savo nacionalinei institucijai.

Simbolių apibrėžimai

Simboliai, kaip apibrėžta EN ISO 15223-1:2021

	Gamintojas		Katalogo numeris
	Žr. naudojimo instrukcijas		Partijos kodas
	Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Europos Sąjungoje		Europos Sąjungos atitikties deklaracija (apibrėžta IVDR 2017/746)
	Galiojimo data		In vitro diagnostikos medicinos priemonė
	Temperatūros riba		Atsargiai
	Pagaminimo data		Importuotojas
	Nurodo įgaliotąjį atstovą Šveicarijoje		

Šaltiniai

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktinė informacija

Norėdami pateikti užsakymą, apsilankykite mūsų svetainėje [SigmaAldrich.com](https://sigmaaldrich.com). Dėl techninės priežiūros apsilankykite techninės priežiūros puslapyje mūsų svetainėje [SigmaAldrich.com/techservice](https://sigmaaldrich.com/techservice).

Peržiūrų istorija

1.0 red.	2022
	Naujas dokumentas
2.0 red.	2022
	Vidinė versija. Nėra turinio atnaujinimų.
3.0 red.	2022
	Atnaujintas skyrius „Įspėjimai ir pavojai“.
4.0 red.	2025
	,
	Atnaujinti pavadinimų suteikimo susitarimai. Pridėta atstovo Šveicarijoje informacija



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Inicialas „M“ ir „Sigma-Aldrich“ yra „Merck KGaA“, Darmštatas, Vokietija arba jos filialų prekės ženklai. Visi kiti prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė. Išsamią informaciją apie prekių ženklus galima rasti viešai prieinamuose ištekliuose.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

Návod na použitie

Koncentrát Scottovej náhrady vody z vodovodu

Postup č. S5134



Určené použitie

Údaje získané z tohto manuálneho kvalitatívneho postupu neslúžia na detekciu ani na meranie žiadneho analytu či markera v čerstvých alebo fixovaných histologických a cytologických ľudských vzorkách. Scottova voda z vodovodu je komponent farbenia hematoxylinom a eozínom. Jej úlohou je zmeniť chromatinové zafarbenie z červeného/fialového odtieňa na modrý/čierny odtieň^{1,2}. Údaje poskytnuté v rámci tohto postupu farbenia neslúžia na detekciu konkrétneho ochorenia alebo poruchy. Pri skúmaní v spojitosti s inými diagnostickými testami a informáciami ich vyškolení odborníci môžu použiť na definovanie fyziologického alebo patologického stavu.

Reagencie

Scottov koncentrát náhrady vody z vodovodu (kat. č. S5134-6x100ML)
Síran horečnatý • 7 H₂O, 200 g/l, hydrogénuhlíčan sodný, 20 g/l

Potrebné špeciálne materiály, ktoré však nie sú k dispozícii

- Diferenciačný roztok (kat. č. A3179-1L alebo A3429-4L)
- Reagenčný alkohol, 100 % (kat. č. R8382-1GA) ALEBO etanol, 100 %
- Reagenčný alkohol, 95 % ALEBO etanol, 95 %
- Roztok hematoxylinu, Gill č. 1 (kat. č. GHS1: GHS116-500ML; GHS132-1L, GHS1128-4L)
- Roztok hematoxylinu, Gill č. 2 (kat. č. GHS2: GHS216-500ML; GHS232-1L; GHS280-2.5L; GHS1218-4L)
- Roztok hematoxylinu, Gill č. 3 (kat. č. GHS3: GHS316-500ML; GHS316-500ML; GHS332-1L; GHS380-2.5L; GHS3128-4L)
- Xylén alebo náhrada xylénu

Kontrastné farbivá

(výber závisí od vzorky a individuálnych preferencií)

- Roztok eozínu Y, alkoholový (kat. č. HT1101: HT110116-500ML; HT110132-1L; HT110180-2.5L; HT1101128-4L)
- Roztok eozínu Y, vodný (kat. č. HT1102: HT110216-500ML; HT110232-1L; HT110280-2.5L; HT1102128-4L)
- Roztok eozínu Y, alkoholový, s floxínom (kat. č. HT1103: HT110316-500ML; HT110332-1L; HT110380-2.5L; HT1103128-4L)
- Farbivo Papanicolaou OG 6 (kat. č. HT401: HT40116-500ML; HT40132-1L; HT40180-2.5L; HT401128-4L)
- Modifikované farbivo Papanicolaou EA 65 (kat. č. HT40232-1L)
- Farbivo Papanicolaou EA 50 (kat. č. HT403: HT40316-500ML; HT40332-1L; HT403128-4L)
- Farbivo Papanicolaou EA 65 (kat. č. HT40432-1L)

Skladovanie a stabilita

Reagencie skladujte pri izbovej teplote (18 – 26 °C) chránené pred svetlom. Reagencie sú stabilné do dátumu expirácie uvedeného na etikeťe.

Zhoršenie kvality

Menší kryštalický precipitát v Scottovej vode z vodovodu neovplyvní výkon.

Príprava

Pracovný roztok Scottovej náhrady vody z vodovodu sa pripraví zriedením 1 dielu koncentráta Scottovej náhrady vody z vodovodu s 9 dielmi deionizovanej vody.

Roztoky hematoxylinu, Gill č. 1, 2 a 3, sa poskytujú pripravené na použitie.

Okyslený vodný roztok eozínu Y sa pripraví pomalým pridávaním až 0,5 ml ľadovej kyseliny octovej na 100 ml farbiva.

Bezpečnostné opatrenia

Táto pomôcka IVD je určená na diagnostické použitie *in vitro* v prostredí klinického laboratória. Táto pomôcka IVD je určená len na profesionálne použitie kvalifikovaným personálom. IVD Sigma-Aldrich môžu obsluhovať laboratórni pracovníci, ktorí sú vyškolení na manipuláciu s ľudskými vzorkami, ktoré môžu byť infekčné, používajú mikroskopy a iné laboratórne vybavenie a majú farebné vnímanie a zrakovú ostrosť na rozlišovanie farieb a iných objektov pod mikroskopom.

Musia sa dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia uplatňované pri manipulácii s laboratórnymi činidlami. Odpad likvidujte v súlade so všetkými miestnymi, štátnymi, provinčnými alebo národnými predpismi.

Postup

Odber vzorky

Žiadna známa testovacia metóda nemôže poskytnúť úplnú záruku, že vzorky krvi alebo tkaniva neprenesú infekciu. Všetky deriváty krvi alebo vzorky tkaniva by sa preto mali považovať za potenciálne infekčné.

Poznámky

- Časy uvedené vo vložke sú približné. Osobné preferencie sa budú líšiť a časy sa môžu upraviť podľa osobných preferencií. Roztoky na farbenie, ktoré sa používajú vo veľkej miere, stráca svoju farbiacu schopnosť, a preto treba predĺžiť časy farbenia alebo treba použiť nové roztoky.
- Niektoré dodávky vody z vodovodu sú kyslé a nevhodné na použitie v časti „modrenie“ tohto postupu. Ak je voda z vodovodu kyslá, použite zriedený alkalický roztok.

- Fialové alebo červenohnedé jadrá naznačujú nedostatočné „modrenie“.
- Ak je zafarbenie eozínom nadmerné, zafarbenie jadier môže byť maskované. Správne farbenie eozínom preukáže 3-odtieňový efekt. Ak chcete zvýšiť diferenciáciu eozínu, predĺžte čas v alkoholoch alebo použite prvý alkohol s vyšším obsahom vody. Čas v alkohole sa môže upraviť tak, aby sa dosiahol správny stupeň farbenia eozínom.
- Do každej akcie by sa mali zahrnúť pozitívne kontrolné sklíčka.

Prvý postup

Farbenie exfoliatívnych cytologických preparátov pomocou roztoku hematoxylinu, Gill č. 1 alebo Gill č. 2

- Cytologické nátery fixujte **15 minút** v 95 % etanole.
- Jemne oplachujte **30 sekúnd** pod tečúcou vodou z vodovodu.
- Farbite **1,5 – 3 minúty** v roztoku hematoxylinu, Gill č. 1 alebo Gill č. 2.
- Opláchnite vodou z vodovodu.
- Zamodrite v pracovnom roztoku Scottovej náhrady vody z vodovodu na **15 – 60 sekúnd**.
- Opláchnite vodou z vodovodu.
- Ponorte do 95 % reagenčného alkoholu na **10 ponoreni**.
- Kontrastne farbite **1,5 minúty** farbivom Papanicolaou OG 6.
- Ponorte do 95 % reagenčného alkoholu na **10 ponoreni**.
- Farbite **2,5 – 3 minúty** farbivom Papanicolaou EA 50 alebo farbivom Papanicolaou EA 65, prípadne modifikovaným farbivom Papanicolaou EA 65.
- Ponorte do dvakrát vymeneného 95 % reagenčného alkoholu na **10 ponoreni pri každej výmene**.
- Ponorte do dvakrát vymeneného 100 % reagenčného alkoholu na **1 minútu pri každej výmene**.
- Vyčistite v dvakrát vymenenom xyléne alebo náhrade xylénu na **2 minúty pri každej výmene**.
- Prekryte krycím sklíčkom a preskúmajte mikroskopicky.

Druhý postup

Histologické a/alebo cytologické farbenie pomocou roztoku hematoxylinu, Gill č. 2 alebo Gill č. 3

- Deparafinujte vo vode alebo fixujte a dehydratujte zmrazené rezy.
- Farbite **1,5 – 3 minúty** v roztoku hematoxylinu, Gill č. 2 alebo Gill č. 3.
- Premyte vodou z vodovodu.
- Použite diferenciačný roztok na **20 – 60 sekúnd**.
- Premyte vodou z vodovodu.
- Zamodrite v pracovnom roztoku Scottovej náhrady vody z vodovodu na **5 – 60 sekúnd**.
- Premyte vodou z vodovodu.
- Kontrastne sfarbite:
Pri histológii
Alkoholový roztok eozínu Y **alebo** okyslený vodný roztok eozínu Y **alebo** alkoholový roztok eozínu Y s floxínom na **30 – 60 sekúnd**.
Pri cytológii
Farbivo Papanicolaou OG 6 **a** farbivo Papanicolaou EA 50 **alebo** farbivo Papanicolaou EA 65 **alebo** modifikované farbivo Papanicolaou EA 65 na **1 – 3 minúty**.

- Dehydratujte, očistite a upevnite.

Vlastnosti výkonu

Chromatín sa javí ako modrý až modročierny a jadrá majú byť zreteľné.

Ak sa pozorované výsledky líšia od očakávaných výsledkov, obráťte sa na technický servis spoločnosti Sigma-Aldrich a požiadajte o pomoc.

Vlastnosti analytického výkonu

Výsledky analytického výkonu pre dané testy vykonané na všetkých cieľových štruktúrach potvrdzujú 100 % citlivosť, špecifickosť a opakovateľnosť.

Kat. č.	Opis výrobku	Cieľ	Špecifickosť v rámci testu	Citlivosť v rámci testu	Špecifickosť medzi testami	Citlivosť medzi testami
S5134	Scottova voda z vodovodu	Osmolalita	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
		pH zriedeného	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
		pH nezriedeného	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3

Výstrahy a nebezpečenstvá

Všetky aktualizované informácie o riziku, nebezpečenstve alebo bezpečnosti nájdete v karte bezpečnostných údajov a na etikeťe výrobku.

S5134:



H315: Dráždi kožu.

H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318: Spôsobuje vážne poškodenie očí.

P261: Zabráňte vdychovaniu hmyľ/pár.

P264: Po manipulácii pokožku starostlivo umyte.

P272: Je zakázané vniešť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

P280: Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P302 + P352: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

P305 + P351 + P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

Ak sa počas používania tejto pomôcky alebo v dôsledku jej používania vyskytne závažná nehoda, nahláste ju výrobcovi alebo jeho autorizovanému zástupcovi a štátnemu orgánu.

Definície symbolov

Symbody podľa vymedzenia v norme EN ISO 15223-1:2021

	Výrobca		Katalógové číslo
	Prečítajte si návod na použitie		Kód šarže
	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve/Európskej únii		Vyhlásenie Európskej únie o zhode (definované v IVDR 2017/746)
	Dátum spotreby		Diagnostická zdravotnícka pomôcka <i>in vitro</i>
	Hranica teploty		Upozornenie
	Dátum výroby		Dovozca
	Označuje autorizovaného zástupcu pre Švajčiarsko		

Odkazy

1. Theory and Practice of Histotechnology, 2nd ed., DC Sheehan, BB Hrapchak, Editors, CV Mosby Co., St. Louis, MO, 1980
2. Theory and Practice of Histological Techniques, Edited by Bancroft JD and Gamble, M, Churchill Livingstone, New York, 2002, p129

Kontaktné informácie

Ak chcete urobiť objednávku, navštívte našu webovú lokalitu na SigmaAldrich.com. Informácie o technickom servise nájdete na stránke technického servisu na našej webovej lokalite na SigmaAldrich.com/techservice.

História revízií

Rev. 1.0	2022
	Nový dokument.
Rev. 2.0	2022
	Interná revízia. Bez aktualizácií obsahu.
Rev. 3.0	2022
	Aktualizovaná časť Výstrahy a nebezpečenstvá.
Rev. 4.0	2025
	Aktualizované pravidlá názvoslovia. Doplnené informácie o CH-REP.



Sigma-Aldrich, Inc.,
3050 Spruce Street,
St. Louis, MO 63103 USA
an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany
+1(314) 771-5765



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover,
Germany



Merck KGaA,
64271
Darmstadt,
Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Sigma - Aldrich
Chemie GmbH
Industriestraße 25
CH-9470 Buchs

Initial M a Sigma-Aldrich sú ochranné známky spoločnosti Merck KGaA, Darmstadt, Nemecko alebo jej dcérskych spoločností. Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Podrobné informácie o ochranných známkach sú k dispozícii prostredníctvom verejne dostupných zdrojov.

© 2025 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All rights reserved.

The life science business of Merck operates as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.